工商日報
The Kung Sheung Daily News
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－277261　5－278618　營業部：5－279307　5－280708
中區辦事處：5－225495、221238
電報掛號：二零七五一　郵箱六十二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

越南舉行連串集會 煽動狂熱反華氣氛

邊界流血衝突事件似難平息

【曼谷廿七日合衆國際社電】中（共）越邊界流血衝突後兩日，越南舉行了一連串反中共官員集會。

曼谷引述河內電台報導：河內工人、青年和居民週六在衝突發生省份內舉行連串集會。

河內和中共傳播媒介均承認邊界事件中有三名越南人，四名華人喪生，另數十人受傷。

據河內聲稱：中共警衛和軍隊越過邊界，衝入南越境內，襲擊正向二千名華僑呼籲返回越南家園的越南官員。

又說，連串集會中，一次有七百工人及一次有五百名青年，另一次是由事發地點「友誼關」省份居民召開。

另一方面，中（共）越均承認，邊界衝突中雙方並沒有開槍，祇用鐵枝、鐵刀、匕首和劍作爲武器。

河內電台又作出街頭訪問，市民一致認爲中共是次襲擊是「侮辱行動」。

一名女醫生在接受訪問時斥責中共殺害了一名駐守邊界外科醫生。一名青年則表示那是「殘酷」行爲。

觀察家相信衝突事件會引致河內另一次反中共行動，在可見將來，中（共）越關係的緩和希望不會光明。

由河內帶回美軍遺骸 美代表團不念舊惡 建議與越重談建交

【菲律賓克拉克空軍基地廿七日法新社電】今天剛由河內歸來的美國國會八人代表團今天說，它將建議國務院重行與亟欲與美國建立正常關係的越南談判。

這個把越戰期間陣亡的十四名美軍的遺骸帶回國的代表團，在此一位於泰國中部的美國龐大空軍基地舉行的記者招待會中說，越南官員曾重申願在沒有先決條件的情形下與美國舉行談判。

南密西西比州民主黨衆議員史共頓對記者說，越南欲與美國關係正常化，因爲與中共有嫌隙，同時也「急需」農業及工業的機械及某等原料。

史共頓說：「我認爲他們亟欲與我們關係正常化，他們明知國會不會給予經援。」

史共頓說：「我們建議國務院考慮和越南再開談判。」

代表團的另一位團員丹尼遜（加州民主黨衆議員）說，河內的越南官員指出，他們與中共關係緊張，但否認驅逐華裔出境，丹尼遜又說，他們說緊張情勢，是中共煽動的。

俄喉舌警告南共 華國鋒笑裏藏刀

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇俄星期日喚醒南斯拉夫人們要提防中共的美[illegible]佈害，它說，華國鋒到巴爾幹訪問，把隱藏着的目的，付諸實施。

共產黨的「眞理報」於每週世界新聞檢討中引用「笑裡藏刀」來形容中共的策略。

它說，北平正展開大規模的反俄運動，華國鋒利用今次的旅行，來向「我國及我們的政策發動狂烈的攻擊。」

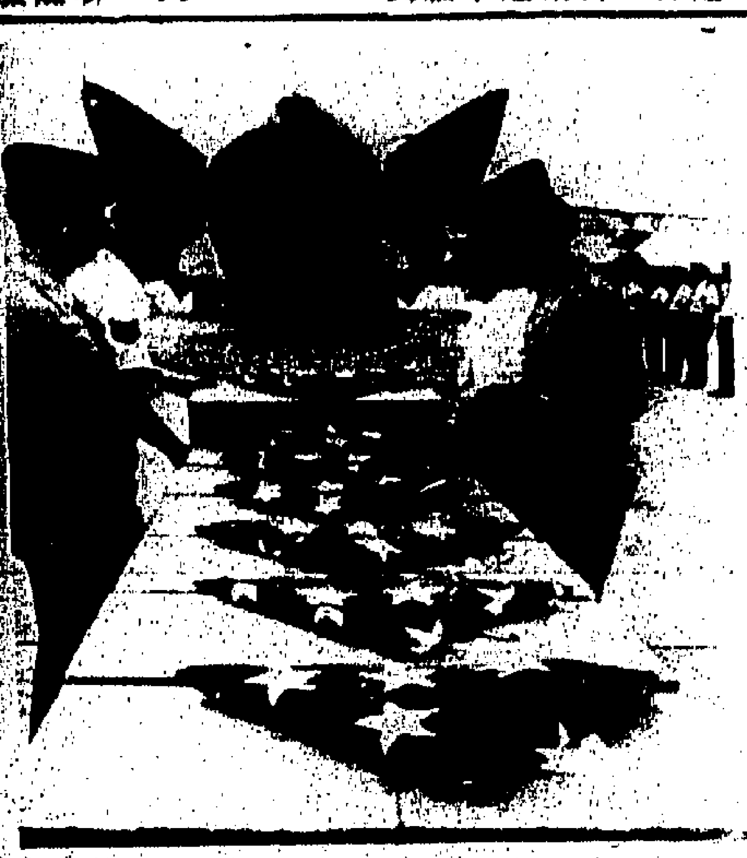
「眞理報」提醒它的讀者說，北平披上和平的外衣和「向越南大施壓力鼓動高棉作軍事上的挑釁。……反對緩和和宣傳戰爭無可避免思想和北約軍隊聯合及努力使軍隊現代化。」

「眞理報」發問道：「所有這一切，與和平有何共通之點？」

它說：「因此要提防北平在國際角逐場所中，所採對的行動。」

「眞理報」說：「華國鋒的笑臉策客，祇能欺騙那些甘願受騙的人。」

「中共頭目今次的旅行，一再顯示出中共頭目們目前是對社會主義及和平與不結盟及全世界人民的利益採取敵視政策的。」



美軍屍體運返美國：共軍儀隊準備將十一名美國飛行員的遺體搬上飛機，運回美國。這些美軍屍體，是於星期六日在河內移交給美國會八人代表團的。

教宗加冕禮 星期日舉行

【梵蒂岡廿七日路透社電】教宗若望保祿一世的加冕禮，將於九月三日，下星期日舉行。上項消息，是由教廷發言人彭仙朗尼宣佈的。

截至目前爲止，並未有其他詳細的資料。

教宗承自意外當選 事前全無心理準備

改號若望保祿紀念前兩任

【梵蒂岡二十七日法新社電】教宗若望保祿一世今天站在聖彼得廣場的一個露台上，告訴二十萬群衆，他爲何成爲第一個選擇複姓的教宗。

被大部份觀察家形容爲在該露台上所發表最懇切的一次演詞，這位新教宗星期日首次向羣衆的人們祈禱時說：他需很快便想出名字來，這是由於他並沒有作事前準備。

他選擇「若望」那是由於教宗若望二十三世曾把他任命爲一位主教，及曾在他之前，出任威尼斯的紅衣主教。他選擇「保祿」，因爲教宗保祿六世委任他成爲一位紅衣主教及指示他如何去愛世人及委身於教堂。

當他獲選爲教宗時，他甚顯示驚訝之色，他說：兩位在他附近的紅衣主教趨前向他說：「堅強起來，主已給予你一個重擔。祂將幫助你完成它。不要懼怕，全世界現時正爲你祈禱。」

遭越南軍襲擊：華僑展示血衣：據「新華社」發出的傳眞圖片上的說明聲稱，圖中受短劍刺傷的男子，正展示他那件血斑斑的衣裳，並聲言曾在中越邊界友誼關閘被越南軍及警察毆傷。

窮鄉僻壤一頑童 如今貴爲新教宗

平易近人喜歡田間工作

【義大利坎尼爾迪阿哥杜二十七日路透社電】在這個窮鄉僻壤石灰岩山區的二千名居民徹夜慶祝他們其中一位子姪——當年那個頑皮的學童，今日已貴爲教宗。

今日擠滿了從各地來的記者和遊客。

原名愛賓勞魯西安尼的若望保祿一世的故鄉，當地居民料想得到自魯西安尼昨日意外地當選爲教宗後，該村當不復往日的冷清和暮氣沉沉。熟悉新教宗的人都強調他爲人樸實、仁慈，而且平易近人。

教區神父安德烈治指向村後山谷的青草地說：「他以前就常在那裏剪草。」

而新教宗那位六十二歲的弟弟阿道拉多魯西安尼又說：「他喜歡在田間工作。」

神父塞悉選舉結果後即敲響巴羅克教區教堂的鐘。而在今日的盛大集會後並舉行慶祝彌撒。

記者群集聆聽魯西安尼懷述若望保祿一世在六十六年前出生時的家庭狀況。魯西安尼之弟是一名已退休的教師，並有個十歲大的兒子。

他從一座三層高的樓宇走出來，幽默地爲自己的遲誤而道歉：「就是教宗的兄弟也要洗面呢！」

滿堂賓客圍坐在一張簡陋木桌旁的乳膠沙發和扶手椅上，詢問魯西安尼對兄長當選教宗的感想。

他答道：「現年六十二歲的我依然很壯健，但當我跪下時却感到軟弱。」

他懷述其兄年青時受一名鄉間老神父所感動而獻身教會。

「但其實他也有頑皮的時候。」他繼續說道。

一名六十四歲的退休工人布辛說，新教宗最大的優點是他絕不會擺架子——他是個心地善良的鄉下青年。

魯西安尼自上次在東方主持彌撒儀式後，回到此間後還未曾主持過彌撒。很多人都將跟新教宗合照的相片或他親吻其嬰孩的相片展示出來，並引以爲榮。

新教宗爲群衆祝福：新選出的教宗若望一世星期六日於被選出繼承保祿六世的遺缺不久，在聖彼得教堂的露台上露面，爲羣衆祝福。

訪南斯拉夫最後一天 華國鋒再與狄托長談

【南斯拉夫布拉廿七日路透社電】據官方人士說，中共頭目華國鋒，與南斯拉夫總統狄托，今日恢復舉行最後的會談，討論增強合作與國際問題。

兩人在他們的助手陪同下，在接近此一北部的阿得利亞港的布里安尼島上的狄托總統的休[illegible]意地交換了意見。

官方人士沒有透露會談的詳情，但料度他們曾討論中共與蘇俄的思想衝突與邊境糾紛及在東南亞的局勢等問題。

莫斯科今天對中共發動新的攻擊，指摘它企圖在共產國家間，散播分裂的種子，和說羅馬尼亞與南斯拉夫，幫助中共，讓他發表反俄的言辭。

二十多年來，華爲是中國共產黨黨魁訪問歐洲的第一人。六天之前，他於訪問完羅馬尼亞之後前來南斯拉夫。

他將於星期二日離此，前往蘇俄南部的反共鄰國伊朗作兩天的訪問後，便結束他的行程。

若望保祿一世首次文告 保証貫徹各項改革 呼籲和平公義合作

【梵蒂岡廿七日美聯社電】教宗若望保祿一世於星期日在其首次告世界文告中，呼籲和平、公義和合作。

新教宗在西斯廷教堂演說：「全世界的弟兄們，我們皆處於提高了世界的公義、穩定、和平、誠懇、合作的工作上。」

新教宗在其三十分鐘之拉丁文演說中，亦提到梵蒂岡的各項改革，希望教廷「能爲世界各國及全人類作出眞理、公義、和平、協調、合作的貢獻。」

梵蒂岡發言人彭仙朗尼宣佈：新教宗的加冕禮將於下星期日（九月三日）舉行。

全世界七億羅馬天主教教徒的新領袖之演說完畢後，隨即在西斯廷教堂與各樞機主教舉行彌撒。彌撒和演說，正式將是次秘密的選舉，作一結束。而該選舉的結果，選出六十五歲的威尼斯主教魯西安尼，以承繼前教宗保祿六世。

教宗警告：「代神」的試探，將世界變成「沙漠，人類變成原子、和平共存變成集權主義。」

他讚美前任教宗，稱之爲「偉大而謙遜的人」，他說：「我們將隨其前下的途徑前進，亦與若望廿三世的偉大心腸一致。

「我們希望繼續貫徹梵蒂岡第二次會議的決策……」

「我們希望完整無缺地保存教廷的偉大教規……」

「我們希望提醒教廷有關其第一項責任，就是傳播福音……」

「我們希望不斷的推行全基督教的運動……不要放棄教義，但亦不要猶疑……」

「我們希望保持忍耐與堅定、安詳與建設性的言語……並與那些不同宗教和未有信仰的人分享。」

「最後我們希望能積極地在這痛苦的世界中，主動的……協助維持和平。」

若望保祿一世 日常食量不大

【梵蒂岡廿七日合衆國際社電】新教宗若望保祿一世，有冗長的肺疾醫療歷史，割喉核不成功，及易患風寒疾病。

他曾一度因爲一種未證明的肺病，在一個療養院內留醫一年。雖然他昨日當選後，在聖伯多祿廣場替人祝福時，聲音響亮，但是聲音不時有減弱的趨向，因爲他有一次割除扁桃體手術不成功。

在義大利北部山區的比倫諾省的出世地點的達哥杜村村民，追述新教宗在做年青傳教士時，他們常看見他在渡假時割草，還是着着教士的襯衫與衣領。

他自己說他吃東西如一頭金絲雀，食得極少，在用膳時間，寧願講話而不吃東西。

新教宗若望保祿一世，於昨日在密室選舉，迅速被選出之下，在教廷的露台出現，向群衆容及揮手致意。（美聯社）

泰國局部改組內閣的意義

本報駐曼谷特派員乃汶良

泰國內閣於八月十二日作了局部性的調整，總理克利安薩上將改兼國防部長，所遺內政部長一職，由原任國防部長綠上將調任。此外，即將於九月卅日因屆滿六十歲而依法退役的現任海軍總司令艾棠海軍上將與陸軍副總司令育上將，則雙雙入閣，分任國防部副部長，原任副部長他因海軍上將則升國務院駐院部長，一稱國務部長。

雖然這次局部改組政府，祇涉及兩位部長的對調、一位副部長的升遷和兩位新人（副部長）的入閣，幅度頗小，但其對泰國政治、軍事及未來政局的影響則甚大，尤其因事出突然，高級軍政首長事先多不知情，故震撼力也相當巨大。

據克利安薩總理說，這次改組內閣，完全是他個人所作的決定，事前既未與作爲最高決策機構的國家政策委員會磋商，亦不曾在國務院常會中提出討論，祇在兩三天前，分別通知直接有關的三數人。

對于這次調整政府的眞正原因，據熟悉泰國情勢的人士認爲，共有三點：

㊀克利安薩將軍是現任的泰國三軍統帥，亦將于九月卅日因屆滿退休年齡而與其他數十位軍警將領同自軍中退役，爲了能繼續掌握軍權，穩定地位，非放棄兼任的內政部長，而轉任國防部長不可。

㊁經過審愼考慮後，克利安薩總理已決定參加將于明年四月底以前舉行的全國大選，爲繼任民選政府的國務院長鋪路，但爲了避免政敵說他以內政部長身份干預大選或操縱選舉的閒話，故而脫離內政部，與他的摯友綠上將對調，綠上將本身無政治野心，待人處事也坦誠公正，由他來負備未來的大選，必無問題發生。

㊂即將退役的陸軍副總司令育上將，歷任曼京鎮的第一軍軍長、陸軍助理總司令等重要軍職，深獲袍澤愛戴，爲陸軍中的實力派，過去間中傳出行將政變的謠言，均把他說成幕後的主角，他與泰國兩位前軍事強人——前總理他儂元帥與前副總理巴博元帥——具有深厚的感情，至少代表陸軍一方面的力量，可謂舉足輕重，克利安薩總理在他退役之前的一個半月，先行邀他入閣，要贊國防行政，目的當然在加強政府的地位，使內閣在頒憲以至籌備普選這一段過渡時期中，能穩定及平靜地執政，至于艾棠海軍上將，在海軍中是最支持克利安薩將軍的，他即將退役，自應有所安頓借重，同時並希望藉此繼續獲得海軍的強力支持。

在海軍中，雖然有關方面一再否認，但已于一九七六年九月底自三軍統帥兼海軍總司令任內退役的現任國家政策委員會主席，亦即一九七六年十月六日與七七年十月二十日兩度領導政變的革命團領袖沙岳海軍上將，與曾任革命團秘書長的克利安薩院長，在意見上不甚協調，幾乎已成爲公開的秘密。報章並曾透露，每次國策委員會與國務院召開聯席會議決定重大政策時，不是沙岳上將缺席，就是克利安薩總理請假，似乎是彼此有意避開，是故熟諳政情者認爲，克利安薩院長將艾棠海軍上將倚爲股肱，是必然且有必要的。

變動內閣的命令公佈以後，幾乎所有的泰文報與英文報，都指說這是克利安薩總理決心「玩政治」（意即獻身或插手）的先聲，並說目的在發揮平衡的作用。英文國家評論報並刊登了兩張漫畫，一幅是克利安薩總理在理髮店中刮鬍子，汗涔涔滴，提心吊膽，一隻手拿着一紙國防部副部長的派任令，插進理髮師的口袋裡，而這位手持鋒利剃刀的理髮師便是育上將。另一幅是，育上將與艾棠上將雙雙各駕坦克，砲管扭曲，分別朝着向外的方向，克利安薩院長則坐在坦克前面的安樂椅上，笑瞇瞇地，一派高枕無憂的樣子，泰文每日新聞報與每日時報，則強調此次調整內閣，主要是解決政府本身的團結問題，與人民的生活沒有關係。

根據這次政府的局部變動，也可看出泰國未來的政局演變：

第一、新草的永久憲法，一定會在立法議會中三讀通過，未來全國普選，將在明年春季舉行。克利安薩將軍準備在其家鄉龍仔厝府（曼谷西南的一個鄰府）參加競選人民代表，照目前的聲望及趨勢推測，將可輕易地當選爲民選議員。

第二、立法議會于一讀通過，原則上接受新憲草後已組成審查委員會逐條審修內容，審查委員會業已同意，取消原定的設上下兩議院，上院議員由政府任命，名額爲下院民選議員四分之三的制度，而規定議會爲一院制，民選及官派議員各半，總理不必爲政黨首腦，由全體議員推選之，因此，克利安薩上將出任民選政府總理的希望，也愈來愈高了。

目前已有人開始發動徵召克利安薩將軍肩任下屆民選政府國務院長的運動，相信隨着新憲的頒施與大選的接近，這種徵召運動會一日比一日壯大。

高棉自炫戰果 說已擊敗越南

開戰以來共殲敵軍五萬 摧毀萬門大砲二千坦克

【曼谷二十七日美聯社電】高棉宣稱：自一九七七年末期以來，它已擊斃或擊傷五萬名越南士兵，摧毀一萬門大砲及二千架越南坦克軍車。

星期日在曼谷收聽到的金邊電台廣播宣稱：越南已「完全爲高棉所戰敗」。

該廣播說：「事實上，在目前各人均清楚認識到，越南軍在黎筍及范文同黨羽的領導下，已由革命軍而改變他們的形態，成爲在高棉戰場上，僱用及具便宜性的士兵。」

最近逃亡至泰國的高棉難民告訴泰國的邊防警察：高棉軍已自泰棉邊界抽調出，相信是派往東部前線，與越南作戰。

分析家在一份本月初在美國官員間傳閱的美國情報局報告書中暗示，越南已增加使用空軍力量來配合地面攻擊，他們形容高棉是負隅頑抗。

高棉不斷指摘越南企圖推翻金邊的親北平政權及併吞高棉，使它成爲東南半島國家的一部份。

新加坡與印尼 明年首次舉行聯合空軍演習

【耶加達廿七日路透社電】此間空軍發言人今天報導：印尼與星加坡將于明年舉行兩國首次聯合空軍演習。

該發言人引述印尼空軍首長達雅狄元帥所稱，聯合演習之目的，在于促進兩國空軍之合作。達氏剛訪問星洲完畢返國。發言人補充謂：馬來西亞空軍也將可能參加演習。

印尼空軍曾與馬來西亞空軍舉行過三次聯合演習，以考驗兩國空軍戰機之機動性。

印尼現有之蘇製軍用機，即如「米格」噴射戰鬥機及「安托諾夫」運輸機，多半已由於缺乏零件而予擱置不用。

經過一九六五年在此間流產之共黨政變後，蘇俄即已停止以飛機零件供應印尼。

工商晚報
1977—78年度新馬特輯
張基士編　簡而清提供資料
厚164頁　血統及賽績全部落齊
另加評語　投注最佳指南　贏馬必備
優待讀者　只售二元

購買辦法：
工商日晚報每天刊出「購買印花」，讀者只需剪備印花一個，另加兩元，即可到下列指定地點購買，另爲方便讀者起見，特設郵購辦法：讀者只需剪附一個印花，連同兩元，另加郵寄費五角，即共二元五角，以劃線支票（工商日報有限公司抬頭）或等值郵票，寄「香港郵箱六十二號工商日報有限公司收」

出售地點：
（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處

售賣時間：
每日上午九時至下午六時

憑一個印花加二元可到上列地點換領精美特輯一本，或用郵購辦法（另加郵費）亦可，售完即止

郵購表格
本人欲購1977—78年新馬特輯一本現謹附上郵票／支票共二元五角作爲購買及郵寄費用。
姓名：
地址：
電話：
日期：
簽署：
工商晚報 W 印花 1977-78 新馬特輯

抵押放款
物業珠寶[illegible]可接受
回快捷　回估價高
回簡便　回分期長
回保密　回利息平
電話：3-687261
《歡迎查詢》
周生生財務有限公司
（周生生集團有限公司附屬機構）
九龍彌敦道221號二樓

代客買賣期金
簡章備索　歡迎查詢
憑閣下的推斷力……可以致富
由50兩起
電話 3-662559 3-664614
世界批發行有限公司
（周生生集團有限公司附屬機構）
九龍彌敦道221號二樓

下週赴美晤卡特沙達 比堅成竹在胸 擬定多項錦囊

對河西自治權問題堅持立場

【耶路撒冷廿七日美聯社電】比堅總理星期日說，他將於星期日動身，出席下週與美、埃總統舉行的會談，他「將懷着善意和沒有成見」，但他對中東和平協定的政策，將不會有所改變。

於討論以色列在大衛營舉行會議應採取的政策的會議結束時，比堅說，他將堅持他的予約但河西岸及加薩狹長地帶佔領區的巴勒斯坦人有限度的自治，而以軍卸繼續留駐的計劃。

他說，有些內閣代表於研究了於去年十一月沙達和平主動以來被提出過的各項建議之後，他們提出幾項建議，「我們將把它們帶在身邊。」

他拒絕透露這些建議的性質，但說，內閣曾對討論過「各種不同的辦法。」

【耶路撒冷廿七日路透社電】於副總理耶何退出出席下月在大衛營舉行的高峯會的以色列代表團時，內閣的危機，今天獲得消除。

聯合內閣中的第二大黨民族宗教黨上星期曾宣佈說如果耶何出席馬利蘭州大衛營的中東和談，它可能退出政府，除非它自己的領袖也一同前往。

但曾與比堅總理，外長達揚及國防部長魏斯曼一起參加過大部分談判的耶何今天對記者說他覺得他有留在以色列的必要，因為高級的部長們將會出席大衛營的會議。

民族宗教黨之所以反對耶何出席高峯會議是因為這位副總理的「民主改革運動黨」鬧分裂，故另一項原因，是思想問題。

耶何同意以軍自約但河西岸加薩狹長地帶作局部的撤走，以交換完全的和平協議。

民族宗教黨主張在區內有廣大的以色列殖民區。

有等以色列報紙曾說，讓耶何和民族宗教黨黨魁參加以色列代表團，出席會議，是個好主意。這樣做可使以色列代表團更富代表性，於比堅於重要關頭時，能作出斷然的決定。

同時內閣又在舉行會議，附論以色列於九月六日開始舉行的高峯會議採取的立場。

那是們曾研究去週由專家技術委員會所擬具的建議，這個委員會是以陸軍計劃首腦達美爾少將為首的。

大衛營中東和會 英外相不表樂觀

【倫敦二十七日法新社電】英國外相歐文今天說：下月在大衛營舉行的美、以、埃高峯會議，成功的機會祇是很「微」。

但他說他欣賞卡特總統能「冒險一試」及召開這高峯會議。

在接受此間的電視訪問時，歐文說：「如你是一位謹慎的政客，你將永不會召開這會議。」

但他說：這位美國領袖了解到如不在未來數月內找出一項解決方法——存在的危機是「龐大」及可能對世界經濟釀成「嚴重後果」，導至失業及不能解決現時的世界經濟衰頹。

歐文說：他相信卡特的「嘗試」是對的，但他承認任何以客觀態度觀看的人都會說，他們的成功機會不大。

他說，他認為卡特是一位很好的美國總統，他能應付國內及世界的真正難題，但如他能堅持到底——及憑着運氣——他可能不難成為一位偉大的美國總統。

蔣總統關心屏東榮民：蔣總統經國廿六日下午由總統府秘書長蔣彥士陪同冒雨到屏東巡視高屏大橋新建工程，蔣總統關心退伍榮民們的生活起居，又到屏東榮家巡視並與榮民話家常。

美軍逐步撤退自力更生 南韓內閣已決定 明年試行造戰機

【漢城廿七日合眾國際社電】政府消息人士週日透露：南韓決定在今年開始準備行動，明年製造定翼戰鬥機，以配合發展國防工業政策。

南韓原計劃在一九八零年初才建造飛機。

消息指出：政府是在週六內閣部長和負責國防工業的重要工業家商榷後決定的。

現時仍未知道南韓會建造何類型飛機，但據報政府對建造新式飛機，如F十六壓式機極感興趣。

為了填補一九八二年美國撤兵後軍事空虛狀態，南韓政府在一九七七年曾耗用五十億美元在改良軍隊計劃上，企圖現代化六十萬大軍。

在這個計劃中，南韓發揮了國內能力，製造了一種「M五〇〇S」型輕型直升機，及可與美國M六十A一型坦克媲美的坦克。

有東德人聯合進行 俄太空船升空 與太空站會合

【莫斯科廿七日路透社電】「聯合卅一號」太空船上的東德及蘇俄太空人今日啟程前往會合「敬禮六號」太空實驗室。

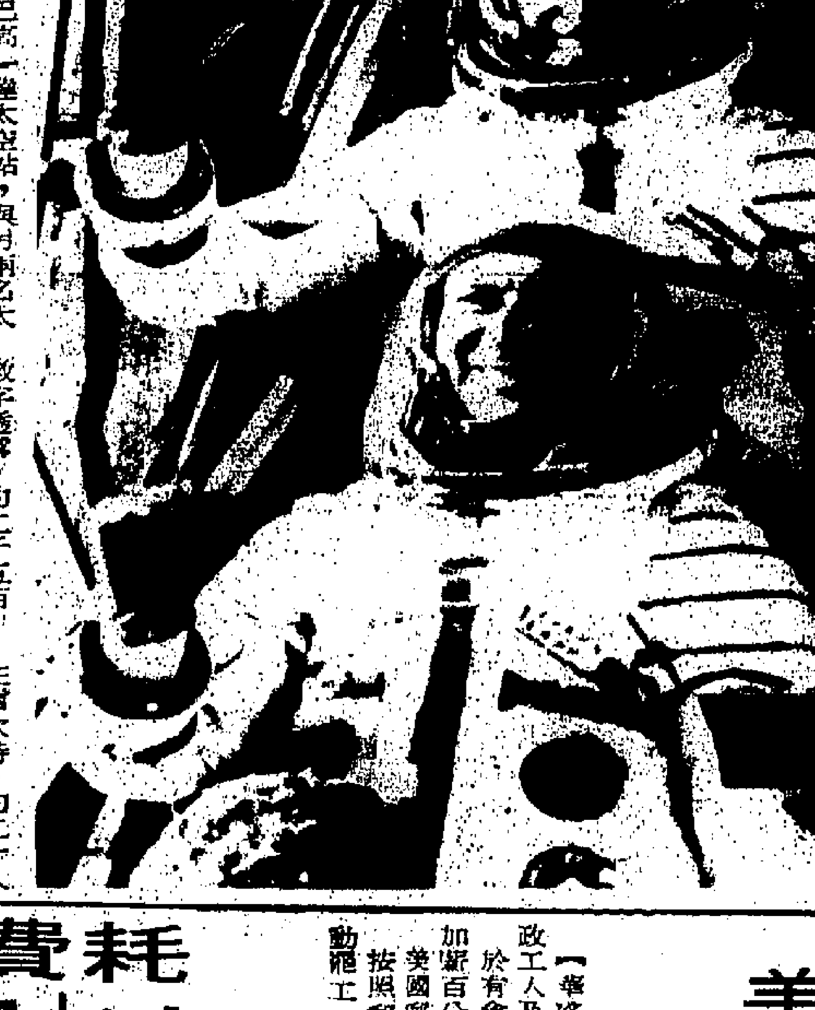
這是本年內第三次蘇俄太空人與東歐盟國太空人聯合進行這個任務。

第一個上太空的德國人，是四十一歲空軍中校賈爾，與他同行的蘇俄太空人是空軍上校巴高夫斯基。

賈爾在起程前接受電視訪問時說：「我們早已準備妥當，一定會完成任務。」

三百噸運送火箭在莫斯科時間十七時五十一分升空時，地下控制人員高呼：「好極了，好極了。」

倘若今次任務與上次航程一樣，賈爾和巴高夫斯基將於同樣時間抵達太空站，與另兩名太空人會合。



東德太空人——空軍中校賈爾（下），與蘇俄太空人指揮官巴高夫斯基，在登上「聯合卅一號」太空船之前，向人們揮手致意，他們是昨日發射的。（美聯社）

日內瓦警方經兩日調查 環球客機糊塗遇劫 真相未明

所有乘客機員已被釋放

【日內瓦廿七日合眾社電】瑞士警方週日表示：現時仍未查出週五騎劫一架環球航空公司噴射客機，挾持八十八名乘客的神秘劫機者身份和下落。

根西哲察說，兩日來調查，「毫無新線索」。

在查詢七十九名乘客及九名機員後，所得的只是「非常模糊」資料。

據報有數名人士的圖片和指紋被送往巴黎警察總部，但根西表示所有乘客和機員已被釋放。

專家們正仔細檢驗遺下機上廁所內的物件——一個假髮，一撒假鬚，一對眼鏡和一件外衣，並有一份長達廿頁聲明，要機師和警方相信機上有六名恐怖份子及兩枚炸彈。

警方認為這篇聲明一定是一名神智不清人所為，裡面附有各種不貫連的要求，包括釋放刺殺羅拔甘迺迪的兇手和納粹戰犯赫斯。

新政府剛上台 伊朗騷動又起 兩人被殺多人受傷

【德黑蘭廿七日法新社電】當新政府正展開工作之際，新的騷動與示威在伊朗蔓延開來，引致二人被殺，數以打計的人士受傷。

據今天的消息報導，昨日在阿巴丹市的暴動，特別激烈。而昨天適逢回教哀悼期最後的一天，五萬名人士聚集在當地的墳場上，向上週末災害件之戲院火災的四百名遇難者致哀。

該報導又說：據官方數字透露，約二千五百名人士，於稍後時襲擊銀行的辦公室，並掉往該市的市場。

據悉：約有二百間商店被縱火，而銀行的窗戶皆被擊破。示威者叫囂反政府的口號，並要求懲罰該洮戲院縱火者。

在哈馬丹，亦有示威遊行。警方驅散向空中開槍的一千名人眾。警方說：一名男子被其攜帶之炸彈炸死。

在當次特，約二十人在街上示威後被捕。

在德黑蘭，警方使用催淚氣體，驅散一羣進香客，該批人士在離開回教廟時，曾襲擊若干建築物。

新政府由參院主席伊曼尼（六十八歲）組成。他不單只要面對如野火般蔓延的不安定社會，而其首要的工作之一，是要接待於星期二日官式訪問伊朗的中共「主席」華國鋒。

雖獲另眼相看‧環境難比西方 億萬家財偏居公寓 希女船王口出怨言

【莫斯科廿七日法新社電】女船王姬蘇汀娜‧奧納西斯及其夫婿哥索夫將會與創下在軌跡上逗留時間記錄的蘇俄太空人格力茲科和智利流亡共黨領袖，哥法蘭為鄰。

他們的居住單位有六個房間，位於市中心一幢紅磚樓宇內。雖然設備比不上巴黎、倫敦和紐約，但已是莫斯科豪華住宅。

然而，姬蘇汀娜卻對管理員有所埋怨。該管理員可能一時心煩意燥，竟將哥索夫誤作為女船王的司機，並聲稱該幢樓宇住客俱為作家。

蘇俄當局竭力令這對夫婦住得舒服，分隔兩個單位之牆壁亦被移去好等地方更大。

一般蘇俄市民只有九平方公尺居住面積。

先前居住在上述兩單位的家庭雖然已作一些室內粉飾。但亦在當局禮貌要求下搬走，今覓新居。

女船王應付每單位月租卅盧布。

但亦可能跟莫斯科大多數外國人一樣，要用美元作出特別處理租金——此際，女船王及夫婿已從蜜月返回寄居兩房一間住宅，但在一間酒店仍會佔用一間套房。

汽球英雄返美：乘雙鷹汽球奏凱歸來的安德遜（站着的）星期六日在阿布基市區當羣衆向他拋擲紙條時，向他們揮手致意。

耗費近五十億元 沙特是美軍備最大主顧

遠超伊朗以埃總和

【華盛頓廿六日合眾國際社電】沙特阿剌伯已成為美國軍火及軍事建設援助的最大顧客，它的費用遠超過伊朗、以色列和埃及三國合共的數目。

美國務院軍火出售的最近數字指出，中東地區有兩項新生事物出現——油價高漲和昂貴的經濟備現代化軍備——使到美國和沙特阿剌伯受纏繞。

該等數字又指出另外的麻煩傾向：所有方面都急需現代化的戰爭武器，假如中東和平談判失敗的話，將會激起一個衝突的階段，而衝突會涉及大多數擁有破壞性及昂貴的激烈武器。

購買美國軍火的五個最大顧客的其中四國是：沙特阿剌伯、伊朗、以色列、埃及，它們都是中東國家，第五大主顧國家是南韓。

據美國務院近年估計，沙特阿剌伯將耗費四十九億美元購買美國軍備、技術援助、建設海軍設備及機場。

美國一年花在沙國石油的費用估計是六十四億美元。

沙特阿剌伯其中一些金錢將花在購買六十架F十五型噴射戰鬥機，這些戰機每架值一千七百萬美元，包括地面支援裝備、零件和技術訓練。出售該等戰機已於本年獲得美國政府和國會批准。

五千古巴軍開往南也門

【開羅二十七日路透社電】此間的「十月週刊」今天說：約五千名古巴軍，攜同軍械及裝備的古巴軍艦，上週由蘇俄的軍艦載運至南也門的亞丁。

該雜誌引述未經証實的最新報告說：這些裝備有坦克的軍隊旋即在北也門的邊界地方佈防。

自北也門總統嘉斯謂六月時遭暗殺後，北也門指摘南也門的領導層刺殺他，這兩個鄰國的分歧因而使他們關係破裂。

該雜誌引述阿剌伯的官方消息來源稱：一些阿剌伯國家已暗中作出努力，成立一個調解委員會，務求結束兩國的紛爭。但它並未予以詳細說明。

美法官發出禁制令 郵務工人不得罷工

【華盛頓廿六日法新社電】美國地方法院法官今天發出禁制令，阻止郵政工人及郵差，在未來六日內罷工。

於有會員二十九萬九千名的美國郵政工人工會拒絕在未來三年中，總共加薪百分十九點五的新協定後，美國郵政當局向法院請求發出禁制令。

美國郵政工人目前平均的年薪為一萬五千八百七十七元。按照郵政工人工會的會章，工會領袖必須於合約被拒絕後的九日內，發動罷工，除非僱主方面同意重開談判。

防止再有街頭槍擊事件 英外相籲阿剌伯國 減少駐英使館隨員

【倫敦二十七日法新社電】外相歐文今天要求，自過去數週在倫敦發生槍擊事件後，英國已呼籲阿剌伯國家減少他們駐倫敦大使館的隨員。

現在英國的獨立電視台宣稱：「我們已與他們進行商討，並希望他們了解，如他們採取這項行動，我們便可毋須予以執行。」

他說：我想我們將要深入研究整個問題，在龐大的大使館內，一些阿剌伯國家容納着一些看來不像外交使節的人士。」

歐文承認利用外交公文袋來偷運軍火進口，是現時的保安體系的一項漏洞。「我們現時準備採取任何必須的行動，來禁止在倫敦的街道上發生戰鬥，我們已對過去數週所發生的戰鬥深感痛絕。」

社論 要正確掌握自由經濟政策

「佳視」突然宣佈停業後，現時仍為街談巷議的熱門話題，本報也曾加論列。這一事件所帶來的教訓是多方面的，不啻是給每一位企業投資人士上了一堂大課。

香港推行的是自由經濟政策，富於放任性質。這是自由經濟制度的共通特點，也是香港近年來經濟穩步發展的正確道路。但是，凡是放任性的經濟政策，工商業投資人士必須自我約束，莫濫用放任的權利。眼光遠大和具有判斷力的投資家，在投下一筆可觀的資金時，必先有通盤的計劃和目標，經之營之，期有所成。世界各地的投資家俱抱有一個共同的理想，此即通過資金的運用和經營，能獲得合理、合法的利潤，再從獲得的利潤從事再投資，使經營的企業不斷擴展，凡是馳名世界的大規模企業組織，莫不多都是循此途徑而成功的。

不幸的是現時仍有少數投資家，對自身擁有大量資金的運用，有時失於缺乏有目標的、有計劃的控制，以為手上的資金可以投入任何企業，無往而不利。這是一種錯誤的投資態度。另外一種錯誤的投資態度，就是誤以為自己控制的資金，無妨採取「骰友」賭戲的方式，「客串」投入，以「玩票」的心理過過戲癮，以此心理投資企業，企業本身與個人的成敗，所產生的影響究竟有限，因為如果失敗，最多是所投資的企業與個人的失敗，但對整體經濟所帶來的破壞性作用，實難估計，甚至可能造成經濟的局部混亂和社會秩序的失衡。這是第一項教訓。

另一項教訓，就是經營企業的成功，必定要付出時間和心血，絕不能在一夜之間獲致的。毅力和恆心是任何事業成功的大前提。這如同農民耕耘，灌之溉之，櫛風沐雨，付出辛勤的努力後，纔能豐收。世界上絕少僥倖獲得成功的人與事，急功近利不是投資的正常作法，因為那是犯了祇為目的、不擇手段的大錯誤。

自由經濟制度的最大優點是公平競爭。大家出錢投資於不同的或相同的企業，自然希望勝人一籌，奪取優先領頭的地位。但是，能取得領先的地位，並不是運用非常規的手法所能達致的，必須確秉公平競賽的原則，以質與量勝人。這是優勝劣敗的原理，能獲致成功的，屬於光榮的勝利，不是僥倖獲得的。經營企業如同一萬公尺長途競步，須耐力、鬥志、信心三者兼具，如果缺乏這三項條件而以為一舉步就可抵達終點，那就會在半途時不支退出。因此，凡是投資家必須先有長途競步的精神，如果自問無此決心，不如明哲保身，莫冒風險。

錢是萬能之物，神通廣大，能使鬼推磨，但是，另有一種理論，就是人比錢更為重要，亦即有才始有財。公平而言，才與財的綜合協調發揮，成功的機會多於失敗。通常辦任何企業也是如此，不要以為自身資金雄厚，可以制服競爭對手，例如以超出多倍的薪酬「挖人」，採用「銀彈」攻勢，其實俱非明智措施，或能見功於短暫時間，但絕不是長遠經營企業的正確政策。這種競爭是惡性的，對己對人俱無好處可言。惡性競爭先天註定不能持久，終有一天到達極限，也就是攤牌之日，結局不是同歸於盡，就是其中有被淘汰出局的。自由競爭的精神是保持最理智的公平競爭，不是說可以運用一切手法來取得勝利，這一原理，可應用於一切的企業，並不限於某一特定的企業為然。

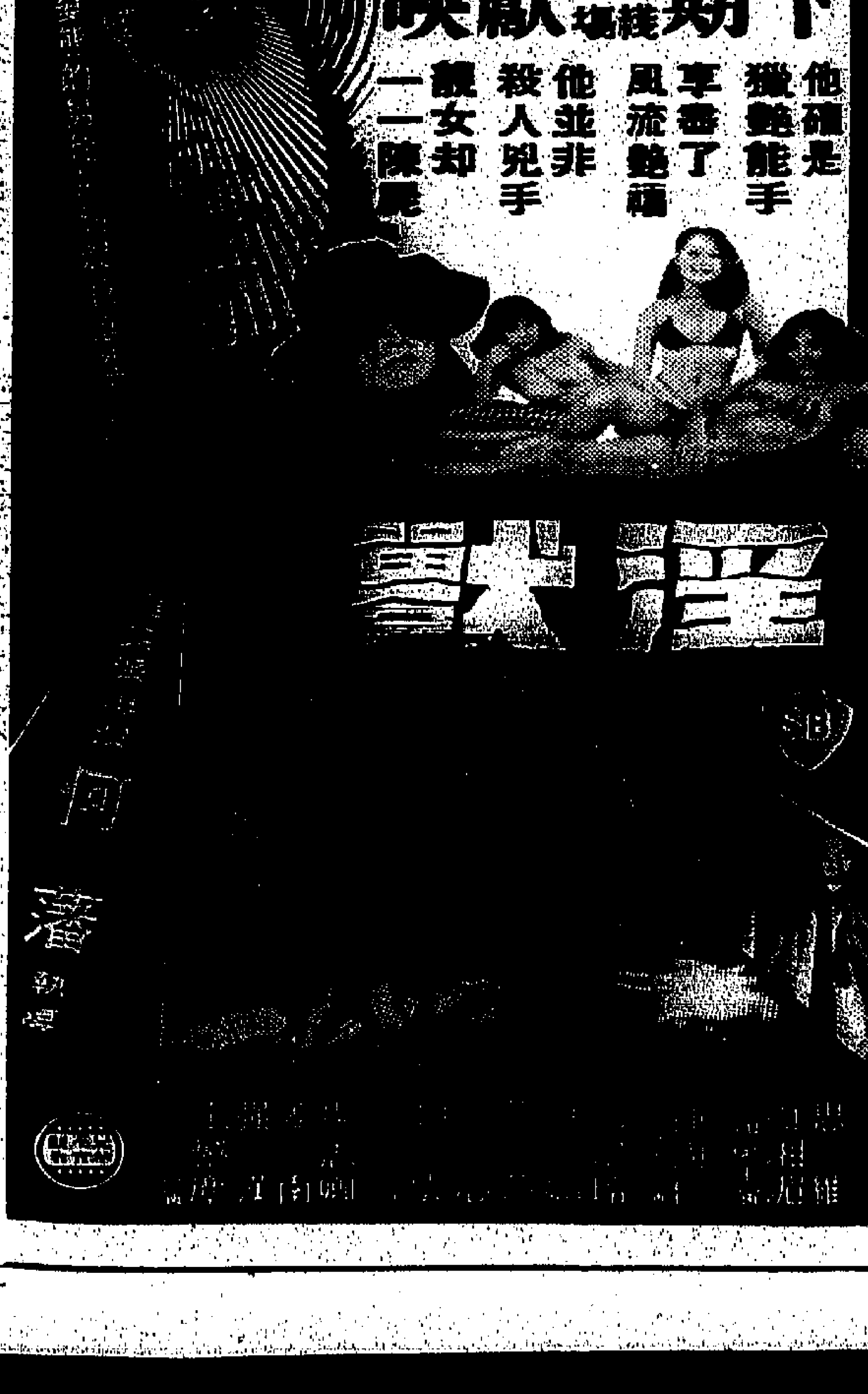
最後想談的，就是港府機關林立，各司各責，這是指導不同行政措施的正確執行。譬如銀行監理官的職責，是監督所有銀行的業務，如果發現有越軌情事，即可採取糾正行動。否則，就是有忝厥職。監管電影、電視等事業的，港府也設有專責機構，但是，在此次事件發生之前，該一機構早已獲知詳情，且有山窮水盡的預感，何以不設法採取緊急行動，避免事件的最後發生？賦有權力的一個機構，被指定監管某一特定企業，想像中應具有採取緊急措施的權責，何故有權不用而如局外人一樣，袖手旁觀至不可收拾的地步？如果是盡責的官員，應該向居民有所交代。

翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 閩宮 黃金 民樂 元朗

開度午夜場都爆！

下期 全線五場 獻映

他確是獵艷能手 享盡了風流艷福 他並非殺人兇手 護一女卻一陳屍



紐約 百樂 海運 凱聲

今天五場獻映 狂滿

新藝綜合 國際發行 司機行業 發派拉

一週末熱狂 後又一

新潮歌舞巨片

名曲多支 多支流行 妙舞多場 目不暇給

保證更一週末狂熱

青春偶像「週末狂熱」主角 尊特拉華達 名滿世界 獲獎最多 金牌歌后 奧莉花紐頓莊 攜手合演傑作！

青春男女必看的影片！

SONGS

GREASE - Frankie Valli

YOU'RE THE ONE THAT I WANT John Travolta, Olivia Newton-John

SUMMER NIGHTS John Travolta, Olivia Newton-John

HOPELESSLY DEVOTED TO YOU Olivia Newton-John

SANDY John Travolta

GREASE 油脂

搖滾音樂 光芒萬丈 請即定座‧預售三天

何必偏偏選中我

美好人生，頓變天愁地慘！問蒼天，何必偏偏選中我！

全部外景，在西雅圖華盛頓大學（李小龍的母校）實地攝製！

天才橫溢英俊生角 星球大戰男主角：莊沙維茲

麥 咸 馬

青春玉女：茜安愛倫

金像性格女星：柏杜茜妮露

四大紅星領銜主演

天下父母必看！天下兒女必看！

東方 新華 新聲

三院下期盛大獻映

汎亞發行傳人賞事血淚交織大名片！

霞宮

大受歡迎 華納公司最出色歌唱片 假日請早

ABBA 狂熱

歌迷你最愛聽的歌曲 獻給你最愛的樂隊 下期獻映

法蘭克福傳出消息
西德貸款百億馬克 助美穩定美元滙率

【法蘭克福廿六日合衆國際社電】法蘭克福一家報紙週六說，西德的商業銀行應讓貸款一百億馬克(五十億美元)予美國政府，用以協助穩定波動不定的匯率。

該報一項從蘇黎世發出的報導說，瑞士的商業銀行亦可能願意給予類似的貸款。

該報說，該等銀行早已非正式地向華府官員提及此事，但後者迄未作出反應。

此項建議類似於五月間使用過的「加拿大模式」。當時美國的商業銀行給予加拿大卅億美元優惠利率備用貸款。西德最大的商業銀行亦額外給予加拿大以十五億馬克(七億五千萬美元)的貸款。

嚴前總統致祭于斌：于斌樞機主教的靈柩於廿六日深夜由華航班機從羅馬運返台北，即在軍用機場由天主教及治喪委員會舉行迎靈儀式後，靈柩引移民生西路天主堂供奉，廿八日舉行出殯，安厝在輔仁大學校園內。治喪委員會主任委員前總統嚴家淦率領全體委員向于斌樞機靈前獻花致祭。

雪梨同性戀者公然遊行示威

【澳洲雪梨二十七日美聯社電】警方拘捕了七十五名同性戀的愛好者，因他們未獲准許，在參加完一個同性戀的會議後，集體操在公園的一個反墮胎集會。

一位警方的發言人說，這批約有四百名支持同性戀的羣衆曾兩次被警告他們的遊行是不合法的。當遊行還繼續時，警方便採取拘捕行動。

一位同性戀遊行隊伍的發言人說，他們今次的反越斷生命和平遊行，是自從反越戰的示威以來，出動新南威爾斯警察最多的一次，當時約有一百五十名警察在場。

三位醫生曾廣泛檢驗
試管女嬰發育正常 迄今未有任何缺憾

【倫敦二十六日美聯社電】一批英國兒科醫生昨期六稱，試管女嬰露薏絲·布朗在各方面表現正常，但由於她係在實驗室中成孕，恐怕會引起先天性的缺憾。

在八月二十六日出版的英國醫學雜誌「披針」上刊出這個發現。

這名女嬰，係在母體以外受孕的第一個試管嬰兒，於七月二十五日在英國北部奧爾咸全科醫院，用剖腹術成功誕生。她的誕生，使英國醫生史圖禮和愛德華茲的特殊技術獲得成功，他們發明使人類的卵子在實驗室中受精，然後再移植在母體的子宮內生長。

試管嬰兒誕生後，引起若干醫學界人士的疑問，他們恐怕這種嬰兒會畸形。

故此，在該醫院三名兒科醫生對這名試管女嬰誕生處，進行廣泛的試驗。

據柔爾遜、布魯斯和西姆斯三位醫生說：「經過所有的試驗，我們未能發覺該女嬰會由試管受孕的方法而傳染疾病，主要為先天缺陷或者中毒等情況。」

機上詐彈驚魂 菲航緊急降落

【馬尼剌廿七日法新社電】一架載有九十七名乘客的菲律賓噴射客機因一名印度乘客開玩笑說機上有炸彈而延誤了一天在今日始到達馬尼剌。

據菲律賓官方通訊社指出該名印度乘客名叫拉蒸利，是一名商人，當該機週六在丹麥緊急降落後，拉蒸利及另一名菲律賓乘客同被拘捕。

該部菲航客機依原定航線由菲律賓南部的納卯城啓程飛往五百哩外的馬尼剌市途中，拉蒸利指向一名正要進洗手間的男子，並對空中小姐說：「這人要將一個炸彈放進洗手間。」

機師聞訊後立即以無綫電通知菲丹當局說該機有遭遇騎刧之虞。

據調查報告顯示：據報身穿間條恤衫和穿身黃色牛仔褲，滿臉鬍子的拉蒸利是用其表兄弟的機票上機的，而該名正要進洗手間的菲律賓男子則沒有持身份證登機。

男星查里士杯亞 在美逝世享年78

【阿利桑那州費尼克斯城廿七日美聯社電】法國出生的風流倜儻男星查里士杯亞，昨日在當地一醫院逝世，享年七十八歲。醫院今日作此報導。查里士杯亞發現在家中昏迷不醒，即由消防局的醫務人員，送入聖約瑟醫院，在抵院後未幾，即告不治。

馬里高柏郡驗屍官査維斯醫生說，即將進行剖屍檢驗，以確定真正死因。

查理士杯亞一九六八年時攝

世界馬車冠軍大賽 英王夫翻車摔倒
有驚無險不發一言繼續比賽

【布達佩斯廿七日電】「何牙利體育日報」報導，英國之菲臘親王在世界馬車冠軍大賽中，因駕駛的馬車翻側而告摔下，但他仍繼續比賽。

但他因此被罰一百八十七分，減弱他在個人比賽的機會。菲臘親王同時是「國際馬術會」的會長，他亦是今次在何牙利中部奇克美鎮舉行的賽事中的大會裁判。

他的失敗發生在馬拉松大賽中的第三道障礙，當時來自十二個國家的三十七架馬車都需要在佈滿障礙的三十五公里路程中駛過。

該報說，當菲臘親王的馬車到達七道障礙中的第三道時，他本來需要駛過一個井，然後再繞過一間牧羊人的小屋。

但馬車的其中一隻車輪突然撞向小屋，使馬車傾斜而告翻側。

馬車的四匹中的前兩匹因受驚而站起來。一名車伕助手馬上將馬匹平靜下來。

菲臘親王和馬車上的其他人都沒有受傷。但他的淺藍色恤衫卻染上了污泥。馬車的一道門和一副馬的眼罩亦遭損壞。

守衛和大會裁判趕到把馬車移正。

菲臘親王當時面色蒼白但泰然自若，和其他人一起幫助把馬車移正。該報說，他「並沒有一句怨言」便繼續參加比賽。

為結束政治與宗教衝突
伊朗改組政府 伊曼尼再掌政
聲言尊重伊斯蘭教規

【伊朗德黑蘭廿七日美聯社電】參議院主席及前總理伊曼尼(六十八歲)，本星期日重獲任命為總理，其目的為結束國家政治和宗教上的衝突。

伊氏在其第一項公報中宣佈：其政府「會顧從宗教上的原則」和「會重宗教團體及伊斯蘭的教規。」

前總理阿茂羅加辭去其三百八十五日的內閣後三十分鐘，伊朗王巴拉維，接納伊氏及其十九人包括政治溫和派及專家治國論者的內閣。

經過正式的介紹後，其內閣成員中，仍有三位部長，曾在前總理阿氏內閣中服務。伊曼尼呼籲伊朗國家部隊，「從崩潰中動員起來，以拯救國家。」

伊氏是次重掌政權，實經君主革新派及回教傳統主義者之驚險鬥爭的歷程。經過八個月之暴力行動，超過五百人喪生，這包括三百七十七名在阿巴丹戲院罹難的人士在內。政府指稱，該場大火為回教馬克斯恐怖分子所為。

抗議蘇馬沙施政 尼加拉瓜人示威：尼加拉瓜利昂市民，於星期六日舉行示威，此爲所謂「全國性示威」之第二天，以抗議蘇馬沙政府的施政。

【德黑蘭廿六日美聯社電】伊朗官方人士今日稱，伊朗總理阿茂羅加，已決定辭職。上述人士說：一項內閣特別會議，已定星期日召開，討論辭職書，該項辭職書仍未正式向伊朗王呈遞。

阿茂羅加五十五歲，一年前出任總理，他的辭職，是意欲幫助緩和現時的政治緊張。

預料伊朗王將任命六十八歲的參院議長伊曼尼，出任新總理。

三民主義模範縣 今日金門巡禮

本報駐台記者華彬

【台北通訊】「三民主義給我有屋住，五權憲法給我有地耕」，這是一幅對聯，由金門縣民楊坤奇自己想出來的詞，用紅紙寫好後，貼在大門兩邊的。他寫這幅對聯，是出自內心對政府感念的一種真誠表達。

楊坤奇今年祇有二十歲，有二個已出嫁的姊姊和二位幼弟，還有年邁的雙親，三年前家境貧寒，日子過得很艱苦，他本想申請到台東開墾，金門戰地政務委員會及縣政府，認為他有開墾的意願，無須遠赴人地生疏的台東，在金門也一樣可以做，於是，將一塊一甲半的地放領給他，並以低利(三厘)貸款十五萬元，使他能用這筆錢作為修建房屋和從事耕作的資金。今天，他不僅擁有一幢磚造的房屋，特別是耕作的收成，使他一家過着安適的生活。

記者最近到金門訪問，在惠民實農莊看到楊坤奇，這位個子不高但很健壯的戰地農民，很愉快的和記者談論他的往事與目前的情形。他說：政府放領給他的地，已種有高粱、玉米、芝麻、花生和西瓜等，在縣政府的輔導下，不斷改良種植方法與灌溉系統，收成愈來愈好，他不否認他們一家人到這裏耕作的初期很辛苦，但他們有地可耕，有屋可住，辛苦也是有意義的，現在已不如以前那麼辛苦了，因為初期開墾種植的階段已過去了。

二十九年前，當國軍進駐金門之時，這個擁有十二個大小島嶼，總面積一百四十八平方公里的金門島群，是一片不毛之地的黃砂，且經古寧頭等戰役，更是滿目瘡痍。今天的金門，森樹成蔭，黃砂土上佈滿著各種農作物，平坦的水泥、柏油公路，貫通全島，車行其間，如果看不到戰車、大砲與防禦工事，誰也不會感到這是最前綫的戰地。

記者已有三年沒有到金門，就以前到金門訪問的印象，較為深刻的是金門很缺乏之水果(過去蔬菜也很缺乏)，需從台灣運往，因此，到金門訪問時帶點水果致贈戰地的同業和朋友，是極受歡迎的禮物。但是，這次在金門看到的水果，特別是一堆一堆像小丘收成後堆積的西瓜多的是，不但味美而甜，而且售價較台灣便宜一倍以上(金門西瓜每斤零售價格為新台幣二元五角，折合港幣僅三毫左右)，這件事，不祇說明戰地軍民這些年來的努力，將黃砂變成耕地，從不毛之地使之出產物品，過去不易吃到的，現在有益多而價廉的可吃，另外，還出產香瓜、蕃石榴、葡萄、桃、梨、龍眼水果等，這是金門軍事建設以外的成就。

先總統蔣公，曾指示要將金門建設為「三民主義模範縣」，這個目標，可說已經實現，而且有了許多具體的事實，例如：

——與民衆生活最密切的飲用水，過去均取自湖泊水井，既不衛生且缺水源，十一年前設立了自來水廠後，開鑿深水井及利用水庫湖泊水源，創立自來水，逐年增加供水區域，目前民衆自來水普及率已達百分之九十一點六，年底便可達到家家有清潔衞生的自來水可用。至於電力供應，也在數年前因電廠的設立與擴建，實施全日全面供電，且由於民衆生活水準不斷提高，家庭電氣用品大增，供電量也不斷配合需要而增加。前年起並已全面裝設自動電話，郵電通信亦極便利。

——在二十年前「八、二三」砲戰之時，金門僅有水泥路面廿餘公里，其餘都是泥土道路，民間的交通工具祇有公共汽車三輛，機器腳踏車十一輛，目前的公路全長有三百六十一公里，大部份都是水泥、柏油路面，環島四通八達，公共汽車、計程車、大小客貨車、機踏車共增至二千三百六十八輛，海空運輸除了軍用機船外，還有民航貨輪十一艘經常行駛金門與高雄、台中、基隆之間，客貨運輸都很便捷。

——金門現有居民人口為五萬七千四百七十九人，生活都很安適，住所也趨向現代化，民間的建築有高達四層樓的，不過還有三百零二人需要政府濟助，其中有一百零八人是無依老人及孤兒，由政府收養於安老院與育幼院中，供給一切生活教育費用，以達「老有所終，幼有所長」之目標。另有老弱殘障無謀生能力的一百九十四人，需要政府救濟，而這些居民，是從民國四十七年的二千四百九十五人，經歷年輔導生產就業後減少的剩餘數，仍將繼續加強照顧輔導，使能脫離貧窮之列。

——國民教育的發展，也是很值得一提的事，我國在台閩地區實施九年國民義務教育，是於五十四年前首先在金門推行的(台灣地區在四年後才實施)，使得戰地學童都可以受到九年國民中小學的免費教育，目前金門縣設有國民中小學校(含分校)共廿七所，另有金門高中(設有高職部)一所，幼稚園二所、幼稚班五十二班，在校學生一萬八千五百九十八人，佔居民總數幾達三分之一，高中(職)畢業後尚可赴台升學。金門雖屬戰地，但在那裏的青少年，仍有充分就學的機會，也說明了政府在加強軍事建設中，並不忽略地方的各項建設與需要。

——金門地區的軍民，除了可以看到台灣出版的報紙，收看台灣的電視節目外，還可以看到當地出版的金門日報，還建有社會教育館，育樂中心，體育館，運動場，游泳池，公園及經過整修的風景名勝，並有十四家電影院，因此，戰地軍民的休閒活動，也是很充實的。

——金門農、林，漁業及畜牧事業的發展，不但大幅度的增加了生產，尤使居民收益大量增加，生活水準日益提高。過去，在金門祇能吃到台灣運往的罐頭豬肉，目前由於畜牧業的發展，當地不僅可吃新鮮的豬肉，而且還有多餘的豬隻可供外銷，這種情勢的改變，亦足以說明了農經建設的成效。

——金門地區具有經濟價值，可供開採的礦產有磁土、長石、硅砂土、花崗石等多種，藏量豐富，品質優良，全部開採估計價值可達新台幣八百億元，過去多未開發，經先後設立陶瓷廠、花崗石廠，並購置各種機械設備，配合人工積極開採後，除供應地區需要外，大部份經訂約運銷台灣，對於增加地區收益，及提供居民就業機會，都有很大的裨益。

金門縣雖位處於敵前，但一切建設在「戰備、民生」相結合的原則下，發揮了「人人戰鬥、個個生產」的精神，使金門成為堅强的反共堡壘，更成為現代化的「三民主義模範縣」，這是一件值得誇耀的事。

仍然漠視人權·不讓猶人出境
比堅呼籲全球抵制 後年莫斯科奧運會

【特拉維廿七日法新社電】以色列總理比堅呼籲全球杯葛一九八〇年莫斯科奧林匹克運動會，因為蘇俄現在仍然漠視人權，不讓猶太人移民出境。昨晚，三萬五千名學生舉行了一個與蘇俄猶太人團結大會，比堅在大會中作出以上演詞。

在特拉維市民衆在會上表示：在自由希臘創辦的奧林匹克運動會竟然會在漠視基本人權的蘇聯境內舉行，真是不堪設想。

比堅認為在以色列境外的猶太人應為蘇俄爭取奮鬥，作為第二目標。第一個目標是移民入以色列。

改良雪屐又在美掀起熱潮
採用滑板的新式輪子，消滅了雪屐的嘈吵聲響。

每一個工作天的早晨，機械工程師約翰布賓穿着整齊，全套衣服及打領帶，踏雪屐在三藩市滑行七哩路，到他的辦公室。他不是單獨的。海灣市也有雪屐信差服務，踏雪屐的實小榮者和溜嬰兒車的母親。在洛杉磯，溫威那斯的康莊大道，星期日或許有一千踏雪屐的人，而踏雪屐的彈結他者為太陽浴者演奏。在明尼亞波里斯，「滑行靜」的老闆司各脫·桑士比認為踏雪屐是一種實際的交通工具。他說：「我把我的鞋子綁在皮帶圈裏，踏雪屐前行。它們勝於單車，因為你到達目的地後不須憂慮要把它鎖起。」

這新狂熱的背後動力是一種改良雪屐，借助於膠滑板輪的準確軸承的技術，新雪屐使踏行者有非常的滑動力。不同於孩子們以前所踏的嘈吵的鐵雪屐，它是順滑和輕盈的，無聲的滑過有凹縫的行人路而沒有墜地的恐慌。踏雪屐者把他們的感受比擬於溜冰或滑水。這剛激不是完全廉價的：一對斷裝妥當的輪，雪屐和皮靴，售價由六十至一百五十美元，而人工製造的可能高達一千美元。

本年五月，在曼克頓的中央公園，三十三歲的萊迪林，一個以前的瑜伽教師，開設了「美好雪屐」，有二百對膠輪雪屐出租，每小時租金二美元。週末和星期二晚，雪屐迷參加在公園滑行兩小時的「夜間踏雪屐」，向她租雪屐的人要排隊輪候。踏雪屐使用與跑步相同的肌肉，消耗更相當多的卡羅里。

除了提供運輸及愉快的戶外活動外，踏雪屐快速的變成一種體育運動。美國業餘踏雪屐聯會登記了一萬七千藝術的踏雪屐者，一萬二千快速踏雪屐者及三千曲棍球踏雪屐者，會員人數在過去兩年內增加了三分一。三種踏雪屐者的國家隊伍將參加明年的泛美運動會比賽，而踏雪屐者希望一九八八年奧運會包括踏雪屐比賽。

溜冰場也在復興中。美國溜冰場經營者協會的行政主任皮加里特說：「我們從二十年前的衰落的簡陋場地逐漸發展，該協會的會員已由一九七零年的五百人增至今的一千五百人」。皮加爾特說：許多溜冰場事實上已變成了「消夜總會」，有「的士夠格」的同樣的音樂和燈光。在加州橙郡的「溜冰路」，有一層地板看來像蔚色的冰及一個價值四萬美元的燈光和聲響系統。在布魯克林的帝國溜冰場，溜冰團體的會員作溜冰跳舞。朱迪林說：「你一旦踏雪屐，你能夠做你的雪腳通常可以做的事情，祇是你做的速度達到每小時二十哩。」

白領階級滑雪屐上班

試管嬰兒創造成功後
不育婦女有新希望
輸卵管閉塞或受損害的婦人現亦可以生子

創造出世界上第一個試管嬰兒的兩名英國研究人員的驚人的成功，已引起了全世界數不盡的沒有子女的婦女們的新希望。

這意味着由於輸卵管閉塞或受了損害而不能受孕——每十個不育婦女中，最少有四個是這種原因所造成的妻子，可能有一天，在她們的雙手中，抱着她們自己生下來的笑眯眯嬰兒。

想出用試管來創造嬰兒的卓越技術的著名生理學家愛德華斯博士和史塔圖博士宣稱：「這個辦法，意味着千千萬萬的不育婦女，將可獲得幫助。」

「我們想出來的辦法，是那些不幸遭逢不育的婦女唯一可行的擁有自己生育的兒女的變通程序。」

「現在，那些不育的夫婦，可以產下自己親骨肉。」

這種「試管嬰兒」的誕生過程，似乎異常簡單：從妻子的體內，取出一枚卵子，使它在實驗室中，由她丈夫的精液來使它受精，然後又放回到妻子的子宮內，長大成為一個嬰兒。

然而，這種技術是十分困難的，迄至現在為止，甚至世界上最優秀的醫學和科學專家，都未能使它臻於完善的地步。

世界上第一位試管嬰孩的母親李斯梨·布朗夫人所用的突破性的生育程序，是一項非常小心的，和逐步進行的程序。

卵子正常的受精，是當它由輸卵管向子宮移動，遇着男性精蟲的時候。在由輸卵管進入子宮的三天旅程中，輸卵管以養料供給受了精的卵子。但如果輸卵管是閉塞的和受了損害的——這多是由於感染或其他原因所造成的——卵子便不能受精。

史塔圖博士用把卵子取出來的方法，以克服此種障礙。他使女子接受全身麻醉，在她的腹部切開一個小孔，利用一個小型的瞭望器，來找出卵子的所在。然後，利用另一種裝置，將卵子吸取出來。這項手術的過程，祇需二十分鐘的時間，便可完成。

愛德華斯博士把它放在新鮮的精液裏——這些精液是從那室的她的丈夫體內取出來的——那是一種混濁的放在培養盆中的特種液體。精液使卵子受了精之後，醫生便把這枚卵子移放在一個複雜的玻璃容器內的營養液中。這種營養液和玻璃容器，都是由愛德華斯博士創製出來的。

在放進試管培養的整個過程中，卵子經常被保持着與身體相同的溫度。在玻璃容器之內，它開始成長為一個胎兒。在大約三天的時間中，單細胞的卵子，已成長為有三十二至六十四個細胞的胚胎，這時，它被視為有在母體的子宮裏自己生存的能力。

「我們透過陰戶和陰道，將這個胎兒，放進母體的子宮裏。」使用一個塑膠管似的裝置來執行此一步驟的史塔圖博士說：「這是，我們便希望它能附着在子宮壁上。九個月之後，嬰兒便會誕生了。」

李斯梨·布朗產下了第一個試管嬰兒。科學家的歷史上第一次成就，並不是一夜之間得來的。他們經過了十二年綿長的時間，進行了無數次的試驗，和遭受過數百次的試驗上的挫折，才獲得今次的成功的。

他們所面臨的——和被克服的——困難，是非常重大的。舉例來說，他們要研究怎樣找到卵子的位置，和怎樣才能安全地把它取出體外。他們又要研製出一種使卵子能夠成長的培養液；他們又要發明一些特種的儀器，使成長中的胎兒，經常保持體溫。(古公欣)

歷代名人百位 影響世界最大
甘迺迪總統竟獲名列八十

現在出版了一個新的名人錄，這個名人錄可以代替以前所出的一切名人錄。約翰·甘迺廸已被編入這個新名人錄之內。喬治·華盛頓的名字，亦已被列入。但李察·尼克遜和阿伯拉罕·林肯的名字卻不在名人錄中。阿多夫·希特勒的名字卻有列入。馬丁·路德的名字也在名人錄裏。可是花拉·科錫·美玉斯和蘇珊尼·森遇斯的名字，仍與這名人錄相距很遠，這本一百人的名錄中，祇有兩名女子。

這究竟是什麼的一回事呢？

這個名人錄的選擇基礎，是使人感到迷惑的。它的書名叫做「歷史上最具影響力的一百人」，最近由夏德出版公司出版。

作者是米高·夏德，一名學者，也是一位棋壇高手及科學家。他挑選出歷史上和近代歷史中最有影響力一百位人物，他在書中詳述每人的事蹟和事情發生的時間與地點。

夏德承認，他的挑選，可能會引起許多的辯論與爭議。

他迅即指出，他所挑選出來的，並非歷史上最好的或最偉大的人物，而祇是影響最大的人物。

名列這個名人錄中的其他著名美國人包括有發明飛機的萊特兄弟(名列第三十八)。湯瑪士·愛迪生(名列第五十八)。和傑佛遜總統(名列第七十)。

名人錄中僅有的兩名女姓，一為西班牙的伊沙比拉女皇一世(名列為六十八)。她的事蹟是資助哥倫布前往美洲探險，和英國的依麗莎白女皇一世(名列第九十五)。她的事蹟是鼓勵莎士比亞，及資助對新世界的探險。

夏德的名人錄中，包括有七十一個歐洲人，十八位亞洲人，和祇有七位美國人。約翰·甘迺迪名列八十，他的事蹟是領導美國和世界，走上太空旅行之路；喬治·華盛頓(名列第二十七)的主要貢獻，是建立美國。

以下是該書所列的為首十人：

(一)穆罕默德——他是阿剌伯人的領袖，也是回教的始祖及征服了一個帝國的人。

(二)伊薩克·牛頓——他是英國的天才，發現地心吸力。

(三)耶穌·基督——他提供基督教的精神基礎。

(四)釋迦牟尼——佛教的始祖。

(五)孔子——中國的偉大哲學家，他的思想對全世界都發生影響。

(六)聖保羅——他是促使基督教成長的重要人物。

(七)蔡倫——他是中國發明造紙的人。

(八)約翰·古登堡——他製成了快速而準確的印刷機器。

(九)克利斯多佛·哥倫布——發現美洲新大陸。

(十)阿爾拔·愛因斯坦——他的相對論促成原子武器的製成。(古公顯)

英農村發現美洲獅
出沒於汽車公路

在一個天氣晴朗的下午，一個農民發現所耕的田末端有一隻貓形的龐大動物。在他跑近之前，這頭動物已沒入矮叢中。但這個農民定得夠近，能夠辨認一頭北美洲山獅……在蘇利的法恩康比的心臟區。

這事發生於十年前。自發現山獅的消息傳播後，數以百計的人，由清潔工人以至醫生，都說看見過這頭野獸。

許多蘇利的人現在與蘇格蘭人對洛治尼斯水怪的同樣驚慌和驕傲的看這頭大貓。

警察認為若干貓族住在蘇利的荒野地方。但牠是一頭美洲獅嗎？若然，牠怎樣會在英國的鄉區裡流浪？

李察遜醫生看見一頭野獸在他的汽車前面走過，並說：「我可以肯定的告訴你，牠是一頭美洲獅。」倫敦動物園說：「我們有一個最有趣的一頭美洲獅腳印，那是故意把塑膠板放在蘇利的高速鄉明的泥濘裏，被美洲獅踏過時遺留下來的。」

「如果那樣一頭野獸目前仍在蘇利，牠祇是極少被發現的。美洲獅是害羞的和極謹慎的——特別是當與人類接觸的時候。」

多數的發現都在達高爾明區，最近的一次係在本年一月，一個基爾特福學童報告看見這隻貓走向山邊。

這頭野獸似乎對人類生命沒有構成任何危險——事實上，牠於被人看見時即奔逃。

警察相信牠必定是從一個私人動物園或一個不敢報案的主人逃脫的。

在英國，數以打計的危險野獸在私人手裏。祇在去年夏間，一頭母獅在英格蘭北部逃脫，在被捕回之前殺死了一個男孩子。

美洲獅跑得很快。在一個短時間內，牠的速度匹敵一頭駿馬。

在美洲，一頭美洲獅曾經一次被看見追逐一頭在幾百碼前逃跑的鹿。幾秒鐘內，這頭美洲獅已捕獲牠的獵物。

一般的，美洲獅會藏在樹上等候着，然後躍下擒拿牠的未注意的獵物。

除非受了傷，或不能找到任何其他的食物，牠很少攻擊人類。牠多數於日落後出獵，在黑夜更活動——在清朗的月光下，牠是更謹慎的。

美洲獅可在荒野地方過活三十多年。因此，如果蘇利的樹林有一頭美洲獅，牠可能在相當久以前到了那裏。

自然學家柯克斯希爾說：「一九七三年，一隻公野豬和一隻母野豬從蘇格蘭的一個動物園逃脫，在被發現及射殺之前，能夠生育八隻小野豬。在一九七五年的炎熱的夏季，一尾鱷魚被發現在肯特的一個湖裏快樂的游泳。」

英國男多女少情形再出現
與戰後女人過剩相反

第一次世界大戰實際掃蕩了一代英國男人，戰塚裏消滅了二十五萬英國青年，並幫助產生二十年代及三十年代的「女多男少」現象，當時英國有約二百萬過剩女人，多數不能夠結婚。

迄四十年代末期，男人捲土重來，再度在人數上壓倒女人。但據一份人口統計報告，英國已在「男多女少」邊緣。在那份一百頁的政府調查報告中有驚人的消息：二十至廿四歲的一組英國男人，現在比較女人多七十八萬九千至一百三十萬。在三十至三十四歲適合結婚年齡那一組，男的比女的多八十萬人，在本世紀的剩餘時間，在婚姻方面女人將佔上風。政府人口學家格里貝尼克說：「婦女們不須憂慮「嫁杏無期」因為她們將是供不應求的。」

為什麼突然轉變呢？天然產生男孩子比較女孩子多百分之五至六，似乎是對男孩子較易生病的進化的調整。但是，醫藥和衞生的進展，較多這些容易夭折的男性青少年能夠生存。此外，在過去的一代，英國沒有介入任何大戰爭，也沒有一個大帝國以疏散剩餘的男人。相反的，許多男人來自舊的殖民地，甚至有些來自人口稀疏的澳洲，因為他們認為在英國謀生有較大的機會。

這要增的一個重大的效果：雖然傳統的男人喜歡較年青的配偶，男人現在愈來愈多轉向年紀較大的女人，在四十五歲以上的一組年齡，她們仍然多於男人。一九六四年以來，男人要比他們年紀較大的女人的，人數增加了百分之十二至十五，而這趨勢預期繼續下去。危機應該發生於一九八零年代中期，當英國戰後嬰孩繁殖時期出生的男人，開始於一九六零年代出生的人數較少的婦人中找尋新娘。那展望使許多人口專家憂慮。他們指出，過剩的男性人口可能引致，娼妓、同性戀和嚴重罪案的增加。

知名度遠不若比薩斜塔的
義大利最美麗的喬特歐塔

維多利亞女皇喜歡它，德國詩人哥德經過義大利時，特別欣賞它，法皇查爾斯五世認為它留在原地供所有人欣賞，是委屈了它的美麗。

有六百一十九年歷史的佛羅倫斯鐘樓，該地市民稱它是世界上最美麗的，實有原因。它確是別具風格。它高出這個古城的屋頂二百五十五呎(八十五公尺)，優美的線條襯托着黃、綠及玫瑰紅色的牆壁。

但羅倫斯人叫它作「喬特歐塔」。

喬特歐，是義大利現代藝術之父，文藝復興時代產生的第一位天才，他設計了該塔，並在一三三四年開始監督建築，以及裝置教堂的鐘。

三年後，喬特歐逝世，兩位大師皮沙諾及泰倫第繼承他的遺志，於一三五九年完成該塔。

它那令人讚歎不已的着色及設計，使它成為市內的一個名勝。

佛羅倫斯為要感到驕傲，因此決定，市內的私人住宅永遠不許高過它。今日，建築師仍在研究它的完美比例，欣賞這座地基祇較頂部潤一呎半，卻又非常穩固的建築物。

雖然，從喬特歐最高的一層可俯覽偉大的景色，但由四月至十月每日湧到佛羅倫斯的二萬五千名遊客中，祇有少部分爬至塔頂。很少遊客願意應付那四百一十四級石階。

柏朗尼是兩位負責輪流巡視這座位於市中心的古塔的管理員之一，他估計，祇有三百五十名遊客曾登塔頂。

由三位建築師建成的喬特歐塔分為三部分，首兩部分由在內的兩層分隔開。從第一層望下去的景色已非常迷人，但愈高愈佳。然而，登上塔頂是一項艱苦的嘗試，需要年青及精力。作者用了約半小時，及在每層之間休息了共兩次，才能完成。

曾有很多計劃，要在塔內設一具升降機，但因恐危及該塔的古老石質結構，直至目前為止，所有計劃都不批准。最後，一如義大利境內其他受歡迎的旅遊名勝，缺乏資金是另一個障礙。

佛羅倫斯人知道，雖然他們擁有全國，甚至全世界最美麗的塔，但它並非最著名的。

佛羅倫斯的勁敵比薩斜塔才是舉世知名，它傾側而不倒。(盧文)

華僑手持青天白日滿地紅國旗助威
中華少棒達成七度衛冕

中華少棒隊勝美西十一比一：上圖：美西隊的羅森布林（右）在中華隊的李國清（左）第四擊球後，飛身追捕，中華隊在這場比賽以十一比一大勝奪標。下圖：星期六在威廉波特以十一比一勝美西隊，奪得世界少棒大賽冠軍的中華隊賽後合攝，並向觀衆揮帽致謝。（美聯社傳真圖片）

屏光衛冕成功 總統馳電祝賀

【台北廿七日中央社電】蔣總統經國和行政院長孫運璿，今天在中華屏光少棒隊榮獲世界少棒賽冠軍後，致電向中華隊全體隊職員道賀，并讚揚中華小將發揚了中華民族發奮圖強，欣欣向榮的精神。

蔣總統的賀電電文是：

「華盛頓中國大使館轉中華屏光少棒隊全體隊職員們：欣悉三戰連勝，衛冕成功，發揚了中華民族發奮圖強，欣欣向榮的精神，極感欣慰，特電致賀。」

孫院長的賀電是：

「駐紐約總領事館轉中華屏光少棒隊全體隊職員們：欣悉衛冕成功，這是你們的成就，也是國家的光榮，特電致賀。」

【威廉波特廿六日中央社電】中華屏光少棒隊今天下午在約三萬名觀衆前，以十一比一的懸殊比數擊敗美國西區隊，以三戰全勝的戰績登上世界少棒冠軍寶座，並且第七度衛冕成功。

最近半個月內，中華青棒、青少棒兩隊分別獲得在美國舉行的世界青棒、青少棒兩項比賽冠軍，連同今天小華少棒隊的世界冠軍，中華民國今年再度贏到「三冠王」的光榮地位。

中華屏光隊在這場冠軍爭霸戰中，和前兩場一樣，以強勁的打擊攻勢，頻頻攻入對方本壘取分。在防守上，投手潘朝明凌厲的投球和豐富的經驗，有效地壓制了美西隊的攻勢使得這場冠軍賽賽況呈一面倒。

中華隊投手潘朝明除了在投球方面表演出色，全場共三振美西球員十三次，個人并且擊出兩支安打，是中華隊大功臣，也是今天威廉波特的風雲人物。

【威廉波特廿六日中央社電】一萬多名來自美國各州的中國留學生和華僑，今天分享了中華屏光少棒隊衛冕世界少棒冠軍的興奮和驕傲。

據估計約有近三萬名觀衆，今天湧向威廉波特，觀賞世界少棒冠軍爭奪賽，其中半數都是散居美國各州的中國留學生和華僑，他們手持著青天白日滿地紅的國旗，坐在內野看台和外野記分牌兩旁的小山坡上，「中華隊加油！」的聲音響徹整個球場。

他們大多從紐約、波士頓長途開車趕來助陣的，其中最突出的有駐美國大使館公使陳岱礎，兩位膺選美國「東方小姐」頭戴后冠的周光妃和李文君。

比賽後，這批熱情的中華啦啦隊趕到選手村，等候他們心目中的小英雄，中華小將一到選手村，大家爭先恐後要求合影，簽名，握手……。

晚上，中華隊在此地中國餐館燕京飯店舉行慶功宴，大部份的中華啦啦隊都參加了這項盛會。

教練運用戰術恰當 消除球員緊張心理
美西經理自認難阻屏光攻勢

【威廉波特廿六日中央社電】中華屏光少棒隊領隊曾昭仁和教練李瑞麟，對於他們的子弟兵衛冕世界少棒冠軍，感到興奮和滿意。

現任屏東內埔國小校長的曾昭仁認為：中華隊的順利衛冕主要在於戰略的運用成功。

他解釋說，中華隊賽前已瞭解對手的實力，而以王牌投手潘文柱去對付實力比美國西區隊要強的拉丁美洲，先求得勝利，今天以第二號投手潘朝明對付美西隊，依然能有效地壓制了美西的攻勢，在投手的調配上完全達到知己知彼的原則。

他表示，本來不希望中華隊贏太多，但中華隊在第五局時才以五比一領先四分，第六局施展全力後，反而贏得多了一點。

李瑞麟教練認為中華隊的表現時認為，投手潘朝明在第一局表現不穩定，連連保送對方上壘，中華小將顯得急躁和緊張，表現不夠理想，他告訴投捕手要儘量放鬆，不要緊張，而且要打擊球員改變打擊方式，多用短打，擇球近一點，慎重選擇球，這使美西投手強生頻頻投出四壞球。

他很高興球員們照他的指導打擊，在最後一局逼使美西隊換下最佳投手強生，使中華隊一連攻下六分。

【威廉波特廿六日中央社電】中華屏光少棒隊今天在世界少棒冠軍爭奪賽中的表現，贏得敗北的美國西區經理比爾．羅斯衷心佩服。

羅斯在賽後評論這場球賽時表示，中華隊投手潘朝明富於變化的投球，豐富的比賽經驗，不但壓制美西隊的打擊，而且多次使中華隊化險為夷，是中華隊獲勝的最主要人物。

不過，他認為，中華隊今天的打擊力平平，對美西的威力不如來自投手潘朝明的威力。

他說：中華隊是一支攻、守、投都很優秀的球隊，美西隊的小球員們都很高興能和這麼一支有實力的球隊打球。

他很遺憾美西隊除了強生以外，沒有其它夠實力的投手接替，以致不能阻止中華隊凌厲的攻勢。

雪蘭莪隊今抵港 明日與華聯交鋒

【本報訊】大馬本屆金盃冠軍雪蘭莪足球隊，定於今日下午一時廿分，由檳城乘幹航六〇三班機抵港，並於下午五時許在其下榻酒店舉行記者招待會，雪蘭莪此次應華足聯之邀來港作賽，於明天在花墟場與華聯作賽，而於卅日返回大馬。

雪蘭莪足球隊為大馬勁旅，陣中球員大部份是大馬國腳，可說是大馬國家隊變相，實力強勁。

現將今午抵港的雪蘭莪隊球員名單分列如下：

門將阿魯姆甘、夏辛，後衛山督星、蘇進安、根拿錫加倫、亞里、卡濂普丁、中場鴨都拉、黃雄南、沙迪、王春華、前鋒鴨都拉亞里、恩加蘇、賓連、祖列、拿淦、柏拿沙美。

至於主隊華聯的陣容亦不俗，比香港代表隊更強，兩強相遇，定然吸引不少「餓波」球迷捧場，祇可惜最近天氣惡劣，昨日剛巧颱風襲港，明日天氣是否放晴仍屬未知之數，如屆時仍下大雨而致無法比賽，則該仗便要取消，因爲除了雪蘭莪已決定卅日回國外，本屆士丹利七人木盾賽已定本月卅日在花墟球場開鑼，故此港馬之戰能否在港上演，要睇天了。（一峯）

昨晚籃球戰果

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的男子籃球表演賽，警察勝聯隊八十三比八十二；市政局盃男子決賽旭暉勝公民七十七比五十三，友誼賽警察元老勝滄打五十七比四十三。（玲）

眼中釘
不應視爲「太公波」

雪蘭莪足球隊今午抵港，明天與華聯隊作友誼賽，華足聯這次主辦比賽，只是因利乘便，但球賽恰在一九七八至七九年度足球季開始之前一天舉行。似乎華足聯「飲頭啖湯」。

挾大馬金杯冠軍外遊，赴美洲、澳洲及亞洲訪問的雪蘭莪隊，球員在狀態中，已屬意料中事，今次過港的比賽，亦使香港球員藉此檢討季前操練的進度，假如入選球員操起狀態，則明天的友誼賽有精采演出，足以刺激「球市」。華足聯的「飲頭啖湯」，有百利而無一害。

如果不是舉辦友誼賽，華足聯首先亦要盡地主之誼，招待客隊，明天的比賽，不外使港馬兩地球員在比賽中增進感情。也許不致被認爲「爭食」。希望華足聯球員，切勿抱着踢「太公波」的心情作戰，讓「餓波」的球迷滿足「視覺享受」。希望開始將他們精神返球場。

華足聯當年籌建會所，曾以演劇方式籌款，本年度也可能有一次演粵劇籌款，取諸戲劇，用於足球的措施，用心良苦，球壇裏只顧爭權而不面對現實的人，寧無愧色。

英國甲組足球聯賽 利物浦連過三關 諾定咸仍未獲勝

【倫敦廿六日綜合外電報導】本屆歐洲盃冠軍利物浦今日在此間舉行的英國甲組足球聯賽，以四比一大勝曼城，為他們的本屆的第三場勝利。

蘇格蘭國腳辛尼士於上半場十五分便替利物浦首開紀錄。其後曼城由白賴恩傑特追回一比一，來緊尼地替利物浦射成二比一完上半場，下半場利物浦分別由辛尼士及杜格利殊建功。入場觀衆達四萬六千七百一十人。

愛華頓在佔了大部份攻勢下以一比〇僅勝阿仙奴，唯一入球是下半場由愛華頓馬士於下半場四分鐘射入。

西邦維治則以四比〇大破升班馬波頓隊，建功者為前鋒阿甲布朗兩球，另外兩球則由嘉明咸及李捷士射入，上半場西邦維治已勝三球。

擁有兩名阿根庭國腳維拉、雅迪士的熱刺隊以二比二賽和修咸斯，熱刺上半場分別由韋納及岩士唐建功，而修咸斯則由史榮分別在上下半場各入一粒。

上屆聯賽冠軍諾定咸森林隊，以〇比〇賽和昆士柏流浪隊，已賽三場仍未打開勝利之門，首仗一比一和熱刺，次仗〇比二負於愛華頓，同時在三場波中祇射入一球而已，因此今屆衛冕是相當困難，現將各場戰果分列如下：（一峯）

伯明翰　和打吡郡　一比一
布里斯圖勝阿士東維拉　一比〇
高雲地利勝諾域治　四比一
愛華頓　勝阿仙奴　一比〇
樂士域治勝曼聯　五比〇
烈斯聯勝狼隊　三比〇
利物浦勝曼城　四比一
昆士柏流浪和森林隊　〇比〇
修咸頓勝米杜士堡　二比一
熱刺和修咸斯　二比二
西邦維治勝波頓　四比〇

足總高層人士談「家變」 乙丙組推翻分家議案 小題大做阻嚇執委會
甲組聯同乙丙組「作戰」其心叵測

【本報訊】足總部份高層人士對於乙丙組代表最近決定「不惜要求召開特別同人大會來推翻執委會將管委會分組工作的議案」，表示憤怒及不滿，足總副會長胡法光指出：這些乙丙組代表未免是小題大做，因爲執委會祇是要管委會試辦三個月分組工作而已，乙丙組代表此舉，無疑是欲以召開特別同人大會來阻嚇足總執委會。

一位足總人士也說：「乙丙組代表此舉不外是威嚇執委會，其實他們是沒有可能推翻這三個月的試辦期的。」

另一位不願意公開姓名的足總人士說：「一些甲組會人士竟然聯同乙丙組代表「作戰」，他們居心何在，司馬昭之心，路人皆見。這少數幾位甲組會人士，在過去數年，聯同乙丙組代表的力量，在足總各小組以「舉手機器」出現，壟斷及破壞了足總不少工作，現在祇是將管委會分組，他們的「舉手」失靈，雖係如此積極地與乙丙組代長爭取「復合」。（傑士）

東方足球隊 昨日和雷鳥

【東方足球隊訪台隨軍記者二十七日高雄長途電話】香港東方足球隊星期日在此間與南部最強勁足球隊—雷鳥隊以〇比〇賽和。

因爲隊長何新華入選華聯隊，在廿九日香港華聯隊對大馬雪蘭莪州隊比賽上陣，東方今日變陣出擊，向新華革命休息，故排出四二四陣容週旋。

主隊雷鳥佔了地利人和，演出水準，全場與東方拉成均勢，本來東方是有不少埋門機會，但客串中鋒的夏里臣錯過了多次埋門，因此交白卷。

東方這次訪台六仗，勝和負各二場，但是最大的收穫是在本港一直擔任攻擊角色的徐國安，經「鬼才」教練朱永強細心琢磨後，認為徐國安最佳位置是擔任清道伕，頭腦冷靜，包抄到家，近仗演出威風八面，在後防一柱擎天。

伯明翰羅致都素 卻恐轉會費升值

【英國伯明翰廿六日電】伯明翰城隊加入了爭取南美球星的行列，據消息說英國甲組球會今日正在考慮是否買入巴西的中場球員都素。伯明翰會與都素隸屬的華斯高隊達成了條件上協議，但是該英國球會擔心轉會費可能會升值。

都素在世界盃賽期間射入漂亮的三球，他的身價大概是值四百萬港元。

伯明翰隊占史密夫說：「都素是有意前來此間，現在的問題是伯明翰能否找到五十萬鎊來替他贖身。」（傑士）

草蜢仔
風姐不爲南元便 盧書記要辦退票 少林兵枕戈待命 吳偉文變田徑員

南、元大戰熱身賽實在太具吸引力，連風姐「伊蘭」都話要親自巡臨睇參觀吓，整日都高懸八號風球，呢個玩笑諗眞開得大，害到書記處駐守會所寸步不離，急得像鍋上的螞蟻。

等日呢場南、元大戰如果唔係天雨影響，可以滿係爆棚，因爲D預售劵賣去一般，等日唔打得兩會便進行接觸，大家原則上同意，如果今日天晴就照打可也，否則就要退票同水更麻煩，唔止球迷損失，元朗會請人賣預售劵，依家仲要搵人幫手退票，眞係人算不如天算，的而且確係賠了夫人又折兵。

本來等日場波嘅收入，除咗一切開銷之外，便全部撥給各球員，書記處咁樣做法目的希望鼓勵士氣，仲準備將呢筆收入作爲拉隊去濠江玩個痛快，各球員聞訊無不拍案叫好，我草蜢仔早幾去攻打濠江就焦頭爛額，今次有呢筆額外收入希望去收復失地，點知「風姐」一要氹臨，馱到大家都見財化水，我草蜢仔嘅損失仲大，因爲草地個寶俾水浸咗，只有同D球員「論英雄」。又一次唔小心俾佢地拆甩左髀，變成英雄被困鬧市區，無法返去新界添。

「少林兵」等日枕戈以待，但風雨影響無法出兵，呢場波打唔成對佢絕對有損失，「亞飛哥」話有好亦有壞，因為熱身賽就係檢討實力，並不計較成與敗，站在好一面就係俾D新籌球員有多一次合作機會，考驗各球員位置上嘅調動作爲未來排陣嘅藍本，如果講到壞方面，就係新人上陣可能有患得患失，如果突然演出走樣，就可能會影響今後演出信心，所以等日場波打唔成亦焉知非福。

吳偉文自認如果參加英聯邦運動會，佢實行替香港攞番面金牌，我問「飛哥」點解會突然咁巴閉，佢解釋話爲咗D馬拉仔嘅消息，我地班行家分分鐘俾電話佢，因爲佢嘅臥室隔離電話五十碼有多，每日數次爲聽電話要跑五十碼，所以認爲如果街跑佢實行攞番面金牌，但我担心「飛哥」走來走去「走擾」咗，倒陣同我草蜢仔偉風吹得起就弊。

布朗馬房兵源充足成績穩定 魏德禮効力無確期
季初料會暫採守勢

布朗馬房近季在練馬師龍虎榜上，始終保持於前五名之內，在目前擧中一眾外籍練馬師中，成績可算最爲穩定一位。

上季布廐成績統計，共取得廿八場冠軍，廿六場亞軍，廿六場季軍，廿六場殿軍，每項名次之命中率相當平均，由此可見，該廐馬出擊次數，實在相當頻密，否則決不會取得上述如此好成績，故筆者認為，布廐應是值得公衆馬迷信賴之明朗馬房。

布廐每季成績穩定原因，肯定與英國近季冠軍騎師魏德禮有極大關係，因爲布、魏二人交誼深厚，故小魏除非另有別地賽事非參加不可外，否則，必趁英國馬季避風季暫停比賽之一段期內，趕來本港替布廐助陣盡量爭取成績的，事實有目共覩，每季布廐有不少頭馬都是在小魏來港這段時期內紛紛報捷的，其中部份頭馬，亦係靠小魏超卓騎功搭够而險勝，所以，布廐歷來成績穩定，確歸功於魏德禮。

今季布廐新舊馬共擁有四十一匹，兵源相當充足，預測本年度成績，仍會保持一定水準：至於騎師陣容，却稍有變動，因爲今季布朗倖然與浩德分手，在魏德禮未趕到之前，另外新簽了另一位第二級騎師賀樂時，賀什日前已經應聘報到，而且在早課露面操馬，惜騎姿予人印象，恐怕不及浩德耳，故鮑榮光、洪偉不兩位該廐見習騎士，估計小魏未來到前，布朗一定要借助這兩位小將作爲殺手，尤其是鮑仔騎功漸登堂入室，機會更多。

該廐馬匹今季復操之後，基本減肥功夫做得頗足，大部份馬匹並無過肥跡象，只要馬房有意忠出擊的話，再稍加打磨，已堪言戰，但筆者估計，小魏重來始是這廐馬匹大舉出擊時，至於比較有好感之馬，則是第二班金霸，第三班希臘神駒、金安、啱啱好，第四班合益，第五班首領、高得處女班快快等駒。

每日話題
國中人

門金實而不華暑期才拉過去，近期琢磨最勤，連磨多課，狀態起得令人滿意，比上季進步，從動態看，有靈竄欲動意，季初必有表現，值得存記。

威龍最近晨操頻頻拍跳馬，走勢認眞出色，是全廐咁多馬中磨得最利的一匹，動態顯示，有急進意，今後動向，必須盯緊。

—馬友—

馬經

快活谷中潛龍臥虎 金福班次極有利 安利驍騰應留意
快活谷觀操心得

風姐「伊蘭」撲向本港，昨晨八號風球高懸，馬匹的晨課被迫停頓，故晨課無從報導，只好將上週內，在快活谷操練的馬匹選評如次：

鄭廐的「金福」，每每在四時半之前，便換黑偷跳，神采奕奕，姿態活潑非常，成熟與狀態均適進。這匹去年來港的愛爾蘭馬，身材高大，氣宇軒昂，從其身形及陶姿評價，起碼值第三班以上，現居第四班，着實便宜之至，跑中距離最爲合適。美中不足者，乃絕對不宜跑爛路，而沙地性能也十分平常而已。

「的盧」力磨不懈，體質較前強健，步急且勁，佳態日見上升。此駒身軀魁偉，四肢細長而堅實，頭頸高昂而富於悍威，乃一流佳駒也。牠具有飛快的前速，跑短途勢可一騎絕塵而回，值得加倍留神。

現居第六班的「安利」，是去年來港的澳洲馬，雖然身形比較細小，但出腳敏捷，步幅亦大，而且奮鬥心甚強，跑中距離最合其腳法，在目前的班次中，佔優勢。雖然近來操來慢騰騰，但其體態已告收實，步姿十分靈活，只要今後稍加砥礪，就能旗開得勝，注意其今後的動態爲要。

「驍騰」腳頭輕巧而有力，馬身亦十分豐滿，較去季恍如脫胎換骨。這匹七六年來港的英國高價馬，身軀力壯，乃上駟之材，其過去未能建功立業，乃因健康欠佳所致。展望牠今季定能打開勝利之門，有重視的價值。

「來來來」操練已較爲積極，經常與廐伴跳，跑來神氣十足，姿態撩人。此駒現在只有六歲，方興未艾，於第三班角逐中距離，當屬中堅分子，切勿輕視之。

選入沙田多駒成隻生晒 得心應手飛得勇極 興勝樂福成熟猛進
沙田晨光　公南

強烈熱帶風暴「伊蘭」襲港，昨晨八號風球高懸，水陸交通停頓，馬匹的操練也暫停一朝，因此唯有將最近一周內在沙田出賽的馬匹選評如下：

摩廐馬「飛得」，晨課從不間斷，每朝均由韋志豪出策，作踱步或摸黑快跳，踏姿輕快而有力，朝氣蓬勃，勇況日見增進，已及去季贏馬時之水準，對於今季首次賽事的路程與場地都能勝任愉快，提防一出即拚，留意其動態爲要。

移師施廐的「得心應手」，頻頻與廐侶伴跳，琢磨不遺餘力，頗有滿夜趕科場之意。該駒踏入今季，肥態完全消失，勇況與日俱增，着實有截然不同的進步。現居第三班，力足與對手爭霸，盯緊可也。

去季大半時間處於低潮的「更厲害」，近來每朝幾乎未及五時便進行操練，神態旺盛，步急且勁，有週光勇。此馬雖年事已高，但體力仍未衰弱，牠跑沙地最短途極爲出色，且屬該程的紀錄保持者，由於老馬特別利季初，故值得加倍重視。

「好消息」每朝都由助手主磨，在小跑道上快放砥礪，神氣十足，走勢洶湧非常，而且渾身是勁，較去季贏馬時尤有過之而無不及。

「興勝」動操不輟，而且經常由廐侶伴跑，以激發其奮鬥心，成熟程度日益增長，較去季簡直不可同日而語，有重視的價值。

歐洪馬房的「寶星」，雖然操來慢騰騰，但身輕力足，出腳敏捷非常，有顯著的進步。此馬身材魁偉，年輕力壯，現居第六班，簡直大佔優勢，只要食指一動，對手勢難攖其鋒。

「樂福」晨課無缺，每朝均由師安親自策騎，勤操不倦，勇況蒸蒸日上，現距賽期尚有六課，定能趕及首仗爭霸，未許遺忘。

「少年勇士」快跑踱步都由助手出策，性情較前文靜，腳步靈活而勁強，兼佔得班次之利，首次賽事已有出頭之望。

卡廐馬今季提早開工猛操 鬥金威龍潛質頗高 可惜缺乏好騎師策
馬友論馬

目前沙田擁馬最少是卡法蘭與屈雅達廐（新上任的四位新練馬師未有計算在內）。老卡上季擁有十七四馬，頭馬綠紀祇得七場，雖比沈探多一場，但二馬祇得六場吧了，實際上成績絕不比老沈好，事實上，該廐成績應該好一點的，可惜該廐過份偏重於契仔莫理斯，此子年稚，缺乏經驗，騎功又水，時興夜機，平白失去不少爭勝機會，最顯著的例子係策騎「家珍」跑千八公尺，是役走位的確唔錯，唯獨是電算機前成軟腳蟹，最後兩步騎種都騎唔郁，未能發揮本身水準，更可惜的係連位置都不入，確非始料所及，成績低落與此不無關係。

今季該廐仍擁有卅上下馬，變動不大，最近更有一匹「更好」投入，此駒質新，對老卡無疑係有多少鼓舞作用，然而話得說回來，今季不改變方針，仍舊側重於莫理斯的話，就算多幾隻都冇用，成績可能倒退亦未可料，夏達無疑仍在該廐「掛單」，但坐騎不多，相信亦唔會起到乜嘢作用，總之來季成績確不敢睇好。

至於卡廐裡的馬匹操練情況如下，值得向讀者介紹，廐下馬匹除「家寶」一匹操練較疏外，餘下各駒俱操到足，近態起得最好的有鬥金及威龍。

沙田跑道地陷後 風姐影响未開工
縱橫內圈

風球高懸，昨晨兩個馬場皆無晨操，晨操客行不得也哥哥，倫閒多睡一覺。

晨操時間六時至七時，正是颱風最接近本港之時，所以馬伕連馬房也不用上，到下午才恢復正常工作。

今晨早課可望回復正常，若干準備昨晨操課的馬，將於今晨補課，故預料晨操一定熱鬧。

快活谷星期一例有倒圈跑步，五時四十五分才恢復順圈操練，但沙田馬場則無此安排，原來倒圈跑步規定馬房旁邊的小沙圈進行，故晨操跑道不必用爲倒圈之用。

沙田馬場全天候跑道今日起對閉兩天，以便進行修葺，但由於颱風影響，昨日不能開工，因此，修葺跑道的工程，可能要延多一日。

第一次賽馬由第一、三、五、七班馬担任，「孤軍出擊」的郭蔭華勝朔的，夏志信的兒童坡，均可能參與開鑼比賽，而衛炳堅的處女馬龍章，則要到九月卅日才能上陣。

九月份賽馬，全部跑沙地，故無特別錦標之設，直到十月七日沙田馬場開幕才辦「沙田錦標」。

沙田錦標由第一班跑一六五〇公尺，老摩馬房早以準備永勝出爭，使這匹老馬王能够重振雄風，不過第一班強大的對手甚多，永勝能否過關斬，仍然是一個謎。

今年十一月還有六十四高價的英國馬運到，但這批英國馬，鄺棣池，米曲凡里，杜華是沒有份子的，最威是陳毓麟共佔九匹。

上季擁有高價馬最多為譚文居馬房，多有良好戰績，因此，估計陳廐今季也可以藉這些高價新馬爭取更大勝利。

六十英國高價馬 陳毓麟廐佔九匹
老惠

廐裡乾坤
較量蒙降班之利 溫浩倫細心打磨

總結班發表後，施廐「較量」一駒降落第六班，此舉確實使馬迷費解，此駒上季僅上陣六次，初次上陣跑九七五公尺，沿退跟跑而回，名列尾二。第二次跑一六五〇公尺，名列尾三，負多距離。第三次跑一二三五公尺，名列第七，負多馬位。當日馬身仍肥，經過三次跑後，稍覺成熟，第四次上陣跑一四〇〇公尺沙地，竟能以輕鬆姿勢由溫浩倫躹韁，輕易奪得冠軍，勝第二名之露絲麗莎半個馬位，賽後轉入第五班，憑當日所見，此駒轉班仍屬有利，其後再上陣兩次，無功而回。

歇暑後復課所見，此駒晨課正常，踱步與快跳從未間斷，馬身扎實，線條分明，成熟大增，有長足進步，與上季贏馬時，大有天淵之別，今季擠降落第六班，班次大利，無論任何賽程，應可如取如携，第六班馬匹全無僅類。

施廐富練馬師在英國頗負盛名，上季表現不弱，僅以少數馬匹出擊，仍能獲得冠軍十一次，亞軍六次，季軍十次，較其他三個新成立之馬廐佔先，由此可見其練馬手法不凡，其所聘之主任騎師溫浩倫亦表現不俗，年青力壯，騎韁穩健，前途應無可限量。

近期每朝溫浩倫例策「較量」踱步，愛護有加，憑此駒之質素高超，季初有力連勝連升，值得盯緊此對人馬。

處女班翹楚分子 必爭步密勁力充沛
安迪

隸屬布朗馬房的處女班馬「必爭」，上季雖然無贏過馬，但首次上陣都走得接近，證明此駒的潛質甚爲優厚，故季初上陣即被盯緊。

「必爭」是一匹平價紐西蘭馬，父系與「倫敦大橋」及「龍章」相同，血統不俗。「必爭」來港前在當地無出過賽，來港後滲入處女班亦有一段相當長的時間無缺名上陣，此點因為成熟程度有距離，且當時僅兩歲，稚氣未除，競逐情緒未集中，其後經過馬房循序操練打磨，迄至季尾始三次上陣角逐。

「必爭」雖然並非早熟型馬，但去季三次出沙地一〇三〇公尺皆有接近成績，首仗跑第四，最後兩仗則闖入第三位置，演出算不俗。

復課以來所見，「必爭」的身型瓷得更好，絕無痴肥之感，比上季健碩得多。連課出試，馬的走勢勒順，翻步急密，勁力充沛，實新馬有如此進展現象，今後祇要有正常操練，成熟程度及狀態必有顯著進步。「必爭」在處女班內，論實態可算是一流分子，除非蔡後無急取之意，否則季初一出即有力贏馬。

馬國春秋
魯卿

（續）先聲第四次於七七年二月五日轉由告東尼出門一六五〇公尺，仍跑得第七同來。

第五次於二月廿六日改由關尼操韁，再跑一八〇〇公尺長途，結果仍然跑回第六。

這匹馬經過連場落敗，於是編入新馬B班，不過俗語說「人老則精，鬼老則靈」，馬則要時間磨練，積累出賽經驗，故該馬自從經歷過長短途比賽，以實作操練後已呈勇態，同時認爲馬勁敵已紛紛轉班去，對手不多，所以在第六次於三月十二日出賽，特別邀得摩加利拔刀相助，跑一六五〇公尺中距離途程。

身爲馬評家，自應注重體育精神，那能自私，所以他們都大公無私地紛在各報都「貼」出這馬是有奪標希望，加上騎者是馬迷擁護的偶像摩加利，故這馬便成爲次熱門。

摩加利果然不愧爲冠軍騎師，不獨拚勁十足，全無掛慮，且沿途跑來非常有分寸，所謂心中有數，祗是他一路都保持在前列的有利位置，至最後直路，才在一催之下，即脫穎而出，僅以一馬頭之微壓倒白禮謙之一路發，奪得錦標，大熱門馬彼等之玉麒麟搶回季軍，雖然獨贏派彩二十元八角，位置派彩祇六元三角，連贏位卽先聲搏一路發派彩不過祇七十一元九角，可是馬評家們已心滿意足，這正是：

首次勝利　皆大歡喜

粉嶺房屋區設施 經得起風雨考驗

粉嶺區救到司署消防局夾着之馬路，直透出火車站，馬路兩旁，一便全供應飲食業商店，著名酒家，餐室，咖啡室，牛腩麵檔，粥檔，凡十餘家，一便前身為香港新界農業會，面積佔地十一英畝，去年房屋署利用該塊大土地，改建為臨時房屋區，給與上水粉嶺需要拆卸原住處居民房屋之人士遷進居住。

當火車從大埔墟開出，漫漫駛到粉嶺站時，便見到大幅建屋材料放置地上，工人正從事構造屋形，地台擴平，渠道敷公，此一批房舍，最後一個號碼已編至五七號，房屋區構造形狀，很像一個兵房，四週以鐵絲網圍繞，網高丈許，建房地台，高逾馬路面，去水道寬濶，屋頂蓋耐用防雨蓋，中間略高，兩便斜，成金字形，夏季為颱風季節，風訊頻傳，屋頂構造，甚為牢固，去月愛娜斯兩度懸出八號風球，經數天滂沱大雨，水道通順，不虞淹浸，兩次風力雖猛，未致造成災害，足見防風擋雨設施鞏固，已經得起考驗，夜間燈火光明，如同白晝，設有警衞局，保護區內居民治安。

現時房屋建成可供居住者有十三座，每座編列號碼，橫排由一號起至三號，每座間單位廿個，每個單位編配一戶人家，每座附設一間電錶房，管轄廿個單位用電量，負荷力夠，不虞電力危險，縱排至十號號碼，橫排共四座至十三號，將來全區七十五座各個單位住滿居民，將更不添熱鬧。

區內不少兒童，為生命安全起見，電單車腳踏車禁止在通道行駛，入口當眼處已有牌示週知。

梅窩三種土產 豬扒遠銷澳門

梅窩別稱銀鑛灣，位處大嶼山東部，以地形而論，農田開朗，山谷凹陷，像一個窩，因而得名，谷內分佈着八條鄉村，如涌口村、鹿地塘村、大地塘村、白銀鄉村、窩田村、萬角咀村、牛牯𡂣村、白芒村，當中有一座著名的蝴蝶山，山形雄偉，少數村屋俱山腳建成，白銀鄉入口處有一間具有四百年歷史之文武廟，傳說明神宗主政時所建。

銀鑛灣是梅窩海浴勝地，亦是大嶼山水陸交通總樞紐，設有巴士公司，編排多條路線來往東涌塘平大澳長沙等，利便一般旅遊人士，現更興建新碼頭，設新巴士總站。

梅窩地區公安行政，甚得村民信賴，由於鄉事委員會主事者施政有方，煞策煞力，會所由當地十四位鄉耆彥碩所創建，紳耆如吳華照、湯永庥十四位創建人之肖像，製成瓷相，鑲嵌壁間，會所地點建於涌口村，佔地三千餘尺，壁間張有鳴謝牌匾一面，列有「南約理民府撥助建築材料費一萬元」，「南約理民府撥助會址地二千餘尺」，「吳華照先生捐助會址地一千五百尺」，「何守庸先生捐助一千元」，一九六四年二月吉日立」，鄉事會成立至今，已有十四年，主理會務會員已歷第九屆，每屆會員俱由各村耆孚名望者出當。

會內懸掛鄉宇鏡屏多幅，有紀念性照片多幀，其中以漁農處李副處長慶祝公內年蒞臨與當年會員合照一幀，最具紀念，會員對區內青年，誘導正股，着重組織體育與康樂，一九七二年首設體育會，附設會內，得年邁牛島青年商會之助，成立梅窩康樂中心，中心距離鄉事會非近，收指臂相顧之效，中心設有圖書館，藏有益身心圖書甚多，牛島青年商會贈「服務人人是人生最崇高的工作」牌匾一面，贈給中心，署一九七三年八月立字樣。

漁農處鄔處長丙午年（公元一九六六年）蒞臨梅窩鄉事會視察鄉間，足見處長關懷梅窩農產，菠蘿與肉猪，同為梅窩名產品，山峽中有廣懋土地種植菠蘿，每年盛夏，菠蘿成熟時，本土零售，或產東運港出售，清香甜美，肉猪亦為本土農民飼養，所宰猪隻，肉味鮮腴，涌口村僑胞下兩家肉商，供貨自設自販，所燒火肉，皮化可口，故為旅遊人們購買佐膳，肉檯上猪之各部都有紛陳，俱猪扒獨無，據悉其中缺乏供應原因，由於澳門肉商，派員到梅窩長期收購，要與澳門各大餐廳，使不到梅窩猪扒暢銷到澳門。

銀鑛灣沙灘，寬濶幼滑，坡度平緩，海水澄清而淺，當此夏末秋初，灘畔沙堆，聚着許多蜆類，黃昏時候，潮水低落，一大群少年男女，手執竹筐，沙水灘畔，俯首彎腰，有些撿蜆煮食，有些售給遊客，付購食者，讚肉味鮮甜，以之送酒，爾頗留香。

中文大學校園 兩館遙遙相對

中文大學是香港第二家最高學府，每年造就學業最優秀人材出而為社會服務，納稅市民兒女，得以考取入學學位攻讀四年為榮，無如粥少僧多，年中望門興嘆者逾萬。

崇基、新亞、聯合三家學院，為中文大學成員，崇基校舍原位於馬料水，新亞在九龍，聯合在香港，中文大學成立，崇基遷至，不足應付大學所需，遂將馬料水村民遷徙，以山丘土壤興建大學院舍，經營十數載，大學校園，美輪美奐，校園面積，達二百八十英畝，圖書館大樓於一九七〇年九月舉行奠基典禮，由港督兼大學監督戴麟趾爵士主持，該館藏書豐富，中外兼備，專人管理，井井有條，范克廉樓為大學行政大樓，相繼建成，聯合新亞院舍先後落成啓用，就讀中大學生，或寄宿，或走讀，緣免東奔西跑上課，足見莘莘學子求學之不易。

大學校園，景色怡人，園道康莊，校車來往，曠場廣濶，極盡美化，圖書館與科學館遙遙相對，科學館下層兩條通路，假日不少青年男女聯袂在館下空地，席地而坐，郊遊遊興，科學館有兩度梯級上落，告示牌禁止遊人內進。

近期校園矗立兩幢新樓，一曰兆龍樓，一曰碧秋樓，碧秋樓下層為教學電視製作中心，二樓為傳播研究中心、研究院傳播學部，三樓為電子計算系，大學出版社，四樓為文學院院務室、社會科學院院務室、工商管理學院院務室，毗鄰一幢新樓尚在興建中，四週竹棚，兩綫粉飾外牆。

本港醫學人材缺乏，為應所需，現已籌備醫科學院，將來招考醫科新生，報名投考者定必擁擠，當局為造就人材計，宜廣設名額，適應人口密度，亦可調劑醫生需求情度。

冬菇石名鐘鼓石 荃灣專員撰銘文

荃灣三疊潭圓玄學院，一九五一年辛卯歲創建，依山建築，依地廣濶，由創建以迄落成，歷時三載，癸巳仲春，三教靈殿開祭，殿宇巍峨，萬方景仰，除崇奉三教靈神外，兼禮關聖天君，呂祖先師，濟公活佛，創院主旨，弘揚三教，奉行八德。

圓玄學院之名，非由創院前賢所設，實道前賢陸吟舫湯永庥杜光樂林英等其始發軔於沙田，地不敷用，因師賜示命名圓玄學院，按玄玄為道家語，謂義蘊深奧之旨也，道家肇始於老子，老子云：「玄之又玄，衆妙之門」。

該學院創立迄今，雖僅廿七年歷史，對社會公益，致力甚殷，擁有圓玄安老院、診療所及學校，創院與三年時光，一九五六年三月，即奉准註冊為有限公司，並准免用有限公司字樣，奠定慈善福利宣道之基，院務發揚光大。

鐘鼓石，又名冬菇石，又名「靈石」，石形似鼓，聲響如鐘，輕力敲之，鏗然清響，近聽怡神，遠聞悅耳，因為玄妙之石，實為天地鍾靈，荃錦公路古村川龍，亦有該種鐘鼓石，堆頭甚大，極為出名，證諸比學院者為大，主人叫此堆石為「靈石」，可惜學院內之玄妙古蹟，未建院之前，人多不審為古蹟，以為普通石頭，不加愛護，因而破壞，雖然敲擊，不能發聲，惟天然靈蹟，經人發覺，宜加寵護，究再受摧毀，荃灣理民府官員兼市鎮專員許舒，愛惜古蹟，飭令保存，並親為撰文詳敍其事，原文云：「鐘鼓石又名冬菇石，是一塊會發出聲音的石頭，這類會發聲的石頭，偶然可於新界荃灣區找到，本區最出名的例子名叫「靈石」，位於荃錦公路附近的川龍村，該堆石頭比這件標本大很多，給人印象深刻，並與民間傳說有關，圓玄的冬菇石，帶來該石的名字，可惜這塊石的早期歷史，淵源或得名的由來，已經難以追溯，但是可以假定多數是因其形狀似冬菇而得名，由於遭人恣意破壞，此石經已破爛，現時將其敲擊，已不能再發出如往日之聲音，但仍然是荃灣一件有歷史趣味性的物件，故該院的主席和總理已將該石圍住，防止再受破壞，並將此銘文刻在石上，彼等努力工作，而該院對本港一直有所貢獻，本人謹此致謝。」末署撰者名字，一九七七年六月十六日，石之四週，配以美化欄台，雲石面雕刻中英文銘句，供參觀人士考證。

鐘鼓石位於養真軒前，該軒一九七七年丁巳歲落成，軒裏軒外，刻兩幅對文，軒門外刻「養性修身增福祿」、「真心誠意豫豐亨」，軒裏對文為：「養我浩然修身齊家治國」，「真吾妙諦論語道德華嚴」，陳設雅潔，修道養真。

東涌醫療與康樂。

梅窩、東涌、大澳，有江南水鄉之稱，梅窩同屬大嶼山名區，大澳有銀鑛洞坑，菠蘿出產，東涌有古堡重砲，供人玩賞，交通方便，首推梅窩，由碼地小輪來往頻密，長沙貝澳福唐石壁東涌塘平大澳等地，都可由梅窩乘坐巴士前往，既省時復利便，若乘小輪赴東涌大澳，船經馬灣，沙螺灣至大澳，需時兩小時許，航程長班期疏，人皆先赴梅窩而後轉車赴目的地。

東涌轄內有大小鄉村二十條，各鄉村選有村代表，由村代表合組鄉事委員會，管理村中事務，該二十條村分佈東涌，計為石門甲，代表羅莊氏；石榴埔，代表羅氏；牛坳代表曾氏；稔園南澳代表關氏；馬灣涌代表馮氏；莫家村代表莫氏；鄰尾東涌坑代表鄧氏；赤立角代表鄧氏；上嶺皮代表黃氏；上嶺皮低埔代表黃氏；沙咀頭代表孔氏；馬灣黃垠屋龍井頭黃家園代表黃氏；漁民代表郭氏；地塘仔代表鄭聖一，眾均勇於服務，為村民謀求福利。

鄉事委員會各委員，對於各村青少年康樂體育活動，尤為關注，一九七四年成立東涌區康樂中心，中心會址，恰與侯王古廟為隣，一古一新，大異其趣，中心牆壁，鑲有石刻，一為中心內陳設傢俬，樂助者芳名，由鄉委會立石，以資表揚，一則刻該中心為何東爵士基金，香港美國婦女會，加拿大人民經由美國經援會捐助，傳臨中心款項所由來，日期為一九七六年二月廿五日。

醫療輔助隊東涌總部設在下嶺皮村東涌道側，為一所獨立式洋房，附有停車房，治安車兩部，三數村民等候應診，一八十高齡雙目失明老嫗，手持竹杖，赤足邊行，兩名小妹右左扶持，到來診治，小妹妹非老嫗親人，據云目睹老人家，老態龍鍾，策杖行來，呈現病狀，遂生惻隱之心，扶掖漫步，至醫療處時，留下老嫗，該雙小妹妹，年紀輕而懂得侍候老人，亦可謂鄉村教育，對於德育訓導成功，誰為醫療工作，對村民服務盡至。

港南嶼影 話五分洲

五分洲在港島東南石澳泳灘外，可說是石澳灣一大屏障，距海灘約五百碼，北距大頭洲大概百餘碼，島呈長形，東西橫陳，長四百碼，濶約百五碼左右，高百餘尺。南北均為懸崖，處處斜石坡，北坡有明顯的裂痕，由山頂至海灘，垂直直瀉，似將島分為五份，五分洲可能也是因此而得名的，偏東的三處裂痕特別大，西處則稍狹，南坡亦有同樣的裂痕，五分洲可說全島天然裂痕處處，誠為島上一大奇景。

島之南北山下全是石坡，南坡石塊高度風化，觸手即碎，西坡牛山有短澍，但不見濃密，山脊間多怪形異石，狀如人頭者有之，如走獸者有之；在南坡山脊上一石三合如蝴蝶，另一岩峭立如張口海狗，東岸山坡上又有一石如獅子，其下有一長裂痕。東北岸亦有同一類形像野獸的巨石，總之，該島各處怪石纍纍，不可勝數，亦可說是該島另一奇景。

島上最高處為中央，有百餘呎，在偏西山頂上，則有一坭墩，墩下有一大石，其下有一丈餘的洞窟可容人，有石瓦叠似門，洞旁有小澍叢生，石上刻有一鬼臉，形象怪異非常，信定是遊人所為。

島之最西有一高崗約百餘尺，為觀賞石澳泳灘上好位置，於夏日登臨此山崗，外望石澳灘頭，祇見人群湧湧，密集如蟻，水洩不通，喧嘩震天。倘若在冬季登臨此山崗，則見石澳灣一片寧靜，白浪淘沙，輕波拍岸，帶給人們遐想，共享有靜中美，不似夏季時那麼熱烘烘的。石崗下有一列石排，範圍頗廣，或隱或現，炎夏每見岸潮兒三五成群，嬉戲於其間，宛似浪裏白條，怡然自得。

五分洲上除迎賞石澳泳灘外，尚可觀賞鶴咀嶺與大頭洲，構成如詩似畫美景，值得遊人留連其間。

蛋家童養媳 自小賣夫家

「新抱仔」這名稱，相信上了年紀的人都會知道這是甚麼一回事，但較年輕的青少年，恐怕就不甚了了。

這是一種留存於中國部份地區的風俗習慣，雖然時移世易，社會在不斷的進步下，這種童養媳的制度，或多或少都受到新思想的衝擊而趨於沒落淘汰，不過，在新界仍是存在的，尤其是在那些水上人家聚居的地方。

例如新界大埔元洲仔，那一片破舊的水上人家木屋區，雖然政府為了改善他們的生活，將此地移平，徙置他們到公共屋邨，但童養媳的制度，仍根深蒂固的留存着，也造成了不少愛情悲劇，真是令人啼笑皆非。

這種習俗，一直以來，大致沒有甚麼不妥之處，或者是那些女子有安於天命的想法吧，但是，時代的齒輪不斷向前，一切都在改變，大眾傳播事業的發達，如報紙、電影、電視及政府的強迫教育，這些年青一代的水上男女，開始入學，或出市區工作，也知道如何的自由戀愛，這這源流長的怪習俗便受到了新思想的衝擊而有了轉變，相信再過十年八年，童養媳這名稱，大可因時間的消逝而放進博物館了。

據一位上了年紀的蛋家說，現時習俗，主要的原因是貧窮的人家，沒有能力供養衆多的子女，於是便把女兒出賣，一來可以省掉一筆養育費，二來可以獲得一筆救急錢，一舉兩得，當然，這對一個女子的幸福來說，實在是有點過份的。這是私人權宜之計，誰也管不了。

另一方面，有錢的水上人又有他們的打算，買「童養媳」的價錢便宜，買回來又可以幫做家務，甚至出海打魚，而且一切的收入歸於自己，真是一舉兩得，確是精打細算，倘若女子長大後才娶過來，不管是買的或是自由戀愛的，據說現在非要付兩萬元不可哩！所以，經在濟的原則上來說，認為買「童養媳」才是精打細算的上策，不過，有一個差不多是不變的原則，這種「童養媳」的買賣交易，是祇限於相熟的人家，如果不相熟的，外人是免問的。

由於上述的情形，以前這似無理的婚姻制度不會出大毛病，所以直至現在仍留存着，但是時移世易，水上人家的子弟都有受教育或到外間工作的機會，對外間的一切慢慢瞭解過來，少不免會自由戀愛，十年八載後這種制度是否有所改變？這就得看水上人子女們爭取的成效了。

新界一週

大埔鄭君綿髮型中心

鄭君綿、朱麗霞夫婦及周吉攝於髮型中心○記者張榮基攝

影視紅星鄭君綿，最近亦影亦商，在新界大埔靖遠街四至六號二樓開設一間鄭君綿髮型中心，內部陳設美奐美輪，並聘有四位持有髮型畢業證書的美容師及四名助手主理，很多女性顧客慕名前往光顧，業務不俗。

該髮型中心有一特點，凡光顧者一律免費贈飲咖啡或紅茶。

珠寶加工行業 今年生意平穩

本港首飾設計水準近年顯著提高，上圖幾款首飾綫條優美，纖巧別緻，今年甚為流行；下圖則是以青金石和孔雀石製成的幾種簡單首飾。

在本港的旅遊商店中，珠寶店是佔數量最多的，今年以來，旅遊業十分好景，生意多數較去年有進展。而從事珠寶首飾鑲嵌的加工業亦見繁榮，不過，由於金價激升，其他原料來價增加，人工亦見提高，該業的成本已大大加重。

本港首飾的主要材料都是由外地進口的，以數值而論，最大宗當然是鑽石，但除此之外，還有玉石、紅寶石、藍寶石、呂宋石、閃石、孔雀石、虎眼石、黃晶石、茶晶石、紫晶石等等。

鑽石的產地最主要當然是南非和剛果等地，但本港入口的鑽石大都是由西歐輸入的已切割的鑽石。玉石的來途則以緬甸、泰國為主。至於雜石來途就十分廣泛了，印度、巴基斯坦、台灣、印尼、智利、墨西哥等地都有不同種類的寶石供應本港。

寶石種類 紛繁多采

寶石由外地輸入後，珠寶行一般都委託珠寶工場代為加工，經過琢磨鑲嵌等繁複工序後才拿到市場出售，琢磨鑲嵌一件首飾，工價高低，不盡相同，除要看寶石本身的質地與品種外，還要看款式的繁簡而定，一般雜石如作普通款式鑲製，每件工價是七、八十元，款式越複雜，收費則越貴。

通常珠寶的鑲嵌總離不開黃金。珠寶加工場都是以原金（即九九金）加入銀和銅，製成K金以作首飾的鑲托。順帶說一說各種K金的含金量：十八K金的含金量是百分之七十五，十四K金是百分之五十八點五，十二K金則是百分之五十。在鑲嵌首飾時採用那種K金，通常是視乎貨色的高低。

加工程序 精巧細緻

首飾從原始材料加工成為首飾，過程是經過多項工序才完成的。首先是首飾設計師繪出款式，起辦後珠寶行認為滿意，鑲嵌師傅也認為不會發生技術上問題了，就可以交由師傅造胚模，再由另外的師傅鑲石，最後經打磨電鍍就可以起貨了。目前此種首飾加工多是在小規模的工場中完成，許多過程均是人手操作，但若干大珠寶公司本身有較具規模的工場，採用機械完成。一件稍為複雜的首飾，由造胚到起貨，一般也要兩天左右。

首飾加工的工序在一般工場中都是分得很細緻的，造胚、鑲石、電鍍等都有專門師傅職司其事，師傅通常都會帶一、兩個學徒，由學徒至師傅，最低限度要經過三年學習，滿師之後，初時也祇做中價貨，高價貨的加工大多由行業中的資深師傅負責。從事首飾加工，除了要勤奮好學外，多少還要帶點天份，有些滿了師的人，終其一生祇能做中下價貨，但有些三幾年之後就成為斷輪老手。

款式設計 漸有改進

在首飾加工業中，做一個設計師及比做鑲鑿師傅更不容易，後者祇要略見匠心就可以勝任愉快，但設計師則不同，一定要具藝術的眼光，靈活的頭腦，善於啓迪新潮流。

一貫以來，在首飾加工業中，款式設計都是較薄弱的一環，許多中小型的珠寶公司根本就沒有設計師，款式如不是相沿舊日，就是抄襲外國的。近幾年，款式設計已日益受重視，較具規模的公司都已有設計師職司其事。由於款式不斷改進，首飾的內外銷路都獲得拓展。

據首飾設計師說：無論是本銷或外銷，掌握顧客的心理是最為重要的，不同地區的顧客對首飾款式的要求多不相同，美國和澳洲顧客喜歡體積較大又較新潮的產品，同時又特別偏愛分色（即黃、白兩種金混色），西歐顧客喜歡纖巧細緻的產品，日本人則愛好簡單而大方的設計。本港首飾百分之二十是本銷，百分之七十是外銷，外銷最大市場是美國，而內銷市場美國遊客也是最大主顧，因此，首飾的設計大多趨向於美國人喜愛的款式，近幾年來分色的首飾佔了六七成左右。

旺季來臨 生意平穩

本港首飾設計近年是進步了不少，但與最先進國家相比仍有一段距離，但加工鑲嵌的技術則是世界第一流的，本港工匠手藝的精巧早負盛譽，多年前日本珠寶商就已不惜高價來港徵求人材。當時本港珠寶首飾業本身已一片繁榮，熟練工匠供不應求，身價當然日益上升，但時至今日情勢已大不相同，日本本身的熟練工匠已達飽和，不必外求，而本港這方面的人材却急激增加，十年前整個行業的從業員是二、三千人左右，現在則已達兩萬人上下；工場越開越多，工價上升，金價狂漲，經營此業的成本加重，競爭轉劇，利潤已不如以前那樣吸引人。在淡季期間，許多工場生意清淡，技術工人的收入也不如理想，不過，技術優良的工匠月入兩、三千仍是不成問題，這是因為高價貨銷路較平穩，工價也較高的緣故。

目前，珠寶首飾業已進入旺季，內銷外銷需求均告增加。

本港一間具規模的首飾加工場，生產已達到半機械化。

一週金融述評

美一連串保衛美元措施 歐洲金價反覆回落 美市場竟直線下降

□駱銘生

【本報特稿】這一週本港金市，波幅甚大，而跌幅亦巨，一週間波幅大至七十五元，最高是週二成一一七七·○，最低是週三成一一○二·○，這週末收市價（一一一七·八）與前週末收市價（一一六五·五）比較，有四七·七元的跌幅，金市銳漲銳退，實屬驚人，在週三這天一日之間跌了近四十七元之多，實為近幾年來未有見過如此凌厲的跌幅。又兩週內金價由高峯回落，計至這週為止，已跌了一百二十四元七角了。金市大幅下跌主因，是美元在國際市場止跌步穩。

如所週知：金市起落的主要關鍵，仍是美元的動向，與此同時，最近美國總統卡特的聲明對處理美元的措施，亦係與美元有連帶關係者。誰都曉得，久沉的美元，是美國對外逆差數字巨大日積月累帶來的惡果，甚麼收緊銀根，增加利率，增加拍賣黃金數量之類家常便飯的反通貨膨脹的措施，可以肯定說不是治標的辦法，何況卡特總統過去對全面經濟措施素來不為世人所信任，因此任由這次他表示如何的強硬處理，但市場反應却忽冷忽熱，這是人心的一種現實願譴。不過，我們對他的治本效果雖無信心，但對治標的效果則不能完全漠視，就算肯定對美元的消極無法挽治的話，但一時性的迴光反照，我們是不可以完全說是無可能者，這迴光反照的維持能力究竟可達到若干時日呢？這真是沒有辦法計算出來者。

當前美元價值究竟應該是如何呢？世界金融家都有見仁見智的看法，但實際目前處於低水平呢？還是高水平呢？大家都感到成一個疑問。誰都曉得，在貿易逆差巨大而影響幣值的低降，這是天經地義沒有異議者，但檢討最近一年多來的不斷低沉，其中投機分子乘人之危而從中漁利者，無可否認影響實在十分重大，據查最近世界各地外滙市場近年來較遠期間空倉美元者為數相當巨大，肚滿腸肥者大不乏人，在目前來說，任何價位去「補倉」，均有大利所在。投機者每在轉風時即結算，設若一旦跟風附和的話，對美元價值的變動，是會每每出人意料之外者，這點筆者在上週本文曾有指出，請大家注意。

同時，上週本文結論曾作如下的指出：『至檢討國際金市的「市軌」，在一百八十五美元關突破，在短促時間中而造創歷史新高價，倫敦正式掛牌定價最高達二一五·七五美元，在這廿美元以上的直綫上升，到了這週才作首次回市，比起七三年中東石油問題時金價狂昇的勢更銳，市勢之強勁，顯示出投機性的力量比當年強大得多。但到了這週，美國市場的「舊揹家」亦已紛紛出籠，（按：當日芝加哥全市成交達二萬七千餘張），打破以前一切最高紀錄，這是實證多所致）。故形成漲銳退速的市勢，這是市場現實反映出金市近期的升勢實在是升得過速形成位高勢危而回挫。因此以「市軌」來說，金市已轉風了。祇要美元能站得穩的話，金市是會趨低的。』看上週市價的急轉直下，果真不出本文所料。

金市趨勢如何？目前主要關鍵，當然仍是美元的動向。檢討過去一週的美元，據倫敦外滙市場報來收市價，美元兌西德馬克為二·○一五三，美元兌瑞士法郎，即為一·六八○○，美元兌日元為一九二·五，雖不見有大力的反彈，但無可否認是止跌回昇，亦可以說卡特的穩定美元政策已收相當效果，這一週較新的推進是美國正式公佈，財政部由十一月開始，將拍賣黃金數字由三十萬安士提高至七十五萬安士，數量多出原定一倍半，同時，比起國際貨幣基金會的拍賣量亦多。查本月初美國財部之第四期黃金，競投者已銳減，今再把拍賣數字銳增，市場的消化力如何？當前實有值得研究者。

另一項是市場傳出美向國際基金會提款來支持美元，雖說美方表示未有決定，但據外電報導：『美財部一高官表示說，美國尚未決定是否向國際貨幣基金提款，作撐持日見下跌的美元之用。』但身為專管國際事務的財政部長助理貝格斯坦承認：向國際貨幣基金提取美國的儲備金，是卡達行政當局攷慮中的支持美元的種種可行辦法之一。美行政當局早在今年三月間，已表示準備於必要時向國際貨幣基金借美國的儲備金，作為支持美元之用。美國在國際貨幣基金有數約四十四億美元的儲備金，此外尚有數達三十億美元的特別提款權，可以被用來保衞美元。』這空穴來風，亦不可不注視。

因此，在美國一連串的支持美元計劃中，雖不是治本之辦法，但一時性的影響，是有相當力量者。又以國際市場行情看來，歐洲金價一週中下跌中仍有反覆，但美國市場一週來五天都是直綫下降，「市軌」實壞極，仍有續跌趨勢，這是值得注意者。

一週外幣行情：美鈔反覆，大鈔上週在四·六八五─四·七一○之間上落，普鈔上週在四·六七五─四·七○五之間上落。美電上週在四·六八六─四·七三五之間上落。通天單上週在四·六八○─四·七○五之間上落。

日元報跌，大紙上週在二四二·○─二四八·○之間上落，細紙上週在二四一·○─二四七·○之間上落。新台幣上週在一二八·五─一三二·○之間上落。西德馬克上週在二三○─二三四·○之間上落。法國法郎上週在一○六·五─一一○·○之間上落。瑞士法郎上週在二八○·○─二八八·○之間上落。

（一週間本港金市走勢）（八月廿一日至廿六日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	一一六三·○	一一四八·六	一一六三·五	一一四八·五	去息一·二元	一五·○元	七百兩
週二	一一七六·○	一一五八·八	一一七七·○	一一四八·○	去息二·○元	二九·○元	一千五百兩
週三	一一一八·○	一一二二·○	一一二二·○	一一○二·○	去息三·四七元	二○·○元	三千二百兩
週四	一一三三·○	一一三九·○	一一四二·二	一一二六·五	去息一元正	一九·七元	二千九百兩
週五	一一三○·○	一一一六·○	一一三五·○	一一一二·○	去息一元正	二三·○元	一千七百兩
週六	一一一五·○	一一一七·八	一一二一·○	一一一四·八	去息一元正	六·二元	一千兩

（一週間國際金市尾盤行情）（一律以美元單位計算）

日期	倫敦金價	瑞士金價	巴黎金價	加拿大金價（十月份）	芝加哥金價（十二月份）	倫敦轉讓劵	美國告老士
週一	二○四·九○	二○五·七五	二○三·一五	二○九·○○	二一二·八○	一·九二八五	一·九四○○
週二	二○七·四○	二○七·○○	二○六·○六	二○六·○六	二○九·二○	一·九三五一	一·九四一○
週三	二○○·二○	二○一·二五	一九九·六九	二○四·二○	二○七·二○	一·九二七五	一·九二三○
週四	二○三·○○	二○三·○○	二○三·四七	二○二·六○	二○四·六○	一·九三一○	一·九三○○
週五	一九八·○○	一九八·七五	二○一·一一	一九九·九○	二○二·五○	一·九二四五	一·九二七○

日圓上漲貿易盈餘增加 日產品出口量却告減縮

因為日圓上漲，日本出口商所賺美元也越多，但是出口却減少。在四月──六月期間，出售數量減百分之二點七，七月降百分之八（均與去年同期比較）。而六月日本貿易公司所接獲的新出口合約則下降百分之三（以日圓表示）。

日本通產省對這項發表感到憂慮。通產大臣河本敏夫預測，整個會計年度出口量可能下降百分之十，這將使預期的國民生產毛額成長率從百分之七降為百分之六。他說這項重要工業（鋼鐵、汽車、船舶等）的非正式出口管制。

其實，通產省的「指導」跟汽車在美國銷路下降或鋼鐵在歐洲銷售減退沒有什麼關係。沒有人確實知道出口下降有多少是由於日圓上漲，但是最好的猜測是大部分──若非全部。因此，通產省不會突然解除管制。祇要日本繼續維持巨大的貿易剩餘，則將觸怒日本的貿易夥伴。從五月以來置於通產省監督下的八個產業的出口，均顯示緩慢跡象。該省估計，今年汽車、複印機、照相機和手錶的出口將下降大約百分之十，而四個主要項目的出口展望亦滿一色的看淡：

──船舶。在七月船舶出口比一年前降百分之五十五，日本造船廠一九七七年的出口為八百五十萬總噸，樂觀估計一九七八年為五百四十萬總噸，現在已向下修正為四百五十萬噸。

──汽車。通產省非正式設定一九七八年的出口上限為四百五十六萬輛，在四月、六月出口達一百一十九萬輛，以年率計算已超過目標，但是在七月汽車出口首次降至一年前的水平以下，通產省估計對美國出口的美元收益雖然上升百分之二十五（如七月然），但是今年出口將近低於上限。

──鋼鐵。日本鋼鐵工業，有十二座以上的高爐閑置。因此預料一九七八年的出口將下降百分之六（從三千四百三十萬噸減至三千二百萬噸）。在四至六月間，發貨比一年前降百分之十。業者現在預料今年的出口能到三千萬噸，日本的出口在七月將近下降百分之二十七。

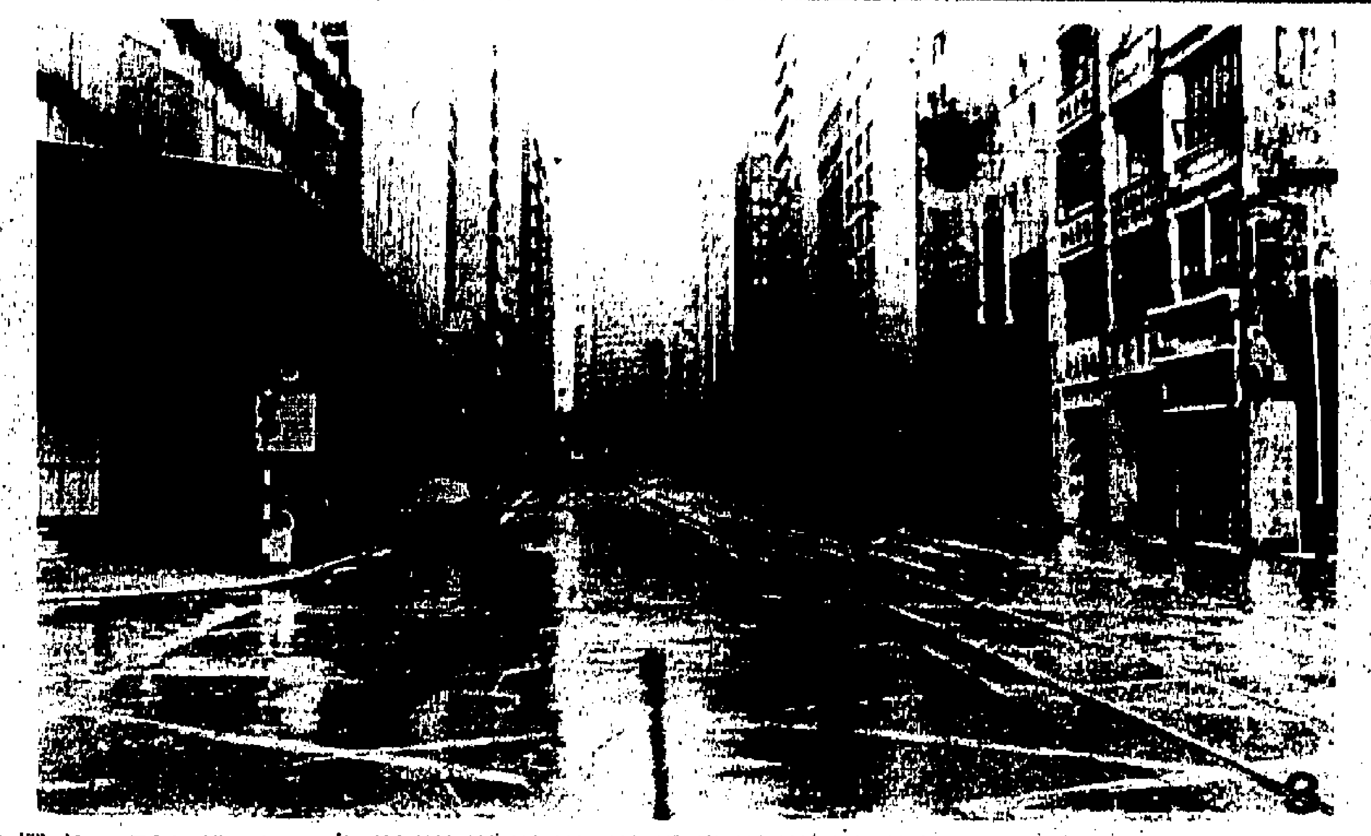
──電視機。通產省預計彩色電視機輸美將劇降。遠低於自動抑制協定所規定的水平以下，世界性的發貨可望從一九七七年的九百萬台降成一九七八年的八百五十萬台，七月下降百分之七。

以美元計算，則情形迥異，通產省官員預測一九七八年的經常剩餘為一百八十億美元（到三月為止的一九七七年度為一百四十億美元），等於元月時日本向美國保證的額度的三倍。貿易剩餘可能超過二百四十億美元（去年二百零四億美元）通產省希望緊急進口現在便宜的原料和飛機的削減剩餘，日本政府已經批准日本進出口銀行協助提供四十億美元以供這項進口融資之用。上週河本建議目標應當提高至一百二十五億美元，這在一九七八會計年度似乎是荒謬的，而實際上，緊急進口尚未作成，大公司不願意囤積超過他們所需要的原料。

在七月，日本的出口八十一億五千萬美元（數量雖降但美元金額却增百分之十五中有二十七億美元的貿易剩餘，而經常帳剩餘則達二十億美元。

暴風雨下

1


8

5

（一）前日所指爲中環擺花街一幢戰前舊樓邊毗鄰建築地盤棚架之竹枝及木板掃穿頂層天面。

（二）昨日八號風球高掛時，港九多處出現棚架倒塌。圖爲一個地盤的棚帳被風吹倒。

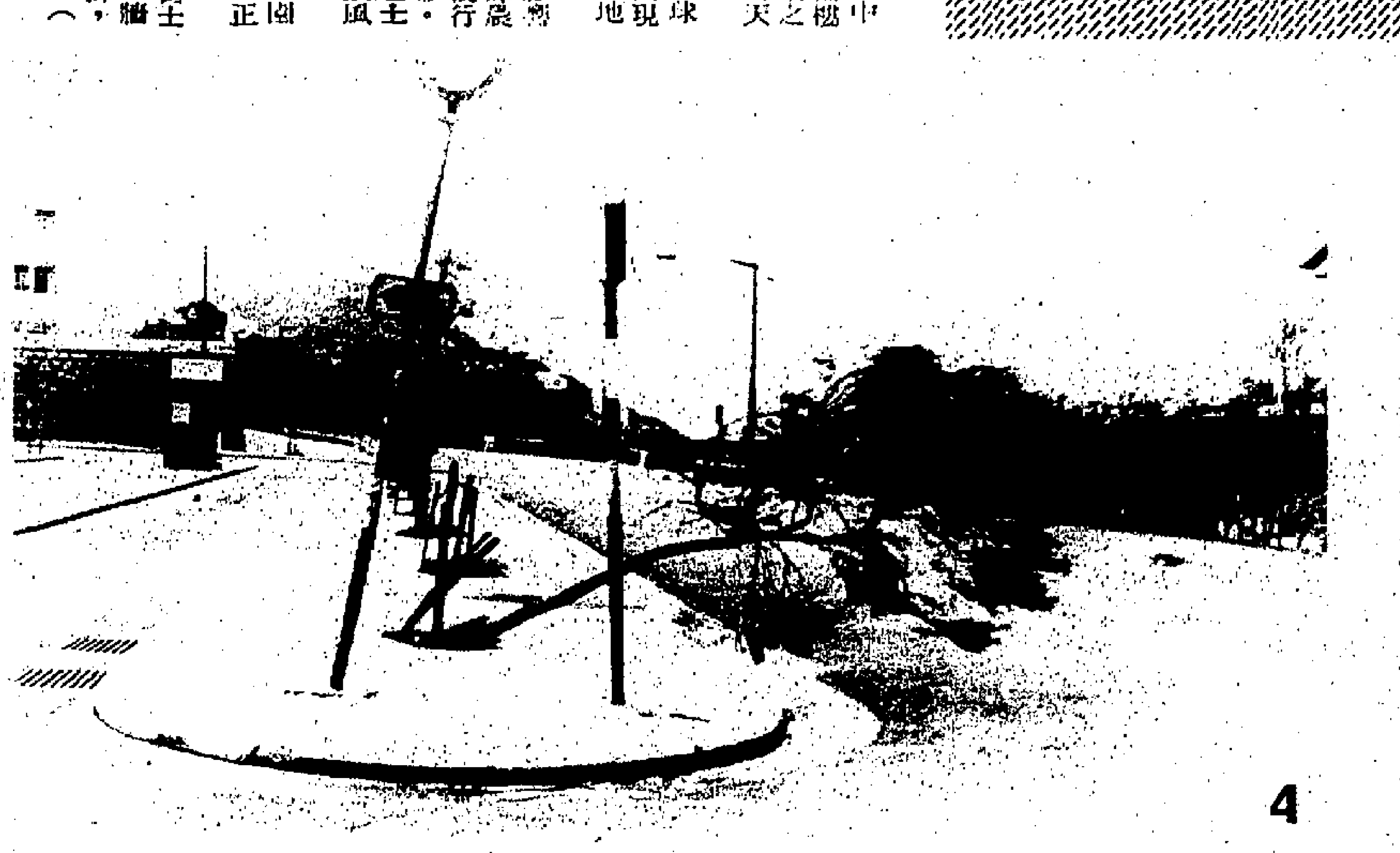
（三）八號風球影響，交通癱瘓，直至昨晨十一時，電車始恢復行駛，圖爲中區之情形。

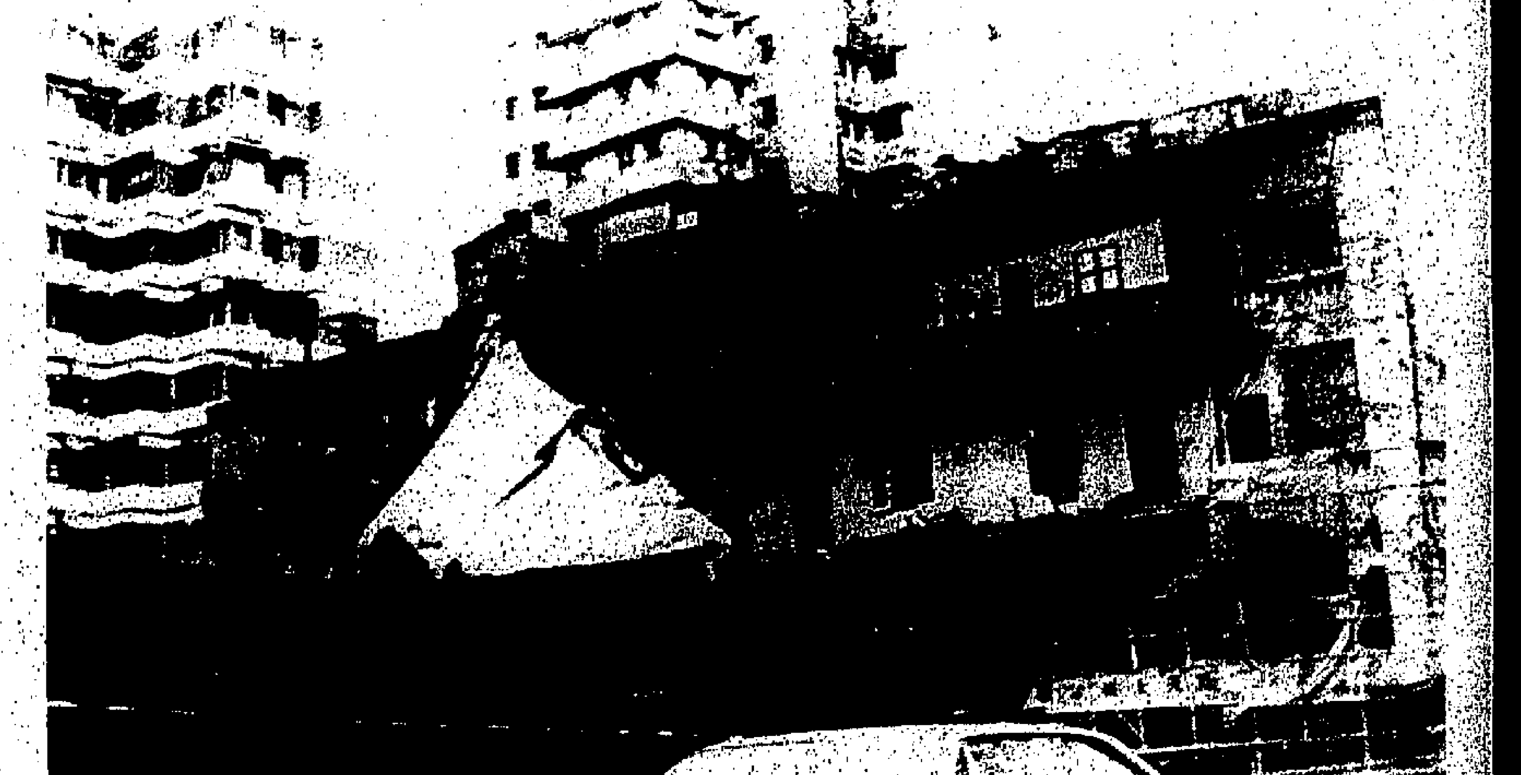
（四）圖爲山頂巴士總站附近一株樹被强風吹倒。

（五）薄扶林道花園棚架樑柱倒下，工人正在清理。

（六）觀塘敬業街士孳恤工廠大廈一個修牆用竹棚，被强風吹折，警員對鎖現場戒備。（本報記者周永傑攝）

6


4



城市設計委員會草擬 興建沙田市鎮分區計劃大綱

面積達二千三百餘公頃

【本報訊】城市設計委員會已擬就一份沙田分區計劃大綱草擬圖則。根據該草圖，沙田將有一個具備主要商業及社區設施的市中心。該等設施包括一個公共圖書館、公共會堂和一間裁判署。該市中心將位於現時沙田火車站與城門河之間的沙田谷，佔地十公頃。

城市設計委員會發言人說，興建沙田新市鎮之目的，是在優美之環境爲約五十萬人建立一個設備齊全之新社區。

草圖所包括的土地面積共二千三百九十六公頃，其分配情形如下：四百四十六公頃作住宅發展用途；一百二十九公頃作鄉村式發展用途；一百一十九公頃則供興建一間理工學院、一間工業學院、一間教學醫院和分科診所、一個主要污水處理廠、一間垃圾處理廠及一個運動場等政府、團體及社區設施。

此外，面積達一百一十六公頃之土地將作輕工業用，三百三十八公頃闢作遊憩用地，九百八十一公頃劃爲綠化地帶，及三百九十公頃作路軌土地，及八十八公頃作其他指定用途。

發言人補充說，另外二十六公頃土地將保留以待後用，因爲長期而言，由於標準改變或採取新土地發展政策，可能會出現目前未能預料的用地需求。他說：「該等地區可獲准作臨時性用途，祇要該等用途能與鄰近的發展配合。」

發言人指出，該分區草圖其中一項特色是在市中心附近，沿河流前面闢設廣濶之遊憩地方，遍植花草樹木，並爲行人及車輛提供一條主要通道。他說：「草圖中央地區將發展成一個設有體育館及游泳場館的『城市公園』。」

任何人士如欲查閱圖則及闡明准許用途及在特別情形下城市設計委員會可能批准之用途的新註釋，可前往香港政府合署西翼中西區民政署諮詢分處、沙田理民府或工務司署城市設計處。

根據憲報的通告，任何人士如反對該草擬圖或註釋，應列舉其反對理由，並於一九七八年十月二十四日前，將意見書送交香港美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書。

該圖則現已在工務司署地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份五十元。

夏季本港海域 常出現鯊魚羣

淺水灣蒲台島東平洲爲出沒地區

【本報訊】最近淺水灣中灣海面發現有鯊魚游弋，海灘方面已掛出紅旗示警，俾游泳人士勿遠出深水處，據一位鯊魚專家謂每年夏季祇有鯊魚羣在港海出沒覓食，希望游泳者注意安全，游泳碰上鯊魚，必無倖免，大則致命，小則被噬去肢體，使到終生殘廢。

假日許多香港人士前去蒲台島及東平洲旅行兼海浴，該處海面經常有鯊魚羣出現，不過到蒲台島及東平洲海浴者大多數不敢游離海灘較遠，第一是怕鯊魚，第二是怕水流湍急。

淺水灣海灘對開出現鯊魚後，有關方面即通知水警，旋有水警輪駛到，但鯊魚已不知所踪。

據淺水灣救傷人員謂他於上星期五中午十二時十分，見到兩條鯊魚在近海灘約一百八十碼出現，南灣方面則無所見，一位在中灣當值之救生員則謂星期五十一時得到兩位游泳人員相告謂見鯊魚三條，每條長達六尺，但不知屬于何種鯊魚。

盧燕與楊世彭 藝術節合演京劇

【本報訊】在第三屆亞洲藝術節中，與盧燕在「鴻鸞禧」一劇中拍檔演出的，是現任美國科羅拉多大學戲劇舞蹈系教授的楊世彭博士。

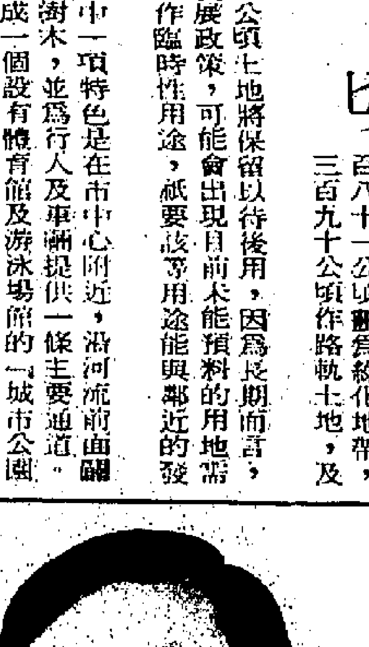
楊博士祖籍江蘇無錫，自幼嗜愛京戲，攻小生，在台大及軍中時曾多次登台演出。服役後赴美深造，獲得夏威夷大學戲劇系藝術碩士學位及威斯康辛戲劇系哲學博士學位。一九六七年赴科羅拉多大學執教，授「舞台表演」、「導演學」、「戲劇史」、「東方戲劇表演技藝」、「亞洲戲劇」等課程。

一九七二年春，楊氏譯導的京戲「烏龍院」，自全美三百三十個競賽劇中中選，榮獲美國大學戲劇競賽首十名獎（不分名次），曾在華府甘乃迪中心公演，並經由公營電視網在全美播出。

楊氏曾任美國戲劇協會理事三年及亞洲戲劇組主席兩年，爲該協會有史以來第一位亞洲人仕擔任行政職務者。著作大多爲學術性英文論著，散見於美國各戲劇雜誌。

恰如其份，楊博士在「鴻鸞禧」一劇中將飾演一個飽讀詩書的書生。

盧燕與楊世彭今次將



圖爲第三屆亞洲藝術節中京劇「鴻鸞禧」的男主角楊世彭博士。

寄出回郵封套表格請寄：香港郵政總局信箱一零六八八號，第三屆亞洲藝術節票房收。

楊世彭博士這次訪港表演的同時，還將於十月十六日在大會堂演奏廳主持一個戲劇講座。

西九龍交通滙聚點 裝設閉路電視系統

可控制區內交通燈時間

【本報訊】工務司署現擬裝置一套用以監察交通情況的閉路電視系統，以加强目前西九龍區電腦交通控制系統的工作。

該閉路電視系統可使控制中心的操作人員在視察上獲悉阻止交通情形。

控制中心操作員從螢光幕及車輛探測器獲得資料後，使可更有效去處理區內始料不及的交通情況。

初期的閉路電視系統擁有十個攝影機，遍設於西九龍區各交通繁忙地點。拍攝到的影片將經由電纜傳送至設於彌敦道政府合署及亞皆老街警察交通部的交通控制中心。該套電視系統的安裝工程預料需時十八個月。

世界大多數採用交通控制措施的城市均有此種閉路電視系統，效果非常美滿。

西九龍區交通控制系統於去年三月開始操作，至本年底止，該系統將會控制一百一十四座交通燈號。

該系統負責控制及協調分佈區內交通燈的操作時間，儘量使交通往來暢通。控制中心操作員亦可控制個別或多組交通燈號。但在控制多組燈號時，操作員須先要獲悉各道路交通處最新交通情況資料。

工務司署已設置車輛探測器，用以監察交通控制地區的交通情況，此種設備可使操作員注意發生嚴重交通阻塞的地點。

爲使操作員採取有效方法去控制交通，故此需要有實際道路交通情形的視覺資料。

中大新亞書院 增七位新校董

【本報訊】香港中文大學新亞書院校董會主席陶與爾、副主席唐翔千及校董李達三、金耀基及何復德等，於最近之會議中與其他校董一致通過增選下列社會賢達出任該院校董，計有：

㈠太平紳士周文軒先生——周先生爲南聯實業有限公司及永南有限公司總經理、海南發展有限公司董事長。

㈡莊貴侖先生——莊先生爲富盛有限公司、香港會德豐鋼鐵有限公司、良豐企業有限公司及香港航業有限公司董事，並曾任保榮航企有限公司，大榮輪船公司東、華醫院董事、及香港拆船鐵業商會、香港工業總會主席。

㈢張威麟先生——張先生爲倫敦戲院、南强貿易公司總經理，現任香港孔聖堂副會長、巴西世界博愛節主席、港九居民聯會理事長、麗澤中學董事會董事、明德青年中心及港九街坊會青年部主席。

㈣太平紳士廖烈文先生——廖先生爲廖創興銀行董事兼總經理、廖創興企業有限公司董事長、香港潮州商會會董、香港中華煤氣公司及其他三十餘家公司董事。

㈤黃秀清女士——黃女士係由香港教育委員會所推舉，現任香港真光中學校長。

㈥劉培康先生——劉先生爲渣打銀行總行之業務顧問、大新銀行執行董事、寧波旅港同鄉會監事長及寧波公學永久董事。

㈦趙達榮先生——趙先生係由新亞書院校友會所推舉，現任通城（遠東）有限公司、井商飯店有限公司董事及香港留日校友會會長。

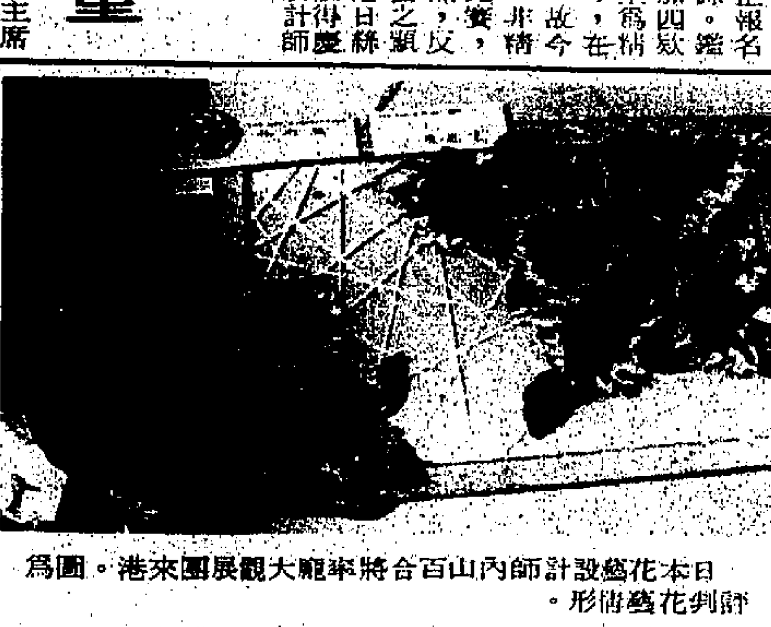
據稱，新亞書院在上開人士加入陣容後，將共有校董二十六人。

日本花藝設計師組團 來港參觀絲帶花藝賽

【本報訊】香港第二屆絲帶花藝公開比賽及優秀作品展覽會，自開始報名以來，各界愛好絲帶花藝術人士報名參加者，非常踴躍，已超過二百卅人，估計比去年參加人數，在截止報名時，將破去年紀錄。鑑於去年每人可參加四款，致參加者未必全爲精心傑作，數量雖多，在評判時頗感困難，故今年每人祇限一款，非精品不敢提出參加比賽，預料今屆競爭必烈，反影出香港絲帶花藝之顯著進步，在交流港日絲帶花藝術者，誠值得慶幸者。日本花藝設計師協會及日本絲帶花設計學校爲促進友誼，交流經驗，今年決組龐大「香港絲帶花藝展覽會觀光團」於十月五日來港，參觀花藝展比賽過程。

該團將達百人，將聘日本花藝設計師協會講師兼日本內田花藝學校校長內山百合女士任團長，偕同日本絲帶花高級導師十名，率領由日本全國各地愛好花藝人士及設計家組成之觀展團來港參觀花藝比賽。

香港方面屆時將作盛大歡迎，交流經驗，報名定於九月六日下午五時截止，地址爲德輔道西李寶椿大廈七一二室義隆公司，電話四五九一二四，四三七九二〇，有意參加者，萬勿失去良機。



日本花藝設計師內山百合將率龐大觀展團來港。圖爲評判花藝情形。

港督夫人明日參觀 赤柱獨木舟訓練營

【本報訊】港督麥理浩爵士夫人將於明日上午前往赤柱堤反灣戶外活動中心，參觀香港島西區青少年獨木舟訓練營。

該訓練營由社會福利署西區社區中心主辦，爲港島青少年暑期康樂活動項目之一。

港督夫人將於上午十時抵達赤柱，逗留約一小時，觀看營友訓練之情形，並有獨木舟技巧示範表演。

莒光服務中心 即推出特價週

【本報訊】莒光文化服務中心爲一群熱愛中華文化青年所組成，自去年成立以來，本着服務各界僑胞、僑眷，推廣文化宣傳工作的目標，竭誠奮鬥，惟最近因經費不足，實難繼續維持下去，自九月開始，將忍痛暫停旺角門市部的服務。

該中心爲答謝各界歷來的支持，特別由即日起推出特價週，全部書以半價開始發售，文具、飾物、愛國歌曲唱片、錄音帶一律特價，先到先得，選購從速。

莒光旺角門市部設於九龍彌敦道六四四號閣樓（旋轉餐廳對面）。

據悉由下月起，莒光文化服務中心業務聯絡設於港島般含道六十八號F地下或九龍中央郵箱四五六一號。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈：由明日上午十時起，行走亞皆老街的車輛，不得右轉入公主道。是項措施旨在方便在公主道、亞皆老街及窩打老道交界處的改善道路工作。

行走亞皆老街東行車綫而欲右轉入公主道的車輛，可在亞皆老街及窩打老道交界前轉左入窩打老道，再左轉入窩興街，直接通往公主道。

前往愛民的九巴第十八號綫巴士，將改行亞皆老街、窩打老道、何文田交匯處及公主道。

同時該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反令軀體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寐酣暢，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量，唐拾義藥廠發行，文咸東街傳興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，燕湖街廣平安，上海街平安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘醫寧，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

青年會英文夜中學 招生

班別：（一）全科：F.1—F.5

（二）英專：字母班至F.5

（三）中大預科補習班

開課日期：九月一日

校址：必列啫士街七十號

電話：H四四〇四九五 四四一五〇〇

九龍廟街230—236號館興大廈二樓A座上海萬利燙髮公司原爲胡開松（以下簡稱賣股人）鮑長泰（以下簡稱讓股人）合股購置樓宇所設茲因讓股人無意經營願將上述上海萬利燙髮公司（以下簡稱該公司）所佔股權連同所屬一切權益徵得股內人同意悉數推讓與莊瓊美女士（以下簡稱受股人）承受由九月一日正式交易清楚所有讓股人合股經營期間該公司人欠欠人以及盈虧賬目均已結算清楚嗣後該公司由受股人與股內人經營概與讓股人無涉用特登報聲明如上

一九七八年八月二十四日

上海萬利燙髮公司 胡開松 莊瓊美 謹啓

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

試期：八月卅日 開學：九月五日

校址：旺角花園街七十五號

電話：K九六零一二六

監督兼校長鄭文燦

男性衰退

消耗過度、閃電消失、有心無力、全失樂趣、心跳失眠、夢多頭暈、腦脹胸翳、腸胃失調、記憶退化、血弱氣虛

門診：上午十時至晚八時，星期日下午休息。院址九龍旺角新填地街三〇三號二樓，近豉油街口

麥氏針灸學院院長麥堅盛親自主診

一家四口 生活優游

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報，

合共收費 三十五元 連刊七天

如登兩段位，每天日晚報

合共收費七十元正 連刊十四天

上期收費·不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限

啟事及書類除外

大道中99—103

協成行商業大廈

寫字樓出租

由524呎至2,200呎

全新冷氣裝置·電梯閉路電視

祇餘數層洽租趁早

知租處：

協成行代理有限公司

中環威靈頓街14—24號十樓

電話⑤234523·250834

哥林比亞無綫電學校

無綫電及電視工程

實物函授家庭實驗科

學費25元包括書籍器材發送回家實習

每週選時回校上課

無綫電及電視全科日夜新班

船舶電台電訊科

學校保送考取無綫電生執照

校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電話K862483 H789115即免費寄上

全面九折

大減價

另有貨品 特價發售

最後一天 幸勿錯過

台灣民生公司

五店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔·通菜街

冷漠的同情·可憐的關懷

三千留港越南難民 生活枯燥苦悶無聊

一宿三餐雖解決·日常零用難啟齒

一百六十多名越南難民擠在官塘職訓學校的禮堂，圖爲宿舍的一角。

越南難民小孩唯一的娛樂就是看電視。

本報特稿

留港等候安排移民的越南難民，加上日前抵港的五百八十多名，在港越南難民人數現已激增了近三千名。他們在國際難民救援組織協助下，食宿問題可獲暫時解決，但是他們的生活現況，一般來說，卻是「枯燥苦悶」，他們處身於本港這個多采多姿的娛樂社會裏，唯一的娛樂只有看電視。

他們生活枯燥——是因爲身無長物，他們需要更多別人的關懷，但得到的僅是一點點小得可憐而冷漠的同情和憐憫，難民在港的生活，已經成爲本港社會一個含有極大諷刺性的現實寫照！

該批數目龐大的越南難民，在有關機構的安排下，一部份下榻酒店及旅館，過着優閒的日子，另一部分則在社團及學校內闢設的臨時居所內，過着集體式的生活，基本的食宿問題，可說是無後顧之憂了，但是，他們現在卻要千方百計地找零工作，務求出賣勞力，賺取分文。由於人地生疏，加上本身處境特殊，他們的努力，多數都是徒然的。

逃亡抵港的越南難民，通常在聯合國難民救濟處協助之下，獲准在港暫居三個月，難民的食宿費用就由聯合國負責，但並無零用錢發給，在這樣的情況下，即使難民有急時之需，由於無親友在港，借貸亦無門。

一家十一口暫居酒店的李先生說，在越共的統轄下，他一家現在已是身無分文，連買一樽醬油的幾塊錢，亦感無能爲力。

他表示，曾向有關機構人員詢問預借零用的可能性，獲得的答覆是「沒有這項服務」。

他又表示，由於無錢不行，他非常懼怕帶子女出外，以免無知小孩，見到喜愛的東西，鬧着要買時，令他至爲尷尬，由於這個原故，他連帶子女到公園逛亦甚少。一家大小，只好侷促在酒店的房間，整日不是睡覺，便是看電視。而事實上，看電視成了他們唯一的娛樂。

紅十字會及一些宗教團體，間中到訪難民，並給予他們一些衣物及日常用品，但是數量有限。

爲了打發無聊的日子，及賺取一點零用，以購買一些必需品，很多成年的難民，都渴望找到一份臨時散工。但是，他們多數在港無親無故，尋找工作當然加倍困難。

一些沒有人面，卻又急於找工作的難民，逢見陌生人便探問——「能否介紹一份工作給我？」難怪本報記者到訪時，遇到不少難民提出以上的請求。

一羣住在旅館已有一個多月的難民對記者表示：至今仍未獲有關人員到來爲他們辦理移民的初步手續，實令他們有「前途未卜」之感，硬要坐着白候，倒不如找點事幹，好打發無聊的日子。

難民找工難，實則肯出賣勞力，不嫌工資微薄的難民，仍有不少人找到工作。

由於他們處境特殊，找到的工作多是洗碗碟、洗衣、泥工、及工廠散工等，工資通常只是廿元左右，而且還只每日計薪。

數口之家的難民，可以工作的，都希望覓得工作。但是總需有成年人留在住所內，以便有關人員到來辦理手續或問話時，有人可以應付。

除了金錢的問題，及難耐的納悶等待外，難民對臨時居留的生活習慣也不易克服。

部份下榻酒店及旅館的越南難民向記者表示，由於他們整日迫於在充滿冷氣的房間渡過，令他們很不習慣，不少孩子們都患着傷風及感冒等病。伙食雖然亦不大合他們的口味，不過只要能填飽肚子，已不能苛求了。

官塘職業訓練學校是目前最大的一個越南難民臨時收容所，該校頂樓的禮堂，整個闢爲難民的大睡房，室內滿佈可容一百三十多人的雙層碌架牀，連禮堂外的走廊亦擺着十多張鐵牀。合共一百六十多名難民擠在一起過着集體式的生活。

有關機構發給每名難民（以人頭計算）每天三張「糧票」，憑票到飯堂領取早午晚三餐食物。

據有關人員表示：每張「糧票」可換取價值相當於港幣二元五角的食物一份。因此不少難民可憑票換取正餐以外的食物，例如：一張票可換四個橙，或三支汽水，或三包公仔麵；亦有難民以三張票換得一樽美極醬油。

但是難民對於該處的伙食仍頗有微言，尤其是對湯水缺乏，更顯露不滿之色，他們表示十多天以來，已是涓滴湯水未沾唇。他們還邀留記者實地參觀晚膳情況。記者當晚卻巧遇有湯的晚餐。每人憑票換取一碗浸了數條芥菜的「湯」及一碟白飯上有四片鷄翼。不少難民自携豉油、蝦醬，及腐乳等副食品，算是「加餸」了。一名難民走在一角落，用小型火水爐焗着罐頭鯪魚，不久在飯堂又見到他，把魚餵給小女兒吃。

一名年青的難民對記者說，沒有湯水及生菓供給的伙食，對他來說並不足夠。但對於有三位幼小子女的李先生來說，則比較豐裕。他說：他們一家五口，每餐有五張「糧票」，由於他們食量不大，三份飯菜已可以，其餘兩張糧票便可以換取如生菓、牛奶等食物。

其他難民表示，學校將頂樓全層劃作他們活動的場所，清潔的責任，亦由他們負責。他們每天輪流由指定的數個家庭負起清潔的工作。他們又指出，在不妨礙學校的課程工作，難民的孩子也可以走到地下操場玩耍，出入亦算自由了。

難民留港期間的生活費用，用不着港府操勞，因爲全由聯合國難民救濟所負責。據一項保守的估計，每名難民在港的每日食宿開支，便超過了五美元。折算港幣廿二、三元左右。

除聯合國難民救濟外，另一個專替難民服務的國際機構，名爲國際歐洲移民委員會，他們爲難民提供的服務範圍與旅行社相似。該會專爲難民解決出國簽証、驗身及機票等問題。除機票費用外，其他開支費用全免。即使如此，機票的費用通常由該會墊出，所欠款項，可待難民移民某一國家，並安定生活後，始作免息的分期攤還。

據統計，自一九七五年越南政權易手後，逃亡抵此的越南難民約有五千名，他們之中大部分都獲准移民美國，迄今的人總數已達三千七百多名。

據人民入境事務處的數字統計，每年越南難民離港前往美國的人數如下：

一九七五年　二千四百五十一名
一九七六年　一百三十名
一九七七年　五百二十四名
一九七八年（至八月二十四日止）　六百十五名

圖文：本報記者阮文海

一家十一口的越南華僑難民在下榻旅館中的合家照。

三百的士新牌 競投者三千七

估計出價每個高達廿四萬

【本報訊】運輸署增發的士新牌照三百個，在的士要求加價未成功，同時的士司機又多拒載等情況下，競投者仍衆。據運輸署發表截止收票後，檢查所收到之投票約有三千七百位申請人，以人數計之，平均以十二名申請人才有一個中票，但當局此次開投的士新牌與往者同樣辦理，價高者得。

據估計上次所開投之新的士牌成交價每個爲二十一萬元，對前之一次則爲十八萬二千元，相差已高了二萬八千元，今次最高出價可能達廿四萬元，出票競投新的士牌照之人出價每個廿四萬元亦大有可能。

此次落票之申請人較少，但三千七百名中有競投十個二十個及三十個的士新牌者。

運輸署于下月開票入選之申請人必須在十四天內付出全部費用。

此次三百個的士新牌預算在十月或十一月才能在市面行駛。

天氣·潮水

吹清勁東南風，空曠地區風勢強勁，密雲，有局部地區性驟雨。

最高氣溫爲攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十七。

高潮：上午五時十三分。下午九時卅一分。
低潮：正午十二時四十八分。下午八時零五分。

讀者來函希望港台 多播粵曲以娛聽衆

讀者意見

編輯先生：

日前閱讀黃平君提出香港電視台中文第一台播片幾點意見之後，記得大約十年前左右已有人提出中文台不應常播英文歌曲，其後該台某負責人在港台作答你所聽可將收音機關掉。茲特來函希望港台部份播音小姐在播放廣東小曲時請將小曲名稱讀出，其中有位小姐播放時代曲時機械式連讀三支曲名，使人難於記憶，至於第一台近年來甚少播放粵曲，茲提議港台能否效法當年商台於每週日晚上播放兩小時社團與粵曲，讓我們粵曲迷享受享受，尤其重要者須將所有歌詞刊載於報章上，這對于發揚優秀粵曲傳統，不無幫助，于有厚望焉此致

編安

讀者三阿木上

啓德機場二樓商場天面漏水，大堂內到處佈着水桶陣以便盛載雨水。（本報記者阮文海攝）

機場大廈二樓 又見擺水桶陣

【本報訊】去年剛落成建築現代化的啓德機場大廈，昨日再度排出水桶陣，以便「迎接」透過天花板落下的雨水，使旅客爲之側目。

數十個膠水桶分佈在機場大廈二樓商場內，接近泛美航空公司的對開處，水桶陣尤爲密集，清潔工人忙過不了。

啓德機場大廈，自去年落成後不久，天面即發現裂痕，每逢下雨，二樓商場便出現一灘積水。

據商場職員說，天面漏水一事，是下雨天必然有的景象，他們亦曾就此多次向有關當局投訴，但至今仍未聞有改善跡象。

兩賊闖入酒樓 掠去七千餘元

一女工受驚叫喊被擊傷

【本報訊】兩名持刀劫匪，昨午趁風球高懸，闖入紅磡一茶樓，指嚇管房開啓夾萬，掠去七千多元，並打傷一名女工，然後施施然逃走。

被劫的是馬頭圍道八號唯一茶樓，昨午因八號風球，茶樓的一、二、三樓停業，祇開放地下供客人品茗，但至下午三時許，突然有兩名廿多歲男子闖入二樓帳房，分別用帶來的兩把西瓜刀指嚇帳房內四名男職工，迫令其中的五十歲黃姓主管用鎖匙開啓房內兩個夾萬，由於黃主管祇有一個夾萬的鎖匙，故劫匪祇能從其中一個夾萬掠得七千多元，此時，有一名叫枝姐的女工推門入帳房，被兩匪發覺，將她強拉入房內，枝姐一時受驚叫喊，被匪徒毆傷眼角，兩匪逗留約廿分鐘才施施然逃去。茶樓方面其後報警，警方目前仍繼續調查該案中。

青年學藝比賽 優勝作品展覽

旨在提倡中國傳統文化

【本報訊】由民政署贊助全港各社團聯合主辦之「第三屆全港青年學藝比賽優勝作品展覽會」將於本年八月卅、卅一日兩天假大會堂低座展覽廳舉行。

是次展覽會，除展出「第三屆全港青年學藝比賽」優勝作品外，尚邀請書法名宿陳福善、丁衍庸、謝熙、佘雪曼、周世聰、張韶石、黎炳昭、靳微天、靳思薇、郭樑沉、佘陽、池致瑰及伍蘇生等即席揮毫示範。展覽會之目的，在提倡中國傳統文化，提高青少年對中國文化之認識，發掘優秀人才，並使華華學子獲得啓發和彼此觀摩之機會。

展覽會將於八月卅日（星期三）中午十二時卅分舉行開幕典禮，由大會主席岑才生先生陪同展覽會贊助人柳子元先生及助理民政署長霍羅兆貞太平紳士聯同剪綵。

大會爲增加現場參觀者興趣，定於卅日下午二時卅分及卅一日下午三時卅分舉辦「抽獎送墨寶」節目，由各書畫名宿在已裱妥之條幅、橫額及絹扇上即席揮毫，全部作品將即場抽獎送予在場參觀者。

是次展覽會尚備有第四屆全港青年學藝比賽章則及報名表格，歡迎有興趣參加比賽之青年及學生索取報名。查第四屆全港青年學藝比賽共設十項比賽，其中新增項目有「天才創作比賽」及「海報設計比賽」，預料今屆參加比賽人數極爲踴躍。

停水通告

【本報訊】水務署今日宣佈，香港仔區若干樓宇將於明日晚上十一時起，暫停供水七小時，至翌日上午六時爲止，以便進行夜間測漏工程。受影響的樓宇位于田灣新街包括田灣邨第一至第十五座。

統計處發表貿易數字顯示

上半年空運出口總值近四十億元

佔出口總額百分二十三

【本報訊】據統計處昨日發表的貿易數字顯示，在一九七八年上半年度，經由空運出口的本港製品總值爲三十九億七千五百萬元，即佔出口總額約百分之二十三。

空運入口貨品總值四十九億二千萬元，而空運轉口貨品總值則爲十八億二千三百萬元，分別佔入口及轉口總額百分之十七及百分之三十一。

一九七八年一月至六月間的空運數字與一九七七年同期比較，出口總值增加百分之二十七，入口總值增加百分之三十六，而轉口總值則增加了百分之四十。

一九七八年上半年度空運往美國、西德、日本、英國、瑞士、加拿大及列支敦斯登各主要市場的本港製品均有可觀的增長率。增長之原因是由於下列各項貨物出口增加之故，計衣着（總值十四億零三百萬元，增百分之三十），鐘錶（總值九億一千三百萬元，增百分之六十二），辦公室器材及自動資料處理設備（總值三億九千九百萬元，增百分之十四），珠寶及金銀首飾（總值一億四千萬元，增百分之十七）及次等寶石和玉石（總值七千萬元，增百分之三十二）。

貨品分類分析顯示，衣着貨品空運往西德（總值二億八千四百萬元，增百分之五十四），往日本（總值九千一百萬元，增百分之六十六）及往英國（總值八千七百萬元，增百分之七十七）均有可觀的增長率。

鐘錶空運出口增長率亦甚爲顯著。計往西德總值七千二百萬元，增百分之一八八，往日本總值四千六百萬元，增百分之八十一，往英國總值七千萬元，增百分之八十。

空運入口貿易上升的主要原因是下列貨品入口增加之故，計鐘錶（總值十二億三千六百萬元，增百分之三十六），鑽石（總值五億零七百萬元，增百分之一九七）辦公室器材及自動資料處理設備（總值四億三千七百萬元，增百分之三十五）及衣着（總值一億四千六百萬元，增百分之六十一）。

以個別國家計，近四分之三的空運入口貨品來自瑞士，這顯示鐘錶入口增加（總值四億五千五百萬元，增百分之三十六）。

來自以色列的空運入口貨品大幅增長，幾乎完全是鑽石增加入口之故（總值三億四千三百萬元，增百分之四八三）。

空運轉口增加之原因主要是多類貨品增加之故，計有鑽石（總值二億三千八百萬元，增百分之一二五），鐘錶器材和自動資料處理設備（總值六千九百萬元，增百分之七十九）。

空運轉口往日本（總值五億五千萬元，增百分之五十六）及往台灣（總值二億六千萬元，增百分之五十九）的貨品均大量增加，兩者共佔一九七八年上半年度空運轉口貨品增加額之一半。

此外，空運轉口往新加坡（總值二億五千八百萬元，增百分之四十五）及美國（總值一億八千二百萬元，增百分之三十六）的貨品均有明顯的增長。

爲學生提供更多自修室

三間公立圖書館將啓用

【本報訊】市政局將爲學生提供更多自修室座位，以方便他們進行溫習。

在新設的柴灣、灣仔及美孚新邨圖書館在年底前相繼落成後，將會增加五百八十八個自修座位。

美孚新邨公立圖書館將在下月啓用，柴灣圖書館及灣仔圖書館亦分別於今年十月及十二月開幕。

目前，市政局屬下的港九公立圖書館共有八個自修室與及一個附設在九龍公園香港博物館內的獨立性自修室，該等自修室共有座位一千七百〇八個。

圖書館事務委員會主席葉錫恩議員，目前在大會堂出現的擠迫情況，主要是因現時人烟稠密的東區和灣仔缺之自修室所致。新設的柴灣和灣仔圖書館啓用後，可提供三百七十六個自修座位，對於改善大會堂擁擠情況大有幫助。

自修室只開放給經市政局圖書館登記的中學生及已報名參加重要公開考試的學生使用。局方將由今年九月一日起至九月十五日接受學生登記申請。

爲了使學生減少不必要的輪候，公立圖書館方面將採取一項試驗性措施，將在圖書館登記使用自修室人數局限在自修室全部座位的五倍這個數目。

經向市政局登記的學生將獲發一張入場證，持證可使用市政局圖書館各自修室，入場辦法是先到先得。

市政局圖書館內的自修室在十月至三月平常的學期中，只分一段時間開放，由四月至六月重要考試前這段時間，自修室則分三段時間開放，使更多學生有機會使用自修室，而在七月至九月暑假期間，學生使用自修室是無需持入場證的。

爲了應付自修室急切的需求，教育司署最近已實行一項暫時性措施，在四十三間小學開設晚間自修室，提供四千六百八十個座位。

市政局已在原則上同意暫時繼續在局方各區圖書館提供自修室設備。在政府設有足夠的設備後，圖書館附設的自修室將用作正式的圖書館擴展服務計劃，該項計劃已日益普及。

去年共有三萬三千名成人及青少年參加圖書館擴展服務計劃，包括國學講座，科學專題講座，音樂欣賞，參觀圖書館，電影欣賞，兒童故事時間，寫作展覽，及論文比賽等。

香翰屏將軍 昨舉殯哀榮

【本報訊】粵省名將國大代表香翰屏將軍之遺體，昨晨十一時已在九龍殯儀館出殯，出殯時八號風球雖仍高懸，天氣惡劣，但香將軍生前友好袍澤及親友等前往拜祭及執紼者頗衆，素車白馬，備極哀榮。

香將軍之靈柩於上午十一時，由其生前八位友好扶靈柩而出，計有鍾振光、謝有泰、馮偉、張華業、張之虎、楊仲山、佘紹濂、陳善等。

香翰屏將軍昨晨出殯，由其生前八位友好扶靈柩而出。（本報記者張榮基攝）

麗視介紹巨星 特選藍寶播映

【本報訊】麗的電視中文台日前假座尖沙咀中華酒樓二樓舉行長篇電視劇「巨星」記者招待會，並播映精彩片段。該台爲使播映效果更完美，特別情商大昌貿易行借出多部西德藍寶電視機作現場播映。星西德藍寶電視設計先進，產品質素卓絕，早已譽滿全球。該廠最近推出一款十七吋繡俏型彩色電視機，色彩艷麗，畫面逼真，外型設計大方纖巧，出得廳堂，入得睡房，更且慳電省地方，非常實用，故甚受一般家庭樂用。

附圖爲藍寶現場播映「巨星」之盛況。

屯門公路又生意外

今回失事是警車 五警務人員受傷

【本報訊】一輛警方巡邏車，昨日中午十二時廿三分在新界屯門公路失事翻倒，車內一名警長及四名警員受傷，事後獲送院醫治。受傷五名警務人員，隸屬新界交通部，事發時，奉命在屯門公路巡邏執行任務，他們五人目前仍在瑪嘉烈醫院留醫，情況據報平常。

肇事地點在屯門公路近深井橋附近，肇事警車由一名警長駕駛，偕有四名軍裝警員沿屯門公路由新界駛出九龍，當駛至上述地點時，據說突然遭遇一陣強風，警車失去控制，首先撞向路旁欖柱，再撞向欄杆，復反彈出馬路，全車翻倒，車內五名警務人員同告受傷，浴血車廂內。事後警方人員據報到場，將五名受傷警員救出，送往醫院救治。

私家車墮水坑

司機幸能逃出

【本報訊】一輛私家車，昨晚在新界石崗失事，墮落十呎下水坑，司機被困，幸而水淺，不致被淹，後由消防員將之救出無碍。

肇事車輛號碼AZ二（〇）五三，綠色，由一名男子駕駛，昨晚十時左右，沿荃錦公路準備返回市區，至石崗菜坑村附近一度窄橋時，撞向橋邊欄杆，然後反彈墮落十呎下的水坑，司機被困車內，幸而水坑內水不深，司機被救起。

加太航職員 歡送侯德力

加拿大太平洋航空公司全體職員，日前假京實酒樓設晚宴，歡送香港及東南亞區營業及服務經理侯德力及其夫人。侯德力在香港任職已有五年，他將於下（九）月初調派往東京出任相等職位，主持加太航在日本及韓國所有一切業務。

圖示加太航定位及票務部經理黃張永秀女士，代表香港全體職員，向侯德力致送紀念品。

入住瀝源邨居民 對居住環境滿意

雖遷居沙田仍在市區工作

【本報訊】根據房屋署一項調查顯示：沙田瀝源邨大部份居民，對邨內之居住環境感到滿意，但是有許多居民對於邨內之商業服務設備則表示不滿。

該項由房屋署研究及設計科進行的調查，於去年七月展開。調查結果，有百份之九十一人，對於瀝源邨居住環境感到滿意。

百份之十六的工人雖然由市區遷至沙田居住，但是仍然保留他們在市區的工作。即使有小部份人士更改工作地點，但卻只有百份四因爲遷居瀝源邨而要轉業。

同樣，大多數由市區搬到瀝源邨的中學生亦未因受遷居影響而轉學。有三成學生所就讀之學校並非在沙田。

大多數邨民對邨內商業設施感到滿意，大約百份之三十表示不滿，認爲價錢過高，商店所售貨品種類不夠多。

香港貿易團訪西歐 首程在雅典展製品

繼後在三大城市發動推銷

【本報訊】一個香港貿易團從本星期三開始，將在雅典發起拓展大批的港製消費品活動。這該團訪西歐國家的第一程。

這個代表團是貿易發展局歷年來組織的第八個訪西歐的推銷團，共有十六家本港商號參加。

貿易發展局將在雅典（希臘首都）舉辦爲期三天的香港產品陳列。展出的產品將包括珠寶，首飾及寶石、鐘表、縫紉附屬品，旅行用具及手袋、電筒、家庭器皿、碌花、文具、玩具、洋娃娃及遊戲用品，電子製品及各類男女裝與童裝。

香港對希臘的出口貿易在過去數年內一直穩定增長，雖然貿易額仍然很少。今年最初六個月內，香港對該國的輸出貨品總值達二千五百餘萬元，幾乎與去年同時期相等。

香港商團在雅典結束其所有業務約會後，將在九月二日至十五日之間，分別在維也納、阿姆斯特丹及巴黎發動推銷香港產品的攻勢。在上述三個城市，該團也會舉辦類似的香港產品陳列。

今年上半年，香港對荷蘭及法國的出口貿易都顯示增長，但是對奧地利的輸出則下降。

香港在今年最初六個月對奧地利的輸出，跌了百分之二十，價值是港幣一億零五百萬元，主要是由於成衣及紡織品對該國的出口劇降。

本港在今年一至六月，共銷價值達三億八千萬元的港貨往荷蘭，比去年同時期增長百分之廿。

荷蘭繼續是香港第八大的出口市場。

香港對法國的出口貿易，在一九七零年代內，增長率從未有中斷過。

雖然事實上法國的保護主義對香港若干入口貨有不利影響，但是法國政府近年來已放寬某些香港產品的配額限制。

香港今年上半年對法國的出口貿易價值爲二億二千萬元，比上一年度增長百分之三。

法國與香港的雙邊貿易，在今年一至六月增長百分之十六，價值達七億一千七百萬元，令法國成爲本港第十四大的貿易夥伴。但是，兩地貿易在過去多年來均是法國佔壓倒之出超優勢。

香港對法國的出口貨主要爲成衣、玩具及雜項製成品，從法國輸入的產品則以酒類（尤以白蘭地爲甚），成衣、化粧品及香水爲大宗。

「伊蘭」過門不入・仍帶來不少災害
地盤硬物高空飛墮 擊中警員重傷不治
各區共51人受傷・千四人入庇護站

【本報訊】過門不入的風姐「伊蘭」，昨日卒未爲本港帶來嚴重災害，雖然八號風球，延至昨日下午四時四十分始除下，但市面的交通，及本港對外航空交通已於昨日中午陸續恢復正常。

在八號風球懸掛期間，共有五十一人分別被高空物件擊傷，另外有一人死亡。傷者中，其中十五人昨日仍在醫院留醫，包括五名警員，各人情況良好。

死者爲一名年約廿八歲的警員，梁志光，他昨日在沙田禾𧰼邨一地盤被高空物件擊傷，後因傷重不治。

風暴期間，民政署共開放八十三個防風庇護站，共六十八人被收容。新界方面則開放八十個臨時庇護站，共收容一千四百四十名避風的村民及郊遊者。

工務司署共接獲十四宗緊急服務，及十數宗棚架，大樹倒下報告，受影響的路面交通亦已恢復正常。

天文台預料的水浸現象，昨日未見出現，山泥傾瀉事件亦祇接獲一宗。

在航空交通方面：八號風球期間，共有十六班飛機因風受阻，其中六班由本港起飛被迫取消，六班轉飛它處，四班宣佈延期起飛。但昨日中午十二時廿分，啓德機場已恢復正常服務。

本港港內綫小輪服務，亦於中午時分陸續恢復正常服務，電車、巴士及各公共車輛服務，亦於中午時分陸續恢復正常服務。

至於港澳間的航綫，亦於昨晚七時恢復行駛，水翼船則於今日恢復航行。港外綫小輪服務亦將於今早恢復航行。

圖爲西環第一街一個拆樓地盤的棚架，因颱風吹襲，倒至七零八落。

風姐裙邊輕掠 地盤棚架不支 處處發生險象

【本報訊】八號風球高懸之際，港九各地均發生棚架倒塌事件，但幸未造成任何傷亡。

首宗發生於觀塘敬業街一幢工廠的修牆用棚架，抵受不住强風的吹襲，而告屈折，搖搖欲墮，警方爲免發生危險，乃將棚架對下的一段道路封閉，無人受傷。

發生塌棚的是觀塘敬業街五十五號士薩恤工廠大廈，大廈向興業街一邊因要修補外牆，故由地下至十樓搭了一個面積達一百乘五十方呎的竹網棚架。

昨午三時許，棚架因抵受不住「伊蘭」風姐的吹襲，四樓以上的一截棚架遂告屈折，隨時有塌倒的危險，警方據報到場視察，爲免意外，將受影響的一段興業街用鐵馬封閉，並派警員駐守，禁止人車通過。

次宗發生於北角馬寶道，昨午因戲棚塌下，竹枝木板堆滿馬路上，由琴行街至電照街的一段馬寶道曾一度封閉。

日前，北角區街坊大會盂蘭馬寶道一邊，蓋了一個面積約八百方呎的盂蘭大戲棚，以供盂蘭節演戲之用。昨日下午四時，該戲棚抵受不住颱風「伊蘭」的肆虐，轟然一聲，整個數十呎高的戲棚遂告倒下，橫臥在數十呎闊的馬寶道上。幸而當時街上並沒有路人或汽車經過，否則可能傷及途人。

圖爲倒塌之戲棚，橫臥在馬寶道上。（本報記者尹波攝）

因戲棚的竹枝和木板一堆疊在馬路上，汽車無法通行，警方聞訊後即將錦花照街至琴行街的一段馬寶道，並召工務局人員到場進行清拆。

第三宗發生于灣仔菲林明道與謝斐道交界一幢三層高拆卸中樓宇，一大幅棚架昨午二時因經不起强風吹襲而告倒塌，幸而無人受傷。

警方接獲報告到場，將菲林明道通往高士打道之一段路面暫時封閉，禁止車輛及行人經過。

有關當局已派員到場進行清理工作，預料稍後時間該段交通會恢復正常。

第四宗在中環擺花街十二至十六號一幢三層高戰前舊樓發生。昨晨八時許因隔鄰一座建築中的大廈棚架，抵受受不住颱風的吹襲而倒下，竹枝木板將十四號頂層屋頂洞穿一個大洞，大量磚頭及瓦礫塌下，幸好當時無人在內，故未有人受傷。而居住在三樓的住客要暫時遷出。

十時許，工務局人員趕到現場查察，証實雖未致危及樓下及二樓，但三樓的住戶須立即遷出，並把電力總制關掉，以防發生漏電危險。

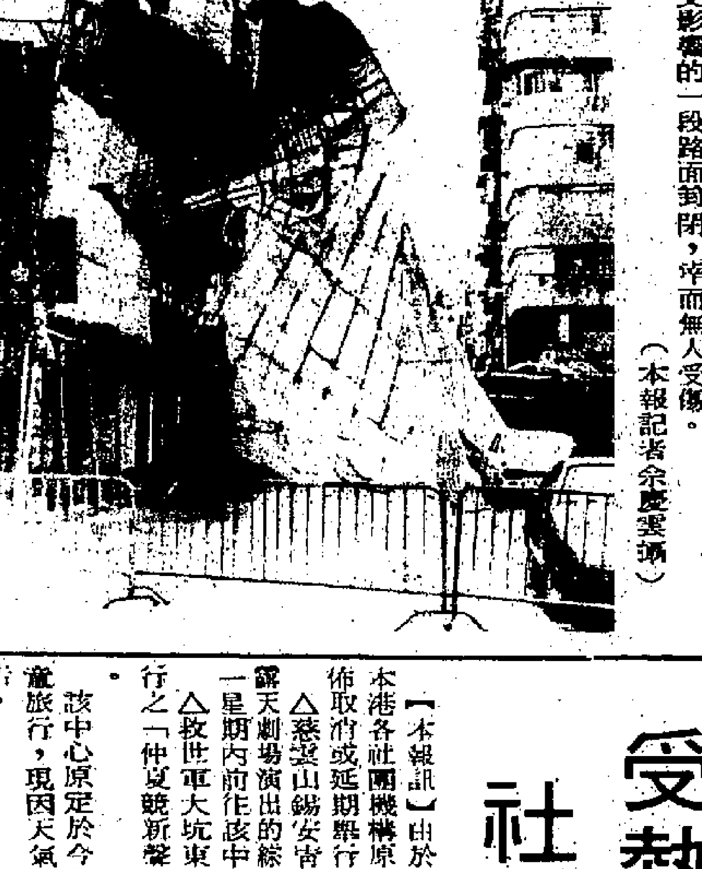
另一方面由於該地盤一時間未能把處于危險中的棚架鞏固，所以昨午將擺花街及威靈頓街交界處封閉，交通受影響，巴士須要改道。受影響的十二及十四號三樓的住戶共有十三人，包括一名小童，目前已由有關當局安排入住防風庇護中心。

圖爲警方昨日發出兩名與白鍵時道刼案有關的兩名疑匪繪圖。

「伊蘭」襲港 避風塘爆棚

【本報訊】每于颱風襲港前，終年與海爲生的漁民，都把他們的漁船，駛返避風塘暫避風雨，風姐「伊蘭」蒞臨本港時，漁船也不例外，駛返避風塘，互相依偎着，直至昨日下午四時，「伊蘭」對本港的威脅解除後，漁民又將要出海捕魚了。

圖爲銅鑼灣避風塘過去兩日擠滿避風的大小艇隻數百艘，艇與艇之間互相緊着，浮滿整個避風塘，蔚爲奇觀。（本報記者尹波攝）



灣仔菲林明道與謝斐道交界一幢拆卸中舊樓，一幅棚架倒塌，警方人員立即將受影響的一段路面封閉，幸而無人受傷。（本報記者佘慶雲攝）

三匪趁風入屋打刦 渣甸山洋人被刺傷 警方繪圖緝拿疑匪

【本報訊】前晚在八號風球高掛時，港島渣甸山白鍵時道三十九號地下發生一宗刦案，一名澳洲籍男子抗賊受傷，目前傷勢仍然危殆。警方對此案甚爲重視，昨日發出其中兩名疑匪之繪圖，呼籲市民協助破案。

警方昨日分發二幅拼圖，此拼圖的男子涉嫌與白建時道三十九號地下一宗行刦案有關，案中有一名澳洲籍男子胸部被刺，在該案涉嫌共有三名刦匪。

第一名刦匪年約二十二歲，五呎十吋高，中等身裁，該男子衝入事主家中時，身穿黑色襯衫及黑色褲。該名刦匪手持十二寸長刀。

第二名刦匪年約二十五歲，約五呎八吋高，身裁削瘦。他當時身穿黃色恤衫及黑色西褲，並帶有白手套及持十二寸長刀。

第三名刦匪的拼圖目前未能發表，該名刦匪年約二十四歲，五呎七吋高，身裁健碩，長髮。他當時穿綠色恤衫，黑色西褲，並戴上白色棉質手套，及持有八寸長刀。

任何人士若可提供上述三人資料，請與灣仔偵緝署聯絡，電話五—七五六八六一或任何警署聯絡。

任何人士及附近居民，或在案發時間沿白鍵時道步行時，目睹三名男子怱忙逃走，請與灣仔警署偵緝處聯絡。

該宗刼案是發生於白鍵時道卅九號松峯園地下D座。前晚八時卅分左右，戶主羅斯，四十歲，澳洲人，與家人在屋內閒談時，遭三名匪徒潛入屋內行刦，戶主抗賊，慘被歹徒用刀刺中右胸，重傷倒地。

三匪傷人後，將羅的五名家人制服綑綁，然後刦走一批財物，逃去無蹤。

風雨阻歸期・離島渡一宵 逾萬旅遊人仕 今日陸續返港

【本報訊】因颱風影響而滯留離島的一萬一千多名旅行人士，今日將會陸續返回本港。

油麻地小輪公司一位發言人昨晚表示：雖然八號風球已於昨下午除下，但由於離島海面波濤洶湧依然，公司決定延至今日始恢復所有離島航綫。

該發言人續稱：預料今日從離島返港的人士，約達一萬一千人，該公司亦將加派多艘小輪，往離島搶載急於返港的旅遊人士。

據油蔴地公司估計，前天乘搭小輪，往離島的人士共約一萬七千名，但在颱風影響前返本港的，只有約六千名，故此仍然滯留各離島的一數約達一萬多人，其中在大嶼山者約五千人；長洲約三千五百人；南丫島及其他小島約二千五百人。

另一方面，警方發言人昨日表示：分佈離島的十三個臨時庇護站昨日全日開放，但在八號風球卸下後，部分旅行人士已離去。

警方昨日宣佈：昨日上午十一時，大嶼山方面約一千三百名旅行人士，分別居住在十三個臨時防風庇護站內，該等庇護站包括警署、學校、醫院及鄉事會。此外，南丫島索罟灣有兩批旅遊人士，目前在索罟灣康樂中心內暫避。

長洲方面，由警方、消防事務處、鄉事委員會、社團及學校管理的八個臨時庇護站，現時仍然開放。

坪洲方面，亦有一間學校開放作臨時庇護站之用。

港澳交通 昨晚恢復

【澳門長途電話】由於颱風影響而滯留在澳門的港客，昨晚當港澳交通恢復後，已紛紛乘船返港。

香港在昨午四時四十分改懸三號風球後，澳門亦於下午六時半將八號風球除下，改懸三號風球。

直至晚上七時半，港澳交通快復，首班大船南山號，在七時半開出，接載港客返港，繼而在八時卅分及九時卅分別，泰山號及廬山號亦分別開出返港。

風球卸下・威脅解除 帶來雨量・未夠二吋

【本報訊】強烈熱帶風暴「伊蘭」，昨日過門不入，在凌晨開突然轉向西北偏西移動，直趨雷州半島，並於昨晚深夜在該處登陸逐漸消散，風球亦於昨晚十一時卸下，解除風暴威脅。

天文台於昨日下午四時四十分改掛三號風球。

由一號風球懸掛以來，天文台共錄得四十九點七公厘雨量，即一點九吋。

「伊蘭」在昨日凌晨零時起，移動方向，已開始由西北轉爲西北偏西，逐漸遠離本港，轉吹雷州半島，當時在本港以南約一百卅海浬，「伊蘭」其後又向西北方向移動，但對本港[illegible]更大的威脅。

昨晚九時，伊蘭集結在北緯二十一點七度，東經一一〇點二度，即在本港西南約二百二十海浬之湛江市附近，向西北移動，時速十四海浬，逐漸向內陸消散。

天文台預料，今日本港各區風力，初時仍普遍強勁，但稍後風勢漸趨和緩。

預測今日天氣：吹東南風，風勢逐漸和緩，多雲，間中有雨，雨勢有時頗大，最高氣溫約爲攝氏廿九度。

狂風呼嘯下，中環天星碼頭變成了垃圾收集所。

佳視全體職藝員 明召開行動大會
何佐芝允發八月薪・附三大條件 職藝員常委有聲明・未滿足要求

【本報訊】佳視職藝員會昨晚舉行會議後，對佳視當局答應如期派發員工八月份薪酬的三大條件，發表聲明如下：

佳視董事局於本月廿二日淸晨封鎖佳視大門後，即豎立「停止營業」一牌，佳視全體職藝員對薪金之立場一直堅持公司所欠之薪酬，乃全體職藝員已付出之血汗，理當應得，絕無商討餘地。

八月廿三日勞工處安排職工代表與資方代表何佐芝先生會面，會中何先生提及派發八月份薪金事，並答允不論是否能收取外界所欠之廣告費，保証八月底前派發，職工代表立即提出資方應同時派發七月與八月之欠薪，包括糧補水，但不得要領。

兩日後，何佐芝先生向勞方之法律顧問表示原意不變，同時提出三大條件。

一、任何職工不得於八月卅一日前申請將佳視清盤。

二、支付之八月薪金收據列明爲廿一日之薪水餘數爲遣散費或其他賠償之部份欵項，同時收欵人必須簽字認領。

三、任何職工提出更改支付比例，總數必須不超過相等於八月份薪酬的總額，並須經全體職工百分之九十五以上同意。

以上各項均不能滿足全體職工之要求，但爲避免此爲分化職工團結之陰謀，全體代表一致通過第三項提議，但至截稿時仍未獲有關方面之答覆。

此外，常委會昨晚亦有討論行動升級的步驟，又成立特別小組，該小組的行動和成員名單均保密，並宣稱今後佳視職藝員常委會的合法發言人祇有徐蜀祺和何鉅華二人。

【本報訊】佳藝電視全體職藝員代表大會昨日議決訂於明日（星期二）假座灣仔駱克道香港記者協會會址召開全體職藝員同人大會。

常務委員會發言人表示，是次全體職藝員同人大會將於上午九點正開始，會議中將宣佈有關佳視全體職藝員爭取權益的重大行動決定，預料屆時全體八百職藝員將全部出席。

發言人並呼籲與會全部職藝員必須佩戴佳視職藝員工作證，以資識別。

職藝員代表大會由六十三人組成，於昨日早上曾在記者協會舉行六小時會議，商討維護權益反對佳視「突然停止營業」的行動步驟，並計劃發表公開宣言闡明全體職藝員的堅定立場。

佳視自從本月廿二日突然宣佈停止營業後，全體職藝員均表憤慨，於數日內付先後兩度召開全體同人大會，一致反對停止營業，並且聲討公司董事局經營不當，影視及娛樂事務管理處監理佳視失職，進而要求華德處長辭職及促請港督委任特別調查委員會與立例管理公共傳播機構以防範同類事件重演。

在上星六即（廿六日）佳期六職藝員百多人曾返回佳視台址張貼抗議標語，意味「行動升級」。

據常務委員會發言人指出：佳視董事局委派已辭職董事何芝佐任私人代表，會見職藝員代表，但對於職藝員代表提出要求資方發表聲明前實際情況的要求，置之不理，此舉令全體職藝員極表憤慨。

發言人一再強調，董事局突然深夜閉門禁止員工返台上班工作，無異剝奪員工的權利，並且完全忽視電視台應肩負的爲市民提供視聽服務的社會責任。

香港重光日 今早大會堂前 舉行獻花儀式

【本報訊】香港是東方之珠，今日正發着光芒四射的異彩，是的，從建設、交通的不斷拓展，社會福利與靑少年康樂方面，政府都付出龐大的經費，老少受益實不淺鮮，而在市民的安定中，日趨繁榮，衣、食、住、行都有好的享受，這是廣大居民勞心勞力的貢獻，稅收增加了，那怕付出政費龐大。

但一般中年或以上的居民，在第二次世界大戰中，無論內外來者，大多都不會忘記，三年零八個月的沉痛生活，在日治時代中，過着非人的生活。

曾幾何時，今日又是香港重光的紀念日了，上午十一時，你可到大會堂前，欣賞獻花圈的儀式，在大會堂紀念花園中，首先由香港戰俘協會及皇家香港義勇軍團代表，作沉痛的獻花，除皇家香港軍團，軍號手鳴軍號外，並有皇家香港軍團代表，鳴槍三響，以示致敬。

八號風球影響 市面一片冷落

【本報訊】由於八號風球的影響，大部分商店昨日索性休息一天，使原來週日假期，熙來擠往的街道，顯得特別淸淡，除了少數還要乘搭聊聊可數的小巴，趕往上班外，唯一可見人頭湧湧的地方祇有茶樓酒家及戲院。

昨日唯一仍然照常服務的，亦祇有茶樓酒家，晨早間雖然仍有狂風大雨，但大部分的茶樓依然顧客如雲。

午後，由於風勢漸弱，交通漸次恢復正常，困在家裡驚日的市民，亦開始湧出街頭，往戲院渡其週日假期，因而各戲院的生意昨日並未因爲風姐襲港而受到影響。

不過由於大部分的商店昨日並未開門營業，入夜後的街道及百貨商店區，雖然仍見人頭湧湧，但由於缺乏一些燈飾招牌點綴，街道顯得冷淸淸，與原來的週日夜市相比，已大爲失色。

受熱帶風暴影響 社團活動多改期

【本報訊】由於強烈熱帶風暴「依蘭」影響，本港各社團機構原定於昨日舉行的活動，紛紛宣佈取消或延期舉行。

△慈雲山錫安靑年中心，原定昨晚在摩士公園露天劇場演出的綜合晚會經已取消，持票人請於一星期內前往該中心辦理退票手續。

△救世軍大坑東靑年中心原定於昨下午四時舉行之「仲夏競新聲」歌唱比賽的試音，現已改期。該中心原定於今日上午九時舉行之環遊港島兒童旅行，現因天氣關係，宣佈改期，日期另行通告。

× × ×

△香港傷健協會，與香港基督教女靑年會聯合昨日假藍田邨舉行之「傷健嘉年華會」，現因風雨關係決定延期，詳情將另行公佈。

× × ×

△荃灣社區靑年服務團原定於昨日下午在荃灣雅麗珊社區中心舉行之慈善晚會，經已取銷，各參加者可於今日起一星期內往荃灣大河道渣打銀行大廈六樓五〇二至五〇三，憑票領回票欵。

× × ×

△香港基督教女靑年會黃大仙中心，原定於昨日在該中心天台舉行之仲夏攤位歡樂日，經已取銷。凡持有遊藝券之參加者，可於八月二十九日至九月一日憑劵到中心換取獎品一份。

× × ×

△勵德靑年中心原定昨日舉行之暑期活動閉幕禮暨嘉年華會，因風雨關係，改期本星期日（九月三日）下午三時，在勵德邨球場舉行，邨內居民請保留入場劵以備本星期日之用。

× × ×

△小童基督會九如坊遊戲街單位原定於今日下午一時半在中環九如坊舉行之兒童大會，改期於本星期日同樣時間舉行。

× × ×

△荃灣明愛中心社會服務組原定於昨日下午二時在荃灣美麥由勝行之運動日，因天氣關係改期於本星期日同樣時間舉行。

× × ×

△黃大仙區工業靑年康樂活動計劃委員會原定於昨日下午二時半在黃大仙社區中心舉行的「勞工安全常識問答比賽」及動章挑選延期至本星期日同時間地點舉行。

× × ×

△中西區康樂體育事務處原定於昨天舉行的中西區撲滅罪行極小型球賽事，現告改期至另行通告。

× × ×

△香港仔聖伯多祿堂原定於昨晚七時在培德中學舉行的「仲夏之夜」綜合晚會，現延期至本星期日晚上七時在聖伯多祿堂舉行。

狂風吹不掉爭取自由決心 兩名大陸青年難胞 破巨浪泳抵港被捕
23名越南難民冒風逃抵澳門

【本報訊】狂風暴雨阻不了大陸同胞投奔自由的決心。兩名大陸青年昨晨逃抵本港時，卻爲英軍發現，乃將之送交人民入境事務處，看來，他們難逃被遣返中國大陸之命運。

被發現的兩大陸青年分別爲廿一歲的王杰平及廿四歲的陳傑忠，當他們於昨晨八時泅水抵達離島東平洲時遭英軍截獲，其後將他們轉交人民入境事務處。

又訊：爲了擺脫越南苛政，目前在南中國海飄浮的越南漁船最少有十二艘，由於颱風「伊蘭」橫過南中國海，他們的命運確實堪虞。

據逃抵澳門的一名越南難民稱：他們能够在暴風雨中安抵澳門真是僥天之倖，前晚逃抵澳門的越南難民包括十六名成年男女，七名小童，他們獲澳門政府暫短收容。

難民又稱：他們逃亡之木船，在海中發生故障，同時燃油也用罄，幸在飄浮中卒抵澳門。

訪男友・遇狂狼 床上春・訴被汚 同房漢・被拘拿

【本報訊】深水埗昨午發生一宗强姦案，一名打扮新潮少女，昨午會情人不着，疑被男友之同房男子強姦，剛巧男友外歸，揭發事件，報警拿人，警方將一名男子及受害少女帶返警署調查。

受害少女年約十六至十八歲，平日打扮新潮，更喜穿着透視裝。其男朋友姓陳，年約廿六歲，兩人來往甚密，本月初其男友在海壇街與一姓黃年約廿四歲在工廠任職的男子合租一房同住。陳女常往訪探。

昨日下午六時左右，該少女前往上址找其男友，但男友不在，只有該姓黃同房在內，由於少女以前曾多次到訪，兩人早已認識，因此在房內閒聊起來。

兩人談得甚爲投契，正是一室之內，孤男寡女，且該少女衣着性感，難免使人想入非非，終於有人情不自禁向她施暴。

不久，少女之男友外歸，打開房門，赫然發現一男一女相相擁在床上，定睛一看，嚇了一跳，原來少女是自己的女友，當值非同小可，他正要上前將兩人分開，少女已起身撲前，一投入懷，大叫大哭，一邊說被人強姦，一邊指着在牀的男子。

男友立時怒火沖沖，不待該在牀男子起身解釋，已挾着其女友出房外，報電報警。

警方抵場調查，將一批証物包括一條波褲及一條女人內褲帶返警署調查，此外，受害少女及該姓黃男子亦帶返警署調查。

會涉嫌貪汚被令退休 警長突病逝 家人要訴寃

【本報訊】一名曾牽涉在油蔴地警署貪污案而被下令退休的警員，終日借酒澆愁，日前患病逝世，將於今早出殯，其遺屬表示將於今日大爆內幕，替其夫伸不白之寃。

該探員名黃振全，四十餘歲，駐守九龍油蔴地警署，年前揭發油蔴地警署貪污案，他亦被牽涉在內，並於今年四月七日被下令提早退休。

退休後，他與家人亦須自天光道警察宿舍遷出，曾申請廉租屋，但由於條件不足被拒絕，自此鬱鬱寡歡，終日借酒澆愁，了無生趣，終至患病不起，於上週不治逝世，將於今晨在九龍殯儀館出殯。

其遺屬及過去之同僚，均認爲他死得含冤不白，被人所害，引致身敗名裂，故待其出殯之日，大爆內幕，揭發陰謀，希望引起社會人士注意。

欣聞選出新教宗 港教區表示歡迎

【本報訊】新教宗已於前晚選出，香港天主教區就義大利機樞主教魯士安尼被選爲教宗一事，於昨日發表一項聲明，在聲明中，表示歡迎。

聲明內容如下：香港天主教教區欣聞昨天在羅馬舉行的樞機會議選出魯士安尼樞機爲羅馬教區新任主教，定名「若望保祿一世」。他是全球天主教會的新領袖，是世界各地七億天主教信徒公認的基督在世代牧。

我們感謝天主賜給我們這位新的宗座。我們與各地無數的人一同爲他祈禱，求使未來歲月中，在教宗若望保祿一世的領導下，福音得以更廣泛、更有效的傳揚。此外，我們決心全力支持教宗在世界各國中爲人類謀求正義和平。

與此同時，我們全港天主教信衆深知，在教宗若望保祿的領導之下，祇要我們繼續與其他基督徒和所有良善的人衷誠合作，定可促進天主的愛德福音。在此精神之下，本港教區全體天主教徒謹藉教宗若望保祿當選的機會，重申我們在愛德中爲本港社會服務的決心。

謝

先夫香公翰屏之喪於日昨舉殯辱承

戚世寅鄉友族

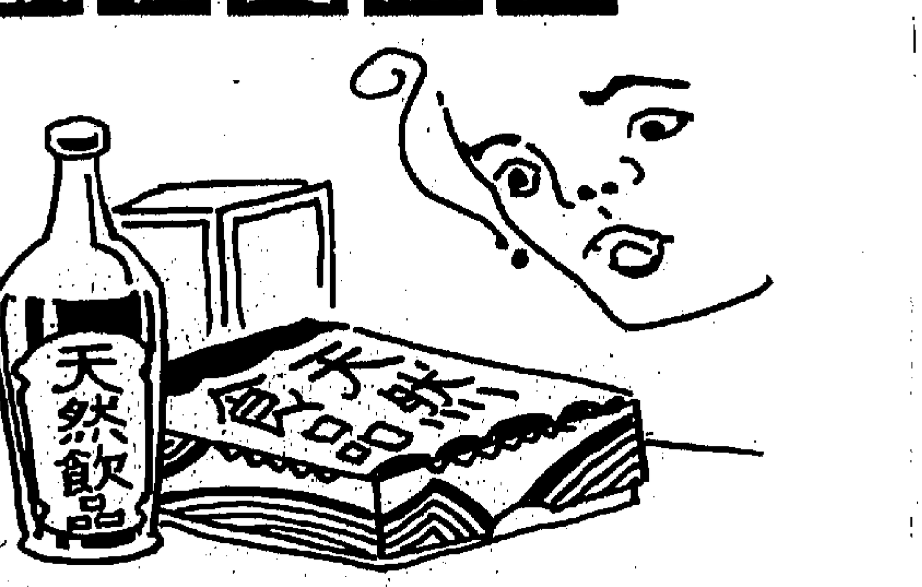
誼惠賜厚賻輓額輓聯輓軸花圈等 並荷

蒞臨致祭執紼 高誼隆情 歿存均感

哀此鳴

未亡人香曾素齡偕全體家屬叩謝

加工劑對人體有害無益 天然食物頓然吃香



在這個污染一天比一天嚴重，食物添加劑有礙害人體嫌疑的時候，人們為了自己的健康，寧可選擇天然的食物來吃，從而貨架上那些紅紅綠綠的天之驕子，一下子全被打入冷宮。消費者的意向既然如此，生產者和銷售者為了投其所好，也就甚麼吃的東西都掛上「天然」的招牌。現在，如果我們發現某種食品的宣傳廣告上說它是「天然」的，已經不可輕易相信，因為「天然」這個詞在這裏可能代表「有機的」、「真的」、「對人體有幫助的」等意思，甚至於什麼都不是。

紐約消費者協會有鑑於此，在去年特地做了一大調查，來查明到底消費者心目中的天然食物是甚麼樣子，訪問一千個消費者的結果，顯示大家認為「天然食物」就是純粹，沒有添加物，防腐劑、和化學品的東西，對人體沒有害處，而比較健康、安全，或者乾脆「比較好」。

但也就因為這樣，志在賺錢的商人已把天然這個辭濫用。試想，一罐罐裝上印著「天然」的啤酒，貨比另一種沒有印這個字的更天然嗎？於是，美國食物與藥品管理局及聯邦商業委員會開始插手這件事，希望能定出法律，規定一個「天然」一辭在食品上應用的限度。他們的工作並不順利，因為從一開始，在給「天然」這個辭下定義時就發生了困難。現在，食物與藥品管理局祇能做到，當他們檢查到某種自己宣稱是天然的食物裏含有人工添加物時，就去信給製造廠商，要求把這種字眼取消。

另外一邊的食物製造商，則有他們的對策。由於每一種加入了人工添加物的食品，都總有一些天然的成份，所以他們在標籤上往往強調產品中天然的成份，把它用大號字印在正面，而把添加物用小號字印在很不明顯的地位。還有一些根本沒有天然成份的產品，也想盡方法和「天然」扯上關係，例如一種完全不含天然水果成份的冷飲，卻自我宣傳為「天然香味」，如果要罰它，公司可以解釋說那是因為他們的人工香料太好了，味道和天然水果一樣，豈不上了大當？

在各國政府對這個問題還沒有確定的對策時，我們這些消費者除了呼籲有關單位早日制定明確的管理法規外，也只有買東西的時候小心一點了。拿起瓶裝、罐裝，或加工過的食物時，務必細看標籤上的每一個字。

芬字半分苦 男友暫別離
伐字問官非可安然避過

測字

陳宏芬女讀者：與男友同時完成中學階段，而男友則將於短期內前赴外國就讀，並相約隨後相偕一齊，不知能否如願，測一「芬」字。

以「芬」字論之，其上為「苦」之半，「半苦」也。而其下為分離之「分」，分離之象已定，是則「一齊」之願未必能償，此則不免相思之苦。但由於並非「全苦」，則又顯示，分離一段時間，仍可再見。

由此推之，則今年你或不能如期前往，甚或要遲衍到明年，因為你自稱芳齡二十，以字觀之，又有「分到二十」之象，故云。

謝秋虹女讀者，問現在所屬之機構倒閉後，能否再有同樣工作機會，測一「嘆」字。

「嘆」字中之「一口」有「添此一口」之意，而右邊乃為「難」字之大半，且不見其「隹」，是則表示，要在同樣的機構中掙一口，甚難甚難，必欲堅持此一工作，恐怕將不免於失業之苦。

馬淑蕊讀者，以「伐」字問，能否免於官非？

「伐」字乃是「人處戈中」，是有凶險。不過以字論之，又是「有人可代」或者另有他人可代為當災，則一切消散矣，可以無慮。

牆頭草的名流

在二百年的土地上

報紙應有立場，做人要有骨氣。華埠就有一些投機派、騎牆派、風派、惰派，他們的報，掛羊頭、賣狗肉，打著民國招牌，行奶中共之實。可惜在今天動蕩的華埠中，此等寫作人，屢見不鮮。

初來美國，在一份時髦大報上，看到吹捧茅盾、郭沫若的文章，肉麻不堪。曾幾何時，四人幫垮台，該報一夕間倒戈。昨日讚個不休的茅盾今又咒個淋漓，為恐當潮新貨不守隊。也有個說起來是僑社某個團體的「名流」，想騎新潮，前幾天在上述報紙投石問路，寫一篇洋洋數千肉麻頌文，大概夜間想來有愧對老家，隔來又在另一報，把那篇吹捧的全文顯改，此等寫作人，是謂牆頭不尷尬。

倘若立場是真「左」或真「右」，縱使糊塗幼稚，筆者還是尊敬其做人有理想、有氣節。記得在香港時，筆者跟一些真左派的，諸如「文匯報」的仁兄，言談上雖有爭鋒，心底裏還是朋友。

一些右派報業前輩，對黨國忠貞，「右」得可敬，「右」得可愛。這位記者，在公眾採訪場合，時斥言逐對立派，破口大罵。思想殊途，可制席而坐，彼若報導歪曲扭化，也可同以文章筆伐之。何必濟逐門外？此與新聞採訪自由，恐有不合。

又有一些左派人士，慣於排斥，背在西報「村聲」濟文，說某某派已經控制華埠，甚至說有人公開在華埠街頭販賣狗肉馬肉等，力貶社區政治組織。「村聲」事件，惹起軒然大波，曾掀起華埠輿論致起聲討，甚至聘請律師提出法律控訴。本來，批評華埠疵疤，也無可厚非。然而此等仁兄，純然私憤，竟向外人無中生有地惡意醜化歪曲報導，左報更力鬪辯解，可見政治報人一貫技倆。

說起來，許多華報，乍看來堆半錢大疊，洋洋十數版，內中抄摘的、翻譯的、毛的、肉的、略略略版、人家猶溺的，也照版宣章。其中有一報，自己編撰的，僅有中版社區內容，其餘的都是原版香港貨，華埠失火被封不到，卻載香港街頭自殺消息。幸好科學昌明，廢紙可翻新，否則華埠垃圾更充陣了。

（上）（雁心）

畫裡真真

陳德華

風姐專揀假期至來港・認真唔通氣！

發誓戒賭

富家子迷戀一名舞女，但她嗜賭成性，她在他面前發誓戒賭，否則……。

撈女賺錢容易，男人在歡場中揮金如土，她們祇要肯犧牲，那怕他們不送錢來，不過，大多數撈女手頭很拮据，你道為甚麼？因為她們豪賭，變身往澳門搏殺。大檔、馬會內，那些穿得花枝招展之女子，信不信由你，有不少是撈女！

一位銀行家之愛子，留學回來在灣仔一舞廳認識一位舞女，兩人很快打得火熱，但她嗜賭，一旦坐在賭桌上，祖宗十八代姓甚麼，也忘得一乾二淨，好幾次富家子與她約會，她竟然甩了底，原來，她賭個興起，連情人也忘了。

事後兩人見面時，她又低頭認錯，說下次戒賭，可是，不久，她很快又故態復萌，富家子又氣又惱，有一次，她自動發毒誓，說他發現她再賭，她死給他看。

自此，數個月，她果然乖乖的，一次，富家子赴日本考察，那些日子舞女耐不住寂寞，她終日往賭場留連，富家子公幹回來，因為找不到她，於是到各賭檔找她，果然在一間賭檔看到她，那時她正在大殺三方，一口氣贏了很多錢，富家子一到，她立刻與他離去。

當晚她與富家子一齊開房，次天他回寫字樓上班，不久，她接到電話謂舞女已跳樓自盡，富家子事後得到她一封遺書：「我發過毒誓，現在我必須言出必行。」富家子大為傷心，他為她絕足歡場達數年！

「氣氛冷漠」吸引情緒不穩自殺者 東京最大公共屋邨已成著名跳樓中心

日本首都東京的最大的一個公共屋邨，已成為日本最多自殺的一個地方，一如舊金山的金門橋的於美國。如最近有一個外來婦女，在火車站叫了輛的士，前往該屋邨，在途中她問那個司機，在這個龐大的屋邨中那座屋宇最高，該司機並不知道，不過由於第二十三一座最近火車站，他便在那裡放她下車，那個少婦走入高樓內，到十二樓去，小心地把她的銀包放在一邊。十五分鐘後，在二樓的走道中發現她的屍體，她是今年內在那裡自殺的第十人。

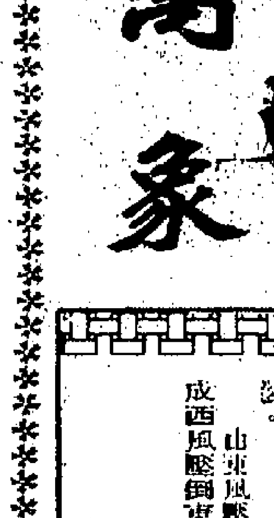
這個公共屋邨共有六十四座建築物，在過去六年來，共有三十三人跳樓慘死。起初跳樓者多數是屋邨的住客，但是其後也有遠地而來的，如在今年自殺之中，有九個是從域外來的，其中一個男子帶着兩個子女一起跳。屋邨人員對這種趨勢感到沮喪，也感到大惑不解，他們說，我們的建築物並非全東京最高的，我們不知道為何有這麼多自殺在這裏發生。

有些住客認為這是一種「冷漠氣氛」所引致的其中一人說：「有時我從十五樓看下去，我也想跳下去。」東京官員則說傳播機構競相報導自殺事件，以致使問題惡化。一個店主則說：人要更認為有些自殺者是普通情緒不穩者，神經病的居多，而失戀及生意失敗的也有。」

不論如何解釋，當局已設法減少自殺的發生，在屋頂周圍架起欄杆，電梯不再達頂樓，通往頂樓的通道也不封閉，同時增派守防巡邏。政府總共化了六萬美元採取驅自殺措施，他們更請了神道教士來驅魔，但是結果也不顯著。

由於不斷有人跳樓，以致這個屋邨「臭名遠揚」，住客已感到難以忍受，屋邨執行委員會的一個委員建議對自殺者的家人判處罰款。不過，這還是很難防止人自殺的，此後還是會有人企圖到那裡跳樓的。

萬象



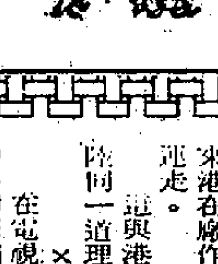
四十年代法女性多不愛穿內衣褲

四十年代的法國絕大部份女性，當時都喜歡穿時裝，但不愛穿內衣褲，同時也不喜歡化粧。所以在當時法國的時裝專家，對於此種心理也無法摸得透。

根據時裝專家的意見，穿時裝和化粧根本就是牡丹和綠葉，兩者根本不能缺其一。反之，對於女性不愛穿內衣褲沒有特別關連，不過人們懷疑她們不愛穿內衣褲是由於一種「時代叛逆性而產生的」。

對女性來說，穿時裝要有窈窕身段才能配合，一般來說，肥胖是時裝最大的敵人。所以有些專家認為肥胖的女人穿上了時裝，不但不會增加吸引力，反而使人感到有點噁心，時裝專家認為，時裝是瘦女人的專有物，當然，身段是否夠修長和年齡都與時裝有密切的聯繫，由此而論，女人穿時裝，除了要有修長的身段外，最好是青春少艾的女性，這樣才顯得穿時裝的美感和青春氣息。

絕大部份女性對於時裝專家這種意見並沒有反對，反之，她們本身認為絕對正確，由於這種原因，戰後初期的法國女性，雖然在戰爭期間受到物質缺乏的侵襲，可是在復元後物質供應充足時也不敢無節制地濫食東西。此種節食情形，在和平戰時根本不會發生，這樣，證明時裝只是在和平與安定時期的產物。



公關隨筆 扭轉習慣性的力量

從事營業、人事、廣告、公關、設計等工作的人，都應該懂得心理學，心理學也者，其實就是研究人們的心理發展與傾向。

最近佳視的關閉，倒啟發我苦苦思索一個問題，佳視的節目，過去不致於不值一看，為什麼收視率那麼低？主要原因，是人們的習慣使然，而佳視用了一切努力，卻沒有針對人們的習慣性去下功夫，就是如何改變人們一扭電視機就多數有無綫的節目。

坦白說，無綫有些節目是很劣很兒嬉最幼稚的，像「歡樂今宵」奇怪的是，「歡樂今宵」是弱的一環，偏偏就無法擔去他們的觀眾，反而認定成為一個長春不老的皇牌節目。

從這點看來，人們的習慣是相當可怕的力量。

但習慣並非一成不變，是可以轉移的，社會道德力量，人們的傳統愛好，近年來都慢慢地漸進地改變了。電視要爭觀眾，不能等他潛移默化，必須以人的力強加速進行，但電視競爭中，卻沒有針對改變習慣方面下功夫。

公共關係工作也要認真研究心理，市場調查也應將人們心理傾向列為第一位，某牌的牙膏，為什麼總是以少年學生為對象，這就是從小培養人們的習慣，到他們大了，使用某牌子的牙膏已成為一種習慣了。

過去，人們對警察有很多不好的印象，今天，人們仍抱着這種心理，但事實是，今天的警員已和過去的大不相同了。年資長久的，過去都不是會發財的人，年資輕的，更是新生力量。儘量今天警員的質素確實比任何時候都提高了，但人心理習慣，對警員仍抱着異樣的眼光。

因此，警察們那怕努力地改變人們的觀念，以自己的實際行動，顯示自己努力為社會服務，但不少人仍抱着懷疑的態度。

我的啟發是，能了解公眾的習慣傾向，改變甚至掌握人們的心理習慣，那才是了不起的才華。

半島辣地帶

丹尼

在不易撥得到的一連兩天半假期，又被風姐伊爾搞搞殺盡。除閉緊窗門，開足冷氣游乾水外，別無消永日之道。

× ×

北角電廠五部用了二十多年的舊發電機，大陸出價約一千萬元購去，二百五十名技術人員已來港在廠作技術學習，即將拆卸運走。

這與港人士把舊衣物寄回大陸同一道理。

× ×

在電視及新聞照片上，看到中共的華國鋒在南國時，已穿上一套沒有襯衫沒有領帶的反領新裝。

由東風壓倒西風的口號，變成西風壓倒東風的事實了。

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

極限

天心月 文 培新 圖

第六章 十萬魔軍

小辛道：「龐非王，你昔回許也好不昔回許也好，我先告訴你，我用劍時想過一些事，其中一件是不可殺你，因爲你已經變成『風塵』的一部分，非院、老樹，濃蔭下紅木雲崗和躺著床，但你卻是這一切的靈魂。」

龐福嘆算『解速』，深深歎一口氣，道：「小辛，等你有一天成家立室，而我居然不能活在世間，我把那幅畫，送你。」

那幅畫不但是當代最享盛名的『南陀』徐公孝所寫，最重要是裏面的人物就是小辛形容：安靜富裕的非院，平坦寬廣的院場，邊邊茂樹濃蔭廣佈，而寄傳地使人更感清涼，平傲其中的「獨斷佛」古意盎然，一片和平寧靜。「時間」「名利」等等都消失意義。

小辛道：「謝謝。十五年來第一次有人終於還送我禮物，我實在很感謝，所以我不想繼續用劍抵住你胸口。否則太消太可笑了……」

不但收劍，小辛還一歸納擱在一邊，還於龐福傷口敷上一些藥，藥很靈驗有效。

不行，祇有喘吧行。連樹上小鳥也可以跳下來。」

小辛又悵然道：「她的長處是盡其所能用言語留住我，當然她必可達成任務，因爲炸藥爆炸所需時間不必長久。」

龐福道：「十息就足夠，幾句話的時間而已。」

小辛又吸兩口氣，道：「股海未死，你無須還處勾湖出，要還處的是血劍會。」

龐福歎一聲，道：「我知道，亦準備接受如此下場。祇不過當『時刻』來臨，卻又不肯不願相信。」

小辛道：「我希望早些見到血劍會最厲害的殺手。但我又知道最厲害的決不是『木魚』姚本善。」

龐福竟詭得發乎孤把，道：「你知道木魚姚本善？你認識他？」

小辛道：「我還知道『江南一煙雨』嚴星南住在此非。」

龐福像石頭一樣緊閉嘴唇。小辛究竟知道多少秘密？他何以知道？難道那斷神仙「燭影搖紅」秦聽竇未死去？但當時人得知常清復活。

龐福馬上就全無疼痛。

他們甚至分賓主在交椅落坐，一個侍婢送上香茗。

龐福頹然道：「現在別說殺人，連奉茶也奉不動了。」

小辛捧茶啜飲，沒有一點慚愧不安。忽然問道：「兩個侍婢祇剩下一個，她在何處？」

龐福道：「她名叫小琴。但你不如叫她做『死亡女神』。」

小辛顯然明白一切，釋然地透口氣，道：「小琴名字很好聽，我卻願她用這個名字。」

龐福道：「小琴正等候我被殺之訊，一接到消息，她祇須用火點燃一根藥引。」

小辛道：「原來這庄院底下埋了炸藥，數量一定很多，足以炸死世間任何高手。」

龐福道：「這一個婢子叫小鳳，你千萬莫小看她，她甚麼都……」

他忽知木魚姚本善之名？

小辛又道：「你打算叫誰？姚本善？抑是嚴星雨？」

龐福緩緩道：「嚴公子早上走了。你一定要見，祇有姚本善。」

小辛道：「當然要見，因爲我非用他一句話不可。」

× × ×

「木魚」姚本善祇有三十多歲，瘦削面孔冷峭如冰。身子挺直，雙手長垂及膝，既強韌柔軟而又穩定。

他那對燗燗目光好像想看透小辛心中隱秘。但小辛不在乎，根本連他面上那層迷霧都看不透，何況心事？

他們在茂樹濃蔭的院內見面，兩廊下沒有兵器架，刀槍劍戟光芒閃閃。想來此地必是龐家非的練武廳。(一〇)

女館餘韻

南宮搏

隧道之內

丙武在以前從來沒有見過傳薦祥，可是，在女館中受教育的時日，她聽人說過女狀元的種種，對傳薦祥，他是充滿了信心的。

於是，她依照着女狀元所告知的路徑，小心謹慎地走入了一條秘密通路——她以爲多年不用的隧道，一定是充滿了難聞的氣味，可是，在她進入之後才發現並不如此，地道很好，似乎有特殊的設備使空氣流通。

對此，丙武是無所知的，但她在進入之後，却想到了自己所讀過的書——太平天國起義時，有許多礦工參加軍隊，太平軍打仗，挖地道是特長之一，由此，她想到這一條多年不用的秘道，必是礦工們所挖的，再者，這地道的通氣，也必然是被近的事，傳薦祥在使用地道時，一定是加過一番功夫的。

丙武走完地道，進入一所屋子時，六天女所帶的兩名侍從女官之一的王英女在等候她。王英女，比她大二歲。

丙武報告之後，鄭重地說：「六天女吩咐我接應定王，沒有其他的任務，她在臨到，女狀元補了一句，如果定王不能來，立即回去，帶了你即刻走。」

「我想見見女狀元，有可能嗎？」丙武問。

「當然有可能的，但在兩個時辰之內，你不可能見到她，估計，再有一刻光景，女狀元和六天女會到達一個安全的地方，而我們趕到那邊，估計要兩個時辰！」

「那樣……我是不是可以回去？」丙武躊躇地問。

「不可以，女狀元說，爲了六天女的安全，你到了這地方就不能再回去了！我奉命接應定王，我想，如果可能，再去接幼西王來……」

「丙武，你不能如此做的，事實上你也無法再退回去，因爲你進入這房屋之後，回頭的路都已封掉了，祇有一條路：……」王英女說：「也許，女狀元告訴了你出入的方法，但我奉的命令卻不能讓你這樣做的，你一入內，我就封了回頭路！」

「英女，幼西王……倘若能救出幼西王，不讓他白白地死在圍城中，這種是好事呀！你想想。」

「我明白，但我執行的命令祇是帶你到前面的一個地方，其他，我不能理會的，你所說的，我非常讚成，但我不能和你合作，祇有見了六天女或女狀元之後……」(一〇)

歸客

黃思騁

——怒從心起——

伍菡英望着他，心裏想着當初怎會跟這淺無恥的一個男人發生肉體關係。要是自己當初謹慎一點，這些麻煩是可以避免的。

「你去想想辦法吧，我不能再等了。」

「你真的一點情誼也不顧了？」

「情誼早就在公寓裏斷送了，是你親手斷送的。」

伍菡英也無話可說，事實上她那次存心要他的命。

「那末我今天到這裏來，仍然沒有解決問題，你所說的還是幾句老話。」

「不過有一點卻是新的提示：非祇給你十天的期限，到時你不給錢，我就將你和小王的事告訴克儉。當然，還有我們過去的關係。」

伍菡英氣得發抖，她希望自己有勇氣手刃這個流氓。

「去向克儉乞求吧，祇有他能解決我們之間的難題。」

「好吧，娃涂的，算我當初瞎了眼睛，居然會跟你這樣的人有來往！我決定向克儉去要錢，如果到時被他問出根由來，我再也沒有臉面做人，這筆賬祇好算在你的頭上了。」

「我不替你擔心。」

伍菡英站起身，擲了十塊錢在桌子上，作爲咖啡之用，然後轉身走了出去。

五十一

小王的凝型屋早就開張了，生意不像預期那樣好，每個月除了開銷，差不多沒有甚麼錢可賺。說到那間公寓，由他的外甥打理，賺到的錢祇够他賭狗馬。小王所得到的，祇是一個老闆的名義而已。

「真不值得，老公給人用去了，錢卻沒有見到？」他的老婆有一天嘮叨起來。

「你放心吧，我總有一天會從她身上要回一筆錢來，」小王說：「現在她有天大的困難，再來麻煩她未免不够人情味。」

「如有甚麼困難，最多出一點錢而已。」

「有過這樣的一件大事，不是少數的一點錢所能解決的。」

「他要多少呢？」

「起碼又是五十萬。」

「你看，別人一開口就是五十萬，你這個不成器的東西。」

「事情得一步一步來，那一次的事沒有成功，我們都有責任的。」(一〇〇)

財從那裡來

何行

跑步上落山頂道

嚇一口酒說：「這一個條件苛刻嗎？」仙姬這時才點的手段對付的。」

「這一個條件，第一是要他拍一百萬出來做善事，因爲他托人出來說項。」鄭福格說：「這位工業家和出來說項的人是有份交情，工業家說這十年來的損失，至少是一千萬，爲這庸醫耽誤了，要這庸醫拍一百萬出來，一點亦不多。第二條件，以後便是要他立刻卸下招牌，收掉診所，以後不許再掛牌，免得再去害人。」

「這倒是痛快的，這個工業家真是慷慨得當。」仙姬笑笑說：「要他捐出一百萬來，他寧願脫掉招牌不做醫生的，他賺來的錢不容易。」

「你猜到了，這個庸醫是收掉診所，外地去了。」鄭福說：「我看了這一稿小說，不禁想起這個說法，他亦是來這一套，不要提蛋醫生來，於是我出去往後面走，那邊是通往山頂道，由羅便臣道口跑上又跑下，再跑上來，除出感到吃力和氣喘外，似乎沒有甚麼，等氣喘停了，心臟方面沒有甚麼不妥，頭亦不暈。

「我是冒了絕大的險才這樣跑的，於是我去找另一位醫生檢查，一連檢查二天，他是說我除出嚴重的貧血和營養不良外，心臟方面，沒有甚麼不妥，血壓低。

「這位醫生認爲我吃的東西，沒有營養，亦缺少熱量，所以教我甚麼都要吃，祇要我胃口好，貧血的現象亦會消失。」

「現在我在進補，一方面則到醫院中再去詳細檢查一下，倘然我心臟是健全的，我亦要好好的對付這個混蛋醫生了，他是害得我苦，這許多日子裡，一直是活在恐懼中一樣，真是想不到的，現在我才放下了心。」

「或許他在診斷你的病情中，認爲你要減肥，再要消除你膽固醇過多，才不給你吃有營養東西。」仙姬笑笑說：「現在你這心臟病亦消失了，祇要你身體好，別的不要去管他了，反正嚇亦嚇過，恐懼亦恐懼過，你最要緊是復原，我祝你一杯！」說完舉杯。(一二〇)

坊間怪譚

趕屍

肚子本來是很餓的，可是，到了此刻，他再也吃不下了，草草的從懷裏掏出了碎錢，放在櫃面，向掌櫃交代了一聲，揹起包袱，亦不敢再望那駝子一眼，低垂着頭就行出店外了。

不曉得是怎樣的道理，見到那個駝子之後，文泰生就感到混身不安，一種說不出的不祥之兆，使他感到，不幸的事早已降臨在自己身上。

這種可怕的心情，文泰生是無法解釋出來，唯一他祇盼望，立刻趕到家裏去，祇有回返家中，心裏才能安定下來，不管是福是禍，也可立刻知道，總比如今在路上，凝心忡忡要好。

× × ×

天還未亮，家門已經在望。

三年隔別，門庭依舊，家人之面雖然仍未見着，但心裡已湧起了一陣暖意。

及至距離家門還不够兩丈，文泰生就聽見陣陣傷心欲絕的哭聲，從屋內傳出——

「爹！爹爹……」文泰生心裏一驚，連忙就向家門撲去。

進了屋門，但見屋裡人頭湧湧，久別的母親、弟弟、妹妹，哭得搶地呼天，其他的人，均是相交往來幾十年的鄰居親友，正在給自己傷心的家人勸慰。

「娘！爹爹呢！」文泰生驚駭心悸地，將包袱丟開，就撲向哭得淒切的母親。

羽七殺刀

高峯 文

六

徐小瑚道：「諸葛姊姊果然高明，一語道出本門武功的訣竅所在，祇是要將本門內功修練到能與劍招配合，至少要在五十年以上的苦練，人生幾何？在下倒有一個多麼漫長的歲月啊！」

藍也白道：「在下有一項立竿見影，兩頭內功的速成心法，不知諸葛姑娘願不願學習？」

諸葛好道：「不錯，我倆哥於無意中獲得武林世家的一項秘學，姑娘如若與貴門內功配合運用，可能對貴門有些幫助。」

紅巾殺手有暗記

徐小瑚道：「多謝藍大俠，華山一門如有寸進，不會忘記藍大俠成全的恩德的。」

藍也白道：「徐姑娘勿須客套，請注意聽着。」

於是他以傳音入耳，將他由那秘笈中學得的內功心法傳給了徐小瑚，他所以如此，並不是顧慮在場的聽到，怕的是隔牆有耳，不能不小心一二。

早晨他們分道揚鑣，徐小瑚向西走，他們向東北趕往臨城。

在動身之前他們再度改了裝扮，藍也白、蕭紅姑扮爲兩個遊學士子，諸葛好、冰冰扮成一對伶俐的書童。

他們是分開來的，藍也白帶着諸葛好，蕭紅姑帶着冰冰，他們各走各的，好像互不相識。

這一改扮果然瞞過了他們的行跡，一直到達保定，再也沒有發生意外。

南門護城河外商店林立，旅館及飯食業幾乎佔了半數，藍也白等，住在一家長外客棧歇了下來，他們所以住在城外，是因爲行動要方便一些。

當晚蕭紅姑來到藍也白的房裡，將一張便箋交給他道：「師哥：你瞧。」

藍也白展開便箋，祇見上面是這樣寫着：「保定東南大街，門前掛着一塊橫匾，寫着是保定黑虎堂五個字就是，左旁是保定鏢局，仍在各等之中。」

藍也白道：「那是誰寫的？」

蕭紅姑道：「紅巾殺手交給我的。」

藍也白一怔，道：「紅巾殺手？」

他自然知道紅巾殺手，他們所以有此一問，是因爲她們雙方都化了裝。

在熙來攘往的人群之中，如是一眼就被瞧出，豈不太爲危險！

蕭紅姑微微一笑道：「咱們紅巾殺手，都有一個特別的暗記，你如何改扮，也可以一眼瞧出。」

藍也白啊了一聲道：「我明白了，敢情妳們手上戴的那個戒子，就是妳們的暗記。」

蕭紅姑道：「你說對了。」

藍也白沉吟道：「妹子，今晚我想到保定鏢局去瞧瞧？」

蕭紅姑道：「好，我跟你去……」(一四八)

死亡焦點

馮嘉

急促門鈴響起

……，因爲目前的情形是有異於平常的，她知道必然有一些事情會發生，使她的心中有一份緊張，那心情就不同了。

她的房間的百葉簾是差不多任何時間都是放下着的，因爲她是個獨居的女人，對着前面的是男人，差不多任何時間都有眼睛向她這邊望過來，她不把簾放下就覺得不舒服的，因此她知道昨夜到現在，也是不可能有人看到她的睡房之中的情形。「對方」還是不能够知道她的房子裡究竟發生了甚麼的。

黃昏很快就降臨了，丹萍看電視看到了要吃晚飯的時間，丹萍才睡不多一整個下午，眼睛很疲倦，不知不覺間也在沙發上睡着了。

她醒來時是給門鈴聲驚醒過來的，而且一醒過來她就緊張得很了，因爲門鈴聲是那麼急，就像按門鈴的人很急於要進來似的。

她狠狠地拿出那塊與杜雷通話。她說：「我們看見了，」杜雷說：「有人按門鈴！」

「一男一女。你先看看認不認得他們，不要做聲，先看看！」

丹萍依他的吩咐走到門口，就在門洞向外面窺望一下，果然看到門外是一男一女，臉上戴着眼鏡，神情，丹萍的屋中還沒有亮燈，祇是開着電視，所以他們是不容易察覺有人從門洞向外張望過的。

丹萍向後退回幾步，然後才再與杜雷通話。

她說：「這是雅姨和她的丈夫。」

「誰是雅姨和她的丈夫？」杜雷問。

「她就是我的大班。」丹萍說。

「你是認識他們的嗎？」杜雷問。

「當然了，」丹萍說：「她是我的大班，她跟我當然是很熟的了。」

「你約了她來的嗎？」杜雷說。

「沒有呀，」丹萍說：「我的電話都不通。」

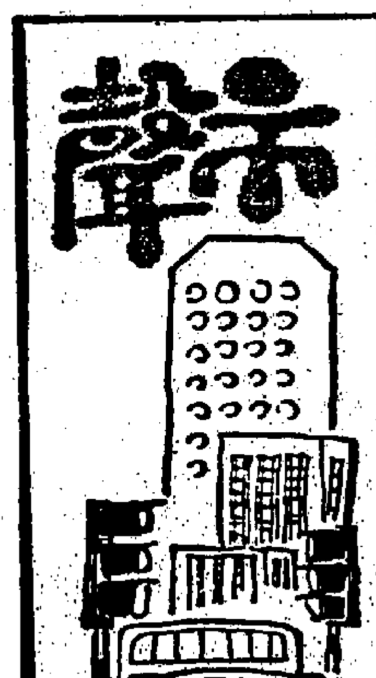
「她是常常來找你的嗎？」杜雷問。

「應該是有事才來找我的，」丹萍說：「也許是有急事，電話又打不通，不然她今天晚上就應該可以見到我的了。我又沒有告訴她我今晚不上班。」

「她在這種時候來找你，總是有點不尋常的，」杜雷說：「也許，是與我們的事有關，也許是與我們的事無關。你有沒有把握試一試他們？」

「放心好了，」丹萍說：「我是常用嘴巴騙人吃飯的，這種事情我應該可以幹得來。」(六五)

聲



山川人物

俠客龍門鯉

龍門李，洛陽俠客，姓朱名大祺。豁江湖高義，散金結客。家本富有，好關急，但不半，傳家業，欠官逋千金，踵門乞貸，朱立予之。然與某豪無擔手歎，鄉人慳之。矚技擊，能旋風踢，手馬刀，騰飛城垣。徙步至嵩山東嶽廟，謁北嵊禪師，居一年，盡得少林眞宗。

歸家授徒，好客如故。徒有李虎者，慓悍非常，傳朱術，夥刼於郊野。捕役何之，遍受創，縣官飭朱往擒。朱母病，奉湯藥不離，朱授其方略，率徒從之，食頃，逮李虎至，縣官立陞。朱托巴紳斷之，不許。請頒虎爲將，不許。朱乃集鄉人爲長夜飲，各饋厚贈，盡醉大醉。朱起入，久之不出，鄰兒叩室戶喚之，已挈全家遁去。有惜別書一函，留置几上，衆皆嘆息。

明日，喧傳縣官罹風披靡，合署騷擾，緣是夜縣官方在衙齋中，持觴秤銀，忽見窗前一物，如隼飛下，破扉而入，直搗其頸，縣官叩頭乞命，纔脫手而不見其人。比撫定家銀，則堆案纍纍者，已不翼而飛。乃集隊遍搜，邏騎四出，竟未獲賊，付之海捕而已。

朱遁後，斧斧屬於賊中者，群若控諸撫轅，否不見批。撫轅有幕客某，與洛陽綠林結，見控詞急足報令，促其彌縫，令得報，疑出朱手，大怒，批將朱大祺發回原籍審問。時河南巡撫於踪跡，捕奉批，回省司首縣，抵向洛陽驕發，捕已追趕，及回，已令早撤任，東將去，捕獲惑不解。

蓋院批之夜，于撫就寢，陳與洛令搶奪之故，並出某幕客與洛令手書爲證，取一珊瑚頂去，曰：「五日後，若能平反，原璧歸趙，否則取爾首級。」若探此頂耳。于欲詢之，確爲其幕手蹟，乃撤洛令職。

嫌首已失所在，密視手書非誤，于撫憂珊瑚頂不歸，無以正衣冠。揭龍幌之，頂已在架，莫知其何日歸也。

洛令離職回省日，半途遭劫，贓銀悉罄，額被剜如「貪」字形。某幕於睡中痛醒，忽失兩指，因廢不能書一字，皆大祺爲之也。大祺夜行衣繡龍門山形，一大鯉躍登頭上，故別字龍門鯉。此晚清咸同間事也。(五鳳樓)

千載風流夢

石人

湘軍似已開入貴州

戰橫州，戰邕州，石達開的部隊，是摧枯拉朽，很快便通過，比通過諳南的時候更容易。

但在進入貴州，正在引兵北上用黔道時，却發現了一些異樣的情況。

在所繳獲的文書中，竟然有湘軍已經開入貴州的跡象，活躍在安龍一帶。

但倉卒之間，却不能判斷這股湘軍有多少人，是由那一個將領去率領。

石達開馬上召集了一個緊急軍事會議，與高級將領研究這個危險的發現。

「有沒有可能是南京方面的清軍已經攻下南京，回師到這邊來堵截？」

進都拿不定主意。事實上，就是這一股軍隊屬於湘軍，戰鬥力也並不很强。於是，大家也就判斷成祇是在湖南訓練的後續部隊，今到貴州來效驗一下實力。

「祇是新兵，不堪一擊。」

在作了初步判斷之後，石達開的一批部將，都出現了輕視之心，而且作出了最後的決定，進兵的路綫不變，仍然取道貴州北部，一方面伴攻湘西。另方面通過險道進入四川。

事實上，在黔南出現的，却是一支勁旅。

這是駱秉章一手訓練出來的一支新軍，由他的愛將黃子春和劉嶽昭率領；而且主力已經在湘西集結，向川黔邊境推進。

駱秉章自己，却緊緊跟在石達開士兵之後，當石達開進展到安龍安順一帶時，駱秉章的主力也到了黔桂邊界的百色凌雲。

這是一個最大的陷阱——駱秉章要完成他的誓言，做最後一個消滅太平天國的人。

少年時候，洪秀全和駱秉章，都同在花縣一個私塾讀書，兩人就時常打架。

有一天，洪秀全對他道：「將來造反，造反成功，第一個就殺了你。」

駱秉章卻笑道：「你眞的造反，最後消滅你的就是我。」

不到，當年的這番戲言，竟然要成爲眞實的事。

到了今天，連他自己也想(一〇〇)

尚有戲院廣告刊第二、九頁

嘉禾晨早場
今天十點半優先介紹
鬼燈籠
大導演山本薩夫經典作
橘段艷秘 始美「天師捉妖」
五粒星榮譽發行

豪華·大華·華聲
假期請早
豪華加開四點三
本片根據沙德侯爵色情小說改編！
瑪莉亞·蓮華寶
比兩位玉女大胆演出
禁書拍成
禁片·飛機運到
新鮮熱辣
瑞典電影 世界馳名 保證正嘢
歐洲公司轟動全球色情電影
滿
JUSTINE & JULIETTE
無良郎君 拍小電影 公諸同好 誘人姦妻
蓮門玉女 顛倒衆生 出賣童貞 七十四次 兒童不宜

利舞台 國都(北角) 倫敦 影都 下期
天地一沙鷗
Jonathan Livingston Seagull
五粒星及洲立聯合發行

麗聲 京都 金門 樂聲 恆星 福星 油蔴地 國寶 萬年 龍華
大獲好評
粵語對白
成報：本片相當高尚，真情人 親情的表現令人感動。
東方：此片的感人地方是真實的情感。
紅綠：本片的主題非常健康，相當有感人之力量。
中央電影公司本年度巨獻
真人真事改編·在美國實地拍攝
永恆的愛
最生活的電影
熱淚難禁
主題曲「媽媽」唱到入心入肺
真實 親情 份外 感人
導演：丁善璽
主演：賈思樂 恬妞 盧燕 林嘉
魏蘇 伍克定

分類廣告 醫藥

中醫 陸達臣 專醫 小腸氣痛 不開刀 一臨無痛 保證新經 永無復發

廣州市博濟醫院女主任梁任敏 婦科

江燕 老牌婦科 精醫

特效 專業 耳鳴丸

邵氏少東親自出馬談判 陳觀泰邵氏已和解

重訂新約每年拍三片下月起生效

△陳觀泰與邵氏的和談，是否達成協議，很為圈中人們注意。

較早時，台灣有一雜誌透露，陳觀泰在邵氏少東邵維錦及方逸華和談已達成協議，陳觀泰並與邵氏之間再次合作。

但記者曾向方逸華證實其事，方逸華卻推得一乾二淨，表示自己並未與阿泰接觸，記者欲證實其事，卻不但要個。昨午，陳觀泰的圈中好友伊雷向記者證實，陳觀泰與邵氏之間，的確已達成和談的協議，並且與邵氏簽訂了一份合約。

據悉，陳觀泰與邵氏因合約官司糾纏不清時，邵氏一直認為陳觀泰沒有誠意，談判數次均沒有結果，如果不是邵維錦親自出馬，陳觀泰與邵氏之間，很難談得攏。

目前，陳觀泰與邵氏談妥條件，邵氏已答應了取消陳觀泰的舊合約，並重新簽訂一份合約，為期三年，前明每年拍片兩、三部，三年內拍片八部，其中條件言明，每年將可外借片一部，九月一日生效。

在陳觀泰的計劃中，他已準備在外借的合約中，以投資拍攝自己的影片為主。

陳觀泰已有兩年來，為了官司問題，使他精神大受壓迫，不但須用了六十萬元的律師費，並且不能在外拍片，備受禁制，使到阿泰的身心，均受到打擊，精神緊張，而他這次簽約邵氏後，陳觀泰對友人透露，他已放下心頭大石。記者又打聽，陳觀泰與邵氏之間和談後，是否會在短期內與方怡珍結婚。

阿泰的好友表示，陳觀泰是一個男人，為了官司，他又蝕去了自己的事業，目前，他應該以自己的事業為重，而不是記掛着兒女私情。

阿泰亦希望自己在香港得到安定後，再申請方怡珍來港。

邵氏方面，對於陳觀泰重返舊巢，十分重視，邵氏並有意為他重返邵氏，舉行一個記者招待會，透露阿泰重返邵氏的經過。

陳觀泰重返邵後，影城中人反應不一，有人歡喜，有人愁，這是必定的道理。

溫柳媚又被重用，分身不暇

李翰祥自比廚師 泡製大衆化電影

愛清茶者少．喜烈酒者多

子曰：食色性也。

好食與好色，皆人之天性，上館子大吃一頓，與上電影院看有味電影，同為滿足一己慾望而已，動機是一樣的。

那老闆就曾告訴何藩說：「有色情的電影，未必不能是好電影，問題在乎如何拍，及拍得如何。」

李翰祥的「風流韻事」，事隔數年，仍被讚為出色的風月小品。

李翰祥也曾受人議論，有人建議李翰祥，何不把拍風月片的精神，改而拍其他片子？李翰祥說：「愛清茶者少，喜烈酒者多，尤其是香港的午夜場觀衆。」他們喜歡強烈的刺激！呼如火爆，呼如狂笑，呼如恐怖等。

李翰祥拍「傾國傾城」、「瀛台」以至「多暇」，這些片子顯示了他另一個方面的成就。李翰祥常說：「作為一個廚師，雖然有自己最喜歡的拿手好菜，但顧客口味至上，明知顧客喜要放油鹽醬醋加大蒜的濃味小菜，作廚師的卻偏要捧出『毫無刺激，毫無味道』的菜餚來，那是跟自己的聲譽及老闆的荷包開玩笑。」這是他在拍藝術鉅製之餘，也拍商業電影的原因。

「各種觀衆口味不同，我們選擇題材時常感到無所適從，但片不能不拍，順得哥情失嫂意的情形，許多時難免，」李翰祥說。

「子曰，食色性也」一片，應為愛好烈酒者所寫也。

李翰祥的片子，通常都能照顧到更多觀衆的口味，像「子曰：食色性也」一片，共分三段故事，楔子是人死後要過鬼門關入酆都城，其中有被刼殺致死者要求來生刀槍不入，砲打不死，結果判官判他投胎作武打明星等，教人會心微笑。

首段戲由劉一帆飾演過早報到的枉死鬼，判官讓他重返人間，至陽壽盡時，重新死過，劉一帆拍完此戲時說：「有時做人，生不如死哩！」飾演他妻子的乃邵音音。

中段戲是谷峯與吳明才的「人味酒」，谷峯是好戲之人，與明才更是深得李翰祥與胡金銓讚賞，李翰祥當不會浪費他們的演技，更且安排了一場激烈的打鬥，由唐佳精心設計。

末段戲以李榮演書生，闖進鬧鬼大宅，發現了一連串詭秘事件，氣氛十分恐怖；而此段戲中有陳萍、余莎莉，可謂鬼中香艷。李翰祥之「子曰：食色性也」，當為愛好烈酒者所寫也。

近期少拍片 陳萍勤練歌

△陳萍與邵氏的合約到明年六月滿約，她最近勤於練歌，反而甚少拍片。

陳萍表示，因為邵氏最近開戲，戲路方面，不大適合，所以，陳萍便將時間寄托在歌唱上，不再因為沒有片拍而行了想法。

她指出，最近已跟隨老師鮑培莉去唱歌，實際上，她已懂得唱十多隻歌，但陳萍依然覺得不夠。

她說，因為短期內將到印尼、沙巴等地方唱歌，唯恐自己所知道的十多隻歌，並不能滿足歌迷的需要，所以，寧願花多一些時間，多學多唱。

與邵氏的合約，尚有九個月滿約，她透露，早馬有不少片商付表示支持她開戲，所以，如果將來不再續約邵氏，她希望自己也可以攝一部戲玩玩。

在陳萍的心目中，她希望孫仲可以幫她忙，為她攬戲。

八號風球難阻熱誠 汪明荃歌影迷 為她慶祝生日

△汪明荃的歌迷影迷昨日冒八號風球為她舉行生日會，今日才是汪明荃的生辰，但由於遷就一些影迷的關係，特地提早舉行。

汪明荃加入影視圈十幾年，今年才正式舉行生日會，歌迷為她在某酒店的地牢開生日會，周驄、陳齊頌、胡美屏、文就波等多人齊往祝賀。

百多位汪明荃迷早上便到場佈置，汪明荃趕拍「倚天屠龍記」，差不多一點半公司放午飯才送她到場，「K一百」的工作人員到場拍生日會花絮，何守信是主持人，記者特邀他倆一起拍照，「K一百」同人亦送了個大蛋糕給她，汪明荃十分開心，一再多謝各人冒風雨到場！

一位六十多歲的影迷，更送一粒名貴的翡翠玉墜給她，同時以長者的身份，再封大利是給她，汪明荃感動得幾乎流下眼淚！

慶祝會從中午至四時許才結束，汪明荃表示只能更用心的演戲，以多謝影迷的支持！

許冠傑歌迷會 改期紀念週年

△許冠傑的國際歌迷會，原定昨午假喜來登舉行週年紀念大會，因颱風伊蘭襲港關係，迫使大會取消，又延期在九月十日在同一地點慶祝。

許冠傑昨日在世界花園的家裡，接受記者的電話訪問，他表示，自己在早上，也是接到歌迷的電話，才知道改期，他表示，這樣也好，免得有危險。

當記者問及許冠傑有何動向及計劃時，他說：「我在十月仍將到星、馬登台，為期兩週，目前，則會盡量休息。」

許氏三兄弟，每拍一部片，都要花不少時間及精力，尤其是阿SAM，事前又要拍片、作曲、灌錄唱片，十分忙碌，所以，每部影片拍竣後，他便會盡量休息。

記者問他，何時才輪到他執導影片。

阿SAM說，大概在年底或明年吧，反正我是無所謂的。

△由於伊蘭颱風襲港，影城昨日亦一致停工，有六組戲停頓，不少工作人員為之歡呼，也可以趁風姐來港，好好的休息一日了。

相信今日開始，邵氏又會再重新拍片了。

施絲史柏錫 遇着李馬榮 擺脫惡勢力

施絲史柏錫的「囚寨」曾經在港哄動一時，所以本港影迷對施絲史柏錫並不陌生。

施絲史柏錫的新作是「火併人肉場」，片中，她是一個受壓迫的弱女，她在孤兒院內長大，被黑社會分子誘拐，匿藏在一個人肉市場內，把她和其他同一命運的女孩子，當作物件一樣出賣。

如果你是被賣的人，感受如何？

施絲史柏錫就是這樣，喪失了自己做人的意義和自由。

她被一班吃人不見血的惡勢力組織控制着，幸好，她遇着李馬榮，李馬榮拼着老命，把她救出生天。

溫柳媚連開數片 自笑僅能拍散拖

△溫柳媚最近運氣甚佳，連續被安排參加多個電視劇的演出，「陸小鳳」、「變爺鳳爺」、「小李飛刀」之後，李添勝製的「行運一條龍」，又安排她與阮兆輝拍檔，參加昨日開鏡，李香琴、盧大偉、譚炳文、賈思樂、馬松亮等亦應邀之參加演出。溫柳媚很忙，問她是否連拍拖時間也沒有，她表示這樣更好，可以拍散拖也！

今週小時候播映之「小火車」，是一班小孩子為了要得一輛貴昂的小火車，分別去想方法。

群星會

賈思樂純情可愛 已成台灣新偶像

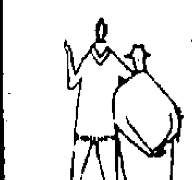
賈思樂因拍了丁善璽的「永恒的愛」，在台灣成了年青人的偶像，一面，因賈思樂面貌純情，能歌能舞，更重要的是他在片中扮演的角色可愛，使人留下深刻的印象，所以，台灣人對賈思樂比香港更人着迷，這使賈思樂很有要把一生的時光放在台灣發展，在台灣，除了電影外，賈思樂還很受電視觀衆的歡迎。

丁善璽指出「永恒的愛」很不容易，單單為找地方及找男主角故事中的事件及人物，便出盡了九牛二虎之力。在太太的陪同下，四處去找發掘，訪男主角故事中的有關人物，去探訪他住過的醫院，為他治病的醫生，當然，他也拜訪了男主角的父母，不用看電影，單單看了丁善璽拍這部電影的苦心經過，已受到感動。丁善璽把這些經歷都寫了出來，刊登在「皇冠」上面，夜讀他的文章，禁不住流下淚來。一個如此可愛、可敬的青年對死亡的勇敢，與病魔搏鬥，廿四歲可貴的生命，要做的事那麼多，想做的事又那麼多，病魔攫取了他的生命，別說是他的親人會痛哭失聲，即使不認識他的人，看了也同樣會哭泣，而賈思樂就在觀衆的哭泣聲中成名了，他是一個好演員，特別在丁善璽指導下，他的演出感人至深，大家都相信他因「永恒的愛」而紅。

賈思樂演那個對人生充滿熱情，對生命充滿熱愛，而偏又患上不治之症的青年，他演得很深刻生動，可以說每一個表情都叫人難忘的。

丁善璽曾把「永恒的愛」帶去美國放映給有關故事的人欣賞，看電影出來，大衆的眼睛都是紅腫，聲音沙啞的。片中許多地方都是真人住過，或治病的地方，看起來很有真實感，丁善璽是一位忠於戲劇的導演，他給觀衆拍出一部叫人永遠忘不了的「永恒的愛」。（楊翠）

閒話兩句　子秋



怎麼稱呼

丹娜撞龜，龜生龜蛋。龜蛋之龜為龜仔，龜仔之主人不知怎樣稱呼？

差不多了

有人說：要說佳視今天的停業，由當日一個人而起，似乎是過份一些。但說佳視今天令那麼多人徬徨十字街頭不知所措，是由一人而起，那就差不多了。

好的消息

陳維英話尚有幾條底褲留在佳視。不久前，報載五台山出現專偷女人乳罩底褲的變態，對這位仁兄來說，或是個好消息。

汪明荃的擁躉們為她祝生日

梅爾布祿士 身兼編導演 希治閣影響 滿是他影子

如果「發財妙計」、「新科學怪人」、「神槍小子」、「歎片」，令你發笑的話，你會樂於看到「緊張大師」，因為，負責這部片的人是梅爾布祿士。

「「緊張大師」是對希治閣的天才，表示敬意，」梅爾說：「任何一個曾拍過一尺電影的人，對他皆會有所欠負，在這部片中，沒有提希治閣，不過，希治閣迷會毫無疑問的，很快的看出他拍的片，如「迷魂記」、「觸目驚心」、「鳥」的影響。」

梅爾演一個哈佛的教授和精神醫生，他被怕便是高度，在抵達洛杉磯，負責「非常神經質的心理神經衰弱院」的院長以後，護士長和助理院長視他為威脅者，因為他們將健康的人禁閉，使他們的家人付出重大的代價，醫治他們的親人。

「緊張大師」差不多是一人表演，因為，梅爾是這部片的主角、製作及導演，他又合作編寫劇本，甚至自己作曲和配詞，自然，也是他自己唱的。

梅爾說：「我和他以前所有的片不同，在他的瘋狂胡鬧之中，還有着一本正經的題材。片中，評論美國人對醫學人士說的話的狂熱信任，他們推銷新的發現，這些發現並不曾經過考驗。」

在梅爾拍攝令人發笑的喜劇時，要經過很困難的過程，精密的結構，他付出一年時間，不休不止地編寫劇本，他對細節的注意，一如狂熱之人。梅爾自稱是完美主義者，他說：「我不能放棄一場戲，我永遠設法改善，今天，拍喜劇的人太少，也沒有學校，教人拍喜劇的，你要靠自己，必須希望，使你覺得有趣的，也會使其他的人有同感。但有許多人想看喜劇，為了喜劇，代表比較偏重的電影娛樂。」

梅爾布祿士自導自編「緊張大師」，在驚險中製造笑料。他在鬧中，走驟汗，希治閣迷或能猜出取材希氏某部片、

今日電視節目

無綫翡翠台
9.00 木偶奇遇記
25 草原兒女
50 小蜜蜂歷險記
8.15 假寶石王子
40 跳飛機
9.05 淘氣ＬＵＬＵ
30 青年節目
10.00 業餘歌唱大賽
12.00 「功夫」片集
55 午間新聞
1.10 「金玉盟」重播
2.05 粵片「六月雪」芳艷芬主演
3.50 雷鳥恩仇錄
4.25 鐵面飛俠
50 太空堡壘
5.30 乞嗤先版
6.00 「吾家十八歲」片集
30 新聞及天氣報告
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「強人」
8.00 陸小鳳
9.00 歡樂今宵
10.30 神州英豪
11.30 最後新聞報告
45 「毘西醫生」片集
12.45 國片「貂蟬與呂布」唐寶雲主演
2.15 全日播映完畢

麗的中文台
7.00 早晨新聞節目
9.03 鐵甲萬能俠
30 蝙蝠俠
10.00 益智片集
11.00 高傑奇案錄
12.00 午間新聞
15 大件事「心驚」
1.15 錦繡人生
45 暑期節目
2.05 粵片「燕歸人未歸」任劍輝、林鳳主演
4.00 下午茶（婦女節目）
30 名著精選「湯姆歷險記」
5.20 新一代
50 百戰英雄
6.15 今晚新聞
30 萬花筒
50 國片「武林龍虎鬥」上官靈鳳、田鵬主演（粵語對白）
9.00 麗的劇場「巨星」
10.00 新聞、天氣及經濟行情報導
25 觀點與角度
30 電視人
11.25 奇怪十三夜
12.15 三少爺的劍

無綫明珠台
2.30 英語片
3.30 愛登士家庭
4.00 神奇樂園
30 卡通片
40 蝙蝠俠
5.35 新聞簡報
40 英語片
6.10 輕鬆半小時
35 歡樂滿屋
7.00 新聞及天氣報導
30 神奇女俠
8.30 海上樂園
9.30 明珠九點半「窈窕淑女」（上）
12.10 最後新聞報導
15 瀟灑一小時
1.10 警網雙雄

麗的英文台
2.30 假日電影「小孩與狗」
4.00 瑪莉婭
30 女人世界
5.00 兒童世界
55 蝙蝠俠
6.20 生活的旋律
45 世界縮紛錄
7.15 新聞及天氣報導
40 特警雙雄
8.40 荷里活之光
9.10 夢幻成真
10.10 最後新聞
20 第六感
11.20 午夜電影

港九影院聯合廣告

龍華·恒星·油蔴地·福星
今天盛大聯映
中影公司 本年度巨獻，最生活的電影，必使你感動！
恬妞·賈思樂·盧燕
林嘉·魏甦·伍克定·編導：丁善璽
永恒的愛
粵語對白
真實的事·真實的親情·令你熱淚滿襟！令你心酸難禁
影評大讚賺人眼淚·水準相當高

麥華·大華·華聲
狂滿
麥華每日加開四點夜場 瑪莉蓮·比亞華賓
茱絲汀與茱麗葉
JUSTINE AND JULIETTE
兒童不宜
歐洲公司發行瑞典色情電影馳名世界大把嘢睇
本片根據沙德侯爵暢銷小說改編攝製·飛機運趕到港·新鮮熱辣

總統·華盛頓·金冠
今第三週
12點三 兩點半 五點三 七點半 九點九
卡士最強 充滿刺激
野鵝敢死隊
THE WILD GEESE
李察波頓 羅渣摩亞 李察哈里斯 哈地克魯格 史超域格蘭加 五大巨星聯合主演
生死關頭

金門樂聲
今天五場
恬妞 賈思樂 主演
真人真事 真有血有淚 感人心坎
兒童不宜
永恒的愛
中央影業公司出品 監製：辜振甫 製片：梅長齡 導演：丁善璽

海運·百樂 H702412 K678091
百樂中環售票處：恒星戲院
大滿特滿 五場請早
尊特拉華達 奧莉花紐頓莊 主演
GREASE 油脂
新藝瑪國際公司發行 派拉蒙歌舞巨片
今晚海運午夜場：萬里大逃亡

娛樂·寶聲·明月·民樂
今天請早 大談性經！ 大導演：你與
故事有落味嗒 特別生鬼 手法清新脫俗 更見傳神
子曰：食色性也
陳萍 余莎莉 陳思佳 邵音音 領銜主演 谷峯 華倫 于洋 艾飛 主演 姜大衛 李修賢 客串主演 李翰祥 編導
死人可以復生奇哉怪也

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮·黃金
曲線玲瓏！今天 五場請早
翡翠荷李活加映午夜場
身段迷人 身材嬌人 身陷虎穴 身世可憐 身不由主
子曰：食色性也
陳萍 余莎莉 陳思佳 邵音音 領銜主演 谷峯 華倫 于洋 艾飛 主演 姜大衛 李修賢 客串主演 李翰祥 編導
老婆偷漢真是氣死我也

文華·明珠
今天五場 開賊車！搏晒命
出生入死 施展渾身解數 賴恩尼路寶為錢命 視死如歸
賴思奧尼路
文華早場：劍王之王 午夜場：絕代劍王
明珠午場夜映：搭錯線

新華·東方·新聲
假日請早
獨家映 ABAB 狂熱
首首名曲 唱得一流 大飽眼福 耳聽出油
每首動人歌曲 早已流行
西塞英雄譜
新華今午夜場大膽奇情巨片 猛男大戰胭脂虎
新華早場加映

皇后·皇都·嘉禾
今天五場獻映
十三套馬步樁打秘集真功夫巨片
陳惠敏 向華強 金銘 江島 主演
吳思遠 監製 陳華 導演
紮馬
嘉禾早場價：小英雄大鬧唐人街
嘉禾午夜場：猛男大戰胭脂虎
嘉禾晨早場十點半：鬼燈籠

紐約·凱聲 3 816656 5-768721
今天五場請早
新藝瑪國際公司發行 派拉蒙 一連七週熱潮歌舞巨片
尊特拉華達 奧莉花紐頓莊
GREASE 油脂
新潮·舞蹈·如醉如痴·青年·男女·必看之片

麗華·英華·寶石·觀塘 K921958 K211655 K657116 K429997
狂滿 五場請早
陳惠敏 向華強 領銜主演 大導演：吳思遠 精心傑作
最新動作喜劇
紮馬
精采搏鬥·嘆為觀止

新都·快樂 K666148 H773496
新都中環售票處：恒星戲院
大排長龍 第二週 日映六場 四點正
新都早場 快樂 七夜風流 七夜春

京都·麗聲
今天五場
恬妞 賈思樂 主演
真人真事 真有血有淚 感人心坎
兒童不宜
永恒的愛
中央影業公司出品 監製：辜振甫 製片：梅長齡 導演：丁善璽
京都今早場十點半：初戀

利舞台·倫敦·影都·國都
利舞台世界奇技大觀演
越滿越早 五場請早
兒童不宜
「小鬼頭與大頭鬼」導演米高列治傑作
大人肉餅
人肉作香腸！裸女任君嘗！ 七彩濶幕
金像影帝李馬榮 金像影帝真赫曼 領銜主演
國都十九點：被迫

域多利
今天五場放映
大導演：吳思遠 精心傑作
最新動作喜劇
紮馬
陳惠敏 向華強 金銘 江島 樊梅山 主演
粵語對白 搏鬥精彩 嘆為觀止
今天特別場選映
銷魂夢
愛雲芬芝主演

婦女家庭

夫婦常因金錢傷感情

夫婦之間往往會爲錢銀之事爭吵而傷損感情，這是最不應該的事。對於個人的收入，夫婦雙方，都應該開誠佈公地讓對方知道，如果妻子沒有出外做工，而專責處理家務的，做丈夫的更應該讓她知道自己的入息實況，以便她能量入爲出，以免收支出現不平衡的情況。

最好就是大家能預先擬訂好一個開支的計劃，雙方都誠意地切實執行，那麼一個家庭的經濟情況，必然是會十分健康的。

但花錢並不多是人的常情。當手頭上有較多的現款的時候，例如在發薪的那幾天，便會不知不覺地多買一些東西，即使是不大需要的東西，也會隨便地買下來。入息比較豐富的人還不致發生太大的問題，如果是收入僅足支付最起碼生活費用的，那便會引起嚴重的後果了。一旦因一時的急需，例如發生意外事件，向別人借下了債務，便往往會弄到日後意想不到的惡劣後果。不管怎樣，兩夫婦最好定下一個健全的經濟計劃，來確保家庭的幸福。

經濟上發生困難，是會使人的脾氣變壞的。在這種情形發生的時候，夫婦之間，便會發生口角。這是必闖的一種發洩，但它卻對夫妻關係，會引致嚴重的後果。於遇到這種麻煩的時候，夫婦雙方，都應立即作出自我的檢討，然後互相商量解決的辦法。切忌指責對方：「你這吝嗇鬼！」「你這亂花錢的東西！」這些話祇能使婚姻破裂。

互相對對方表示不滿，祇是製造不安全，不信任，憤恨的感覺及種種破壞夫妻關係的疑實。

任何一方，都應該在發覺經濟出現困難時，停止使用信用卡或除東西，而尤其重要的，就是不要購買非必要的東西。

雖然經濟有了困難，雙方也不應因小故的不應該的開支而爭吵。祇宜用暗示的方式，來讓對方了解經濟情況的不妙。做妻子的，如果丈夫將實用錢太多，那麼，最好自動建議由丈夫代管賬目一兩個月的時間，看看有甚麼是可以節省的。這樣可以消除誤會，但做妻子的於要求丈夫這樣做時，必須是出於至誠的，而不是意氣用事的。和在丈夫提出意見時，盡量依照去做。

又當丈夫出現經濟困難的情況時，妻子應該替他分憂。如果對他的花錢方式不滿，可以好言規勸，而不可責備。責罵祇能使問題更難解決。

避免說對方不喜歡聽的話。好言好語同樣是可以達到目的的，我們爲甚麼一定要說不好聽的話？

更重要的是不要有私心，家庭是你們兩人的，何必分彼此？（吉遠恒）

老妻少夫

老夫少妻，在中國人的觀念裏，認爲是男人的福氣，但如果反過來老妻少夫就成爲人們的話柄了。

有些男人認爲老婆老婆太太年紀大一點無所謂，娶一個年紀比自己大的太太還有姐母的溫情，很有安全感，女性在心理上往往比男性成熟，如果倆人認爲無所謂，年紀的距離，實不足以影響夫婦幸福。

問題是男女相方負能適應嗎？在心理負擔上，精神的壓力恐怕女比男爲甚，如果女比男大一二年在容貌上女性可以利用化粧補救，難看之下無甚分別，但如果大上五年以上？在靑春少艾的時光裡，加上新婚甜蜜，男人沒有計較，但四十以後呢？經過幾育孩子後，女性便老態畢呈了，鷄皮鶴髮，再衆顏容俊朗的夫君身邊站，想想那是如何恐怖的情境。

雖有說未必所有男性都是無情無義，嘖嘖！這要衆女性自己的眼光了，還要有運氣，好的男人不是隨街跑的，這樣輕易給自己遇上？可能早就給靑梅竹馬的女伴收在懷中了，如果在婚前，明知他寄枝舞聽的到處逛，結婚就應認眞考慮，何況還在分分鐘擔心自己老過他的陰影內過活？如果是我眞要瘋了。 白蓮達

粉刺是青春期的皮膚病

芳芳

邱讀者：

根據來信描述，長於妳面部的是粉刺，一顆顆小粒子像砂粒一樣在面上突起，如果粉刺凝生嚴重的要延醫治理，不然難看的，疤痕永留臉上，是美容大碍。

粉刺是一種靑春的皮膚病，成因多是由於油性皮膚與混合性皮膚的毛孔擴大，脂肪堵塞，汚垢沒有淸除，日久變成黑頭，有嚴重的變成小濃疱。

爲何會生長粉刺，詳細的分析，人體內的皮脂綫，不停地分泌油脂，功用是保護皮膚，給予充足的潤澤，皮脂綫的工作者是毛囊，不斷把油脂分泌至表膚上去，這條通路應該通行無阻，但在靑春時期，男女因發育關係，皮脂綫不斷受到性激素的影響，在這時，會出現大進活躍現象，皮脂大量分泌，又不能完全排泄，漸漸在毛囊中積聚，而因新陳代謝的皮細胞增加脫落，和皮脂凝結，變成白色乳白狀的東西，將毛囊堵塞，加上塵埃汚垢，變成黑頭，如果此時用手去擠它，刺破皮層，結果變成細菌樂園，發炎的皮膚蔓延開去，變成不可收拾的局面。

洋葱鱠魚

本菜爲一簡易做的西式菜餚，然而味道不錯，很受主婦們的歡迎。

用料：

鱠魚一條（約一斤）大洋葱一個

豉油二湯匙、糖半湯匙、胡椒粉半茶匙、鹽一茶匙、酒一湯匙、生油二湯匙。

製法：

（一）將魚的鱗鰓腸臟除去，洗淨抹乾，內外擦勻幼鹽與酒，再在魚背兩邊斜劃三刀紋。

（二）洋葱切薄片，先鋪一半洋葱片在烤盆底，再把全魚放在洋葱片上，然後將另一半洋葱片蓋在魚面上。

（三）豉油與糖調溶後，加入胡椒粉，拌勻，澆在洋葱片及魚上面，最後將生油淋在洋葱及魚面上，放入焗爐中去焗三十五分鐘，溫度是攝氏三百五十度，夠鐘即可取出盛碟上桌。

名人秘辛 女教育家 難得的好校長

學校的另一位董事彼得，在這一位木匠釘前門的梯堦，再過一會前門就會迎接一批批川流不息的來賓和遲來的傢具，一陣陣的腳步聲和正在打掃車道的總管的吆喝聲夾雜在一起。

瑪琍不停走出走進，安排着各類事宜，臉上掛着笑容。她登記了一張名單，答應給每個人佈置一間臥室，但到現在，僅有一小部份的床和被褥送了來。她上到四樓，南哈得利村的小依放笑。德維正在愉快地架起床舖。

「這些小姐們睡在哪兒呀？」她看見瑪琍站在那裏數點已來的傢俬，便問：「你還須更多的床位才夠把他們安置下來哩。」

她沉默了半晌，臉上閃過一陣狂熱的表情。平靜地答：「上帝會爲我們安排的。」

「村子裏有幾個女人，說她們很樂意讓幾位小姐到她們家去住兩三天。」依拉笑不經意地提出。她不知道瑪琍對於外來的建議有怎樣的反應。

「我們祇有儘力去做。」她回身望出窗外。（六）

母嬰健康 能量的來源

糖和糖漿亦含有十分高的熱能，因爲糖和糖漿完全都是炭水化合物及沒含有難以消化的粗滓。

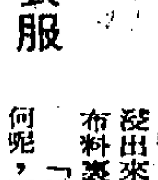
穀及含有澱粉質的蔬菜，（就如我們所吃的米，穀類食物，麵包、麵、薯仔及粟米）都有很高的熱能，因爲這些都含有大量的澱粉質。

肉類、家禽、魚及蛋都有很高的熱能，因爲這些都含有蛋白、脂肪。在另一方面，新鮮或煮熟的水果和蔬菜在其化學結構中亦含有適量的熱能。（四）耶穌基督末世聖徒會保健隊。

繪上圖案的玻璃瓶子增强視覺享受。主婦們多樂意選購。

主婦心得 洗衣服

珍珍



淸洗衣物之時，不論主婦們採用肥皂或洗粉也好，最主要是用得份量適當，洗粗糙和幼滑的衣服各有不同，洗的衣服量多少也要互相配合，所用的份量，每一種牌子，多在紙箱上註明，用時可依據參考。

用肥皂如何？最標準是採用約五克肥皂，溶於約一水杓的水中，然後將約三磅的衣服泡下去，汚垢自然排出，用洗粉和肥皂不同的地方，就是洗粉對汚垢的排除力强，不能泡浸過久，否則浸出來的汚垢會重入纖維裏去，而且使衣服變得比沒洗時還骯髒，但用肥皂用浸衣服久些也沒問題，因爲肥皂帶有强力的融性，對汚垢的排除力特强，浸出來的汚垢不會再回到布料裏去。

「的確涼」的洗法如何呢，因爲它是一種化學纖維和棉毛相混的織成品，洗滌之時可用適量的水，洗粉加入冷水或微溫的水中，祇要將衣服泡一層，並不需用力搓揉，輕輕洗領、袖口，用淸水過淸，再在通風處晾乾，就衣服就如新了。

醫學常識 紅茶菌的功用

周大夫

個人對紅茶菌進行了有限度的觀察，發覺它最突出的功效是在治療「香港脚與香港手」的應用。「腿性暗瘡」（痤瘡）的患者也可利用紅茶菌培養液而使症狀大大改善。上述的兩種功用，卻鮮見於爲紅茶菌宣傳的文字上。

所謂香港脚與香港手，其實是皮下的眞菌感染，一般稱作手癬與脚癬，亞熱帶都市居民的衣着生活習慣，造成這種疾病的溫床。至於暗瘡，本版會有多位作者論述過，讀者知之甚詳，這裏進行狀驗的，是以發生化膿感染的痤瘡爲對象。

手癬與脚癬患者用紅茶菌培養液浸洗患處，二十人中一次見效的竟爲十九人，痊癒者包括筆者本人及筆者之至親在內。餘一人則浸洗兩次好轉，浸洗三次痊癒。臨床証明，紅茶菌培養液對皮下眞菌有極佳之抑制（或殺滅）作用，不論是效果之顯著，使用之方便，副作用之低下均爲灰黃黴素所不及。

痤瘡之治療筆者向用「長效氣除丸」，主旨爲調整內分泌功能。自輔以紅茶菌培養液作外部敷洗處理後症狀迅速好轉，這可能是茶菌培養液對化膿菌的抑制作用。一方面以藥物內服調和臟腑，一方面以浸液敷洗面背部等處，使「惡性暗瘡」之治療更爲理想。

筆者認爲由於上述的治療均限於外用，安全度高，不失爲值得推廣的方法。

星相與你 天蠍座特性

生在十月二十三日至十一月二十一日間的人，屬於天蠍星座，依出生日期的次序，分別會有下列特性。

出生於十月二十三日至十月三十一日間的人，由火星主宰，這種雙重有力的影響使其更專制、更獨裁、更具有天性中肯定的一面。學習忍耐和了解是很重要的，由於火星的雙重影響，指示有活躍的身體和非常衝動而有精神的天性，做事獨斷獨行，因此，一定要好好節制，才會有好的結果。

生在十一月一日到十一月十一日間的人，由木星和海王星主宰，兩者有點衝突，木星是幸運和祝福的象徵，而海王星是靈性的喚醒者，所以會有雙重人格，會變而難於提摸。

生在十一月十二日到十一月二十一日間的人，由月亮主宰，這指示出非常多情，好幻想，善變而且驕傲，對藝術和戲劇有顯著的才能。其人格蘊函浪漫、幻想和神秘的特質，有吸引力的人格和憐憫的天性，能贏得別人之歡迎和認同，月亮和火星配合是夠幸運的。

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個

每天二元（日晚報聯刊，每天四元）。

每段共收四元，營業類每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

一 中區辦事處利源東街八號地下
二 電話：二六二五四九五・二六三八
三 九龍分域街十八號本報廣告部 電話：三七一九三七・零七零八
三 彌敦道壹零零號東英大廈壹零零室生記租稿處
四 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租稿處
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
七 青山周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十一 佐敦周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十五 荃灣新區第廿六座十七號中華行

租售

石屋出售 元朗屋地三層面積1500呎，四線電住宅工業兩用，售價二十二萬元。電話⑫775289洽

吉樓出售 四百餘呎三房一廳兩廁一廚，祇售九萬，青山道839號金記行K717229或713594

旺舖急售 土瓜灣宏昌街九號地下實用660呎電話⑤857875 ③847962洽

招租

灣仔舖租（香港） 頂讓灣仔道九號舖八百呎石屎閣合四佰呎水電俱全，各行生意⑫763571黃

荃灣租售（九龍） 600呎一廳二房，200呎153萬仟下午，2時後電話⑫431985，7或大坡坊泰華大廈戲院門口洽

荃灣旺舖 兆和街35號地下連閣27呎，即選擇各行生意電⑫428985或⑫437254

免頂平租 旺舖出租水電全合各行生意，荃灣沙咀道九六四五一八街口洽

出廠 廠房出租 每層面積由7500呎起 (一)荃灣 楊屋道 (二)長沙灣大南街 請電H257593 H257613

免頂平租 舖位出租水電全合各行生意，大南街近太子道口，電話K九五八七二六洽

出讓

木屋出讓 小大埔桃木屋出讓交通方便水電廁齊有意請電③863167晚7招洽

出國急讓 石蔭村和宜合道發大廈一樓七號商場吉舖出售實用500呎有意請電話③857875⑫258152洽

廉讓 性能良好電動和麵機全套廉讓合意者請向聯興五區十八號...

聘請

請男職員 擴展請18至40歲各部門批貨，街二六六號黃大仙水坑生洽

請女幼師 元朗新四百幼稚園上午八時至下午三時，供膳護放學中學程度能註冊電⑫763938洽

招請職員 女請男職員號石硤尾街八一座度電③新蒲崗譯二七學二程

請聖經 英文中學請中文聖經一位，九龍郵箱第五九二五號

請看更 港九住宅請看更及看更有意，宇慶健克督電話③759628洽

誠聘教師 學校聘小學幼稚園數學教師，電話白田村

聘男女性 記錄文員兩名有會計，二廠經驗工會二四號，晚才明李小姐洽

誠聘幼師 某幼稚園誠聘註冊熱心幼教，電話七二三四八五有意執教

請練習生 中學程度刻苦耐勞薪五百元起有晉陞機會請電③632291洽

聘教員 高班英文，元朗區中聘高班英文科教員，敬請電...

請教員 英中請大學生物公民南生九龍郵箱五九三二號

男性文員 大機構請男性文員刻苦耐勞具有上進心五百元起薪不拘五號電話寄本報十...

聘請 招請單車 送石油氣二名朝九晚八，假期十二天月薪面議到華街二十七號方洽

可作工廠 酒家廉讓 園林茶餐色海邊風景四，家...

印刷廠讓 廠房設備完整全盤出頂下午三七零電③九四五九三四九...

食物舖售 青山道新區有大牌照營業公司K717229...

茶水士多 黃大仙地旺人多萬元急讓不用交租夜...

廉讓 調景嶺四區1444號舖兩層有水電全部廉讓有意請來面洽

旺角茶館 聘請 (一)櫃面收銀員兩名，初中程度月入千元有經驗... (二)假期、耕作、保良、點心部、擱置...

徵求

化生教員 理數元朗區中學聘高低班理化生教員數名請電⑫七六一八三約見

急聘教員 文元朗區英中急聘高班中文體育教師兩名請電⑫七六一八三約見

待聘

代改作文 批改中小學生英文作文，收費低廉時間任擇，信K774837黃

徵求

幸福婚姻 服務公司擇偶誠信，男女擇配，佳偶請臨此問津，③中環...

收買酸枝 古玩傢俬瓷器高價收買，東坡道二二號...

徵求寡婦 40歲內商人...

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫古書金木請電⑤458783，皇后大道中311號合成行

徵合作現 字樓大半公司或分租或大字樓六百呎...

專買酸枝 古傢俬、字畫古玩花鳥器書，九龍打鼓嶺道48號電話K七八〇一〇八大明行

徵求農地 大小不論，遠近點約一萬元份量...

遺失

遺失聲明 茲遺失興業銀行北角分行支票簿...

遺失聲明 茲遺失永亨銀行總行儲蓄存摺1206號...

商業

雪櫃・冷氣機・電視 港九最大專業修理機構

鱲魚批發 本號時到大麗美國急凍魚批發平價，七杜氏請洽K六九四六七

平價機票 專寄美加特快簽証 美加珍寶747平 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問5・440550・448271

金輪單車行 K932431 K932179

新到迷你單車 原價三百七折實一盜二

貓狗鷄貓 不惜工本...

遊河 聯明公司 遊艇最多 歷史悠久 ⑤224210 ⑤779096

智明女士 祖傳哲學 掌相命

漏水剋星 年數經十...

瑞香園 貨倉有限公司 △代客存貨 △交通方便 倉址：荃灣港興道36號 電話：⑫277261-2

立榮搬屋 香港783183・780179 筲箕灣840811・888434 土瓜灣310866・308818

萬勝搬屋公司 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

通成 專門搬屋 官塘：451517・451047 紅磡：623025・622918 新界：788254・781581

興業 專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

樂安 專業搬屋 3-267838 3-203280 12-292475

通誠 專門搬屋 官塘：451186・451085 紅磡：623025・622918 新界：788254・781581

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

搬運

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

上門修理衣車 高價收買衣車 電⑫二六三四四二 泰安

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 彩色 黑白電視 晶體管及錄音機科目 九月六日開課 天后廟道11號儷興大廈 電話：700268・719796

丹鼎玄功 湯滿中親授 即起靜坐，任督通關，萬病消除，道家不傳秘實，根治神經衰弱，慢性病短期痊癒。凡容易傷風，失眠，胃病，口吃，男性衰退，自卑感均有宏效。十分鐘練神就可祛除疲勞，恢復精力，常練寧靜鬆弛，頭腦靈活，發揮潛能，增進家庭幸福，有病醫病，無病延年！簡章備索九龍長沙灣道19號華大廈四樓A座K807780

招生

立誠 專門搬屋搬運公司 九龍：3-860756・3-863888 香港：5-637258・5-639817 以誠立信・以信立人

立勝 專業搬屋 835280 848810 773544 772755 703300 703332

永勝搬屋公司 香港：436193・435125 筲箕灣：848480・848767 九龍：369569・368783 元朗：785738・大小歡迎

立誠搬屋公司 港九新界 九龍965345 旺角930896

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院 一九五三年創辦 招收：第二十六屆一年級男女生 二年級插班生 三年級插班生 研究生 晚間部 附設：(一)授課 (二)大廈 (三)四樓 報名：本院民國函授部 ①北角英皇道 ②大仔馬師道 ③大廈四樓 院長：范兆津 教務長：黎錦輔

傳授洞玄術 秘傳內功強制久勃...

招生 首創港島 室內設計 繪圖 專授裝飾門面傢俬設計室內室外・中西日法式全科 透視立體制法水彩着色秘訣招牌美術字理論實習並重由設計名師親授歷史久信譽卓著 佐敦道...

人講主目節約特氣實光珠台一業商 嚴彬教授 玉器 經驗豐富・教法精良・易學實用 九龍上海街一三三號聯興玉器珠寶行 電話：③843754・③843770

英美奇才 英語速成...

電腦打咭 個別教授 商業電腦訓練中心 九龍漆咸道121號三樓B座 電話③692917

九龍中醫學院 九龍中醫師公會會立 招收男女學員：一年基礎班 二年高級班 三年醫師班 四年實習班（醫師班實習班設有常年臨床實習） 輔導學員臨床實習 九月十八日開課 鍼灸日班 師資最好 收費最廉 不收講義 一切雜費 獨立課室 冷氣設備 章程備索 報名從速 院長：湯必良 副院長：蘇二天 沈餘生 教務長：吳奕本 日班鍼灸教授：黃益民 九龍新填地街一五九號二樓電話：③846084 彌敦道三百號華豐大廈三樓E座電話：③317727

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱外，尚有下列信箱存有信件，請信件之客戶，或已來本報取去，請攜同收據來取。W8 W14 W34 W43 W44

痔瘻 黃華湛 卅年經驗 日本療法 不用刀割 痛苦毫無 即日止血 照常工作 永不復發 女看護助理 九龍旺角彌敦道六二二號二樓 電話K九五三九〇...

中醫趙拔英 專科 獨有秘方・挽救垂危

神經虛弱

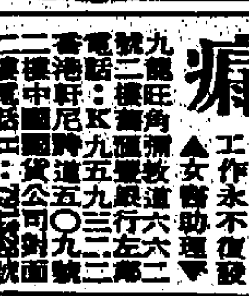
老牌中醫竹林氏 五十年 專科胃病

醫藥 女中醫黃東修 卅年經驗 痔

授泳 四式泳法 初學速成 持教證書 電話：(下午)③615053

張公讓 中西醫師 一學貫中西著作等身 一任總統府特約醫師

痔瘻 苗樂天醫師 全港獨一日本痔瘻名科 歷史悠久 無痛新法 立止痔血脫肛...



兩個就夠晒數

老牌妙藥 遐邇知名 保障用戶 嚴查僞冒 各處藥行均有代售

善補靈藥 外施強壯堅體・固本培元 有不可思議之奇效